

RADIOCORRIERE

ANNO XXXIV - N. 49

8 - 14 DICEMBRE 1957 - L. 50



ERMINIO MACARIO
invito alla ghiottoneria

lungo viaggio
nella VALLE DEL PO

escursione gastronomico - televisiva
di MARIO SOLDATI

ABBONAMENTI

EDIZIONI RADIO ITALIANA
VIA ARSENALE, 21 - TORINO
Annuali (52 numeri) L. 2500
Semestrali (26 numeri) L. 1200
Trimestrali (13 numeri) L. 600
Un numero L. 50 - Arretrato L. 40
I versamenti possono essere
effettuati sul conto corrente
postale n. 2/13500 intestato a
« Radiocorriere »

ESTERO:
Annuali (52 numeri) L. 4500
Semestrali (26 numeri) L. 2200
I versamenti possono essere
effettuati a mezzo « Cou-
pons Internazionali » o tra-
mite Banca.

Pubblicità: CIPP - Compagnia
Internazionale Pubblicità Pe-
riodici:

MILANO
Via Pisoni, 2 - Tel. 65.28.14-
65.28.15-65.28.16

TORINO
Via Pombia, 20 - Tel. 57.57

Distribuzione: SET - Soc. Edi-
trice Torinese - Corso Val-
docco, 2 - Telefono 40.4.43

Articoli e fotografie anche non
pubblicati non si restituiscono
STAMPATO DALLA ILTE
Industria Libreria Tipografica
Editrice - Corso Bramante, 20
Torino

TUTTI I DIRITTI RISERVATI
RIPRODUZIONE VIETATA

IN COPERTINA



(Foto Ferabola)

E' certa una fatta nuova, ma
non straordinaria, vedere
Erminia Macario, come in
questa foto, nelle vesti di
un'esperta d'ingenuità. In
realità gli artisti, apparten-
gano al teatro, al cinema,
al varietà, alla pittura o alla
poesia, amano per tradizione
la buona menza. Che male c'è
che? Macario non fa eccezio-
ne alla regola. E se ne vanta.
Ecco perché il popolare co-
mico ha accettato di buon
grado di presentare can-
questa nastro copertina la tra-
missione televisiva Viaggia-
nella Valle del Po, in cui
appunta un'alta popolare
artista, Mario Soldati, illu-
strerà e scoprirà le speci-
alità e le raffinatezze gastro-
nomiche della zona. (Vedere
servizio a colori alle pagi-
ne 24-25).

STAZIONI ITALIANE

Regione	MODULAZIONE DI FREQUENZA			ONDE MEDIE			Regione	MODULAZIONE DI FREQUENZA			ONDE MEDIE						
	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.	Località	Progr. Nazionale		Secondo Progr.	Terzo Progr.	Località	Progr. Nazionale	Secondo Progr.	Terzo Progr.				
		Mc/s	Mc/s	Mc/s		kc/s		kc/s	kc/s		kc/s	kc/s	kc/s				
PIEMONTE	Aosta	93,5	97,6	99,7	Aosta		1115		MARCHE	Ascoli Piceno	89,1	91,1	93,1	Ancona	1578	1448	1578
	Candoglia	91,1	93,2	96,7	Alessandria		1578			Monte Conero	88,3	90,3	92,3				
	Courmayeur	89,3	91,3	93,3	Biella		1578			Monte Nerone	94,7	96,7	98,7				
	Mondovì	90,1	92,5	96,3	Cuneo		1578										
	Plateau Rosa	94,9	96,9	99,1	Torino	656	1448	1367									
	Trameno	91,7	96,1	99,1													
LOMBARDIA	Torino	98,3	92,1	95,6					LAZIO	Campo Casino	95,5	97,3	99,5	Roma	1331	845	1367
	Sestriere	93,5	97,6	99,7						Monte Favone	88,9	90,9	92,9				
	Villar Perosa	92,9	94,9	96,9						Roma	89,7	91,7	93,7				
	Bellagio	91,1	93,2	96,7	Como		1034			Terminillo	90,7	94,5	98,1				
	Como	92,3	95,3	98,5	Milano	899	1578	1367									
	Milano	90,6	93,7	99,4	Sondrio		1578										
TRENTO ALTO ADIGE	Monte Corno	87,9	90,1	92,9					ABRUZZO E MOLISE	C. Imperatore	97,1	95,1	99,1	Aquila	1484	1578	1578
	Monte Penice	94,2	97,4	99,9						Campobasso	94,3	96,3	98,3				
	Sondrio	88,3	90,6	95,2						Sulmona	89,1	91,1	93,1				
	S. Pellegrino	92,5	95,9	99,1						Teramo	87,9	89,9	91,9				
	Stassano	89,7	91,9	94,7													
VENETO	Bolzano	95,1	97,1	99,5	Bolzano	656	1484	1367	CAMPANIA	Golfo Salerno	95,1	97,1	99,1	Avellino	1484	1578	1578
	Marzana	88,6	90,7	92,7	Bressanone		1578			Monte Faito	94,1	96,1	98,1				
	Pagnella	90,3	93,5	98,1	Merano		1578			Monte Vergine	87,9	90,1	92,1				
	Piove	91,5	93,7	95,9	Trento	1331	1578			Napoli	89,3	91,3	93,3				
PUGLIA	Aziago	92,3	94,5	96,5	Belluno		1578		PUGLIA	Martina Franca	89,1	91,1	93,1	Bari	1331	1115	1367
	Col Visentin	91,1	93,1	95,5	Cortina		1578			M. Caccia	94,7	96,7	98,7				
	Cortina	92,5	94,7	96,7	Venezia	656	1034			M. Sambuco	89,5	91,5	93,5				
	Monte Vanda	88,1	89,9	89,9	Verona	1484	1578			M. S. Angelo	88,3	91,9	93,9				
	Pieve di Cadore	93,9	97,7	99,7	Vicenza		1578										
LIGURIA	Gorizia	89,5	92,3	98,1	Gorizia		1484		BASILICATA	Lagonegro	89,7	91,7	94,9	Potenza	1484	1578	
	Tolmezzo	94,4	96,5	99,1	Trieste	818	1115			Pomarico	88,7	90,7	92,7				
	Trieste	91,3	93,5	96,3	Udine	1331	1448										
	Udine	95,1	97,1	99,7	Trieste A (autonomo in sloveno)	980											
TOSCANA	Bordighera	89	91,1	95,9	Genova	1331	1034	1367	CALABRIA	Catanzaro	94,3	96,3	98,3	Catanzaro	1578	1484	1484
	Genova	89,5	94,9	91,9	La Spezia	1484				Crotone	95,9	97,9	99,9				
	La Spezia	89	93,2	99,4	Venezia		1578			Gambarie	95,3	97,3	99,3				
	Monte Beigua	94,5	91,5	98,9	S. Remo		1448			Monte Scuro	88,5	90,5	92,5				
	Monte Bigone	90,7	93,2	97,5						Roseto Cap. Spulice	94,5	96,5	98,5				
	Polcevera	89	91,1	95,9													
SARDEGNA	Bologna	90,9	93,9	96,1	Bologna	1331	1115	1367	SICILIA	Akomo	90,1	92,1	94,3	Agrigento	1331	1578	1367
	Carrara	89,7	91,7	93,7	Aresso		1578			Medica	90,1	92,1	94,3				
	Garfagnana	94,3	96,9	99,1	Carrara	656	1448			M. Cammarata	95,9	97,9	99,9				
	Lungina	90,1	92,1	94,3	Firenze		1578			M. Mauro	94,7	96,7	98,7				
	Monte Argentario	88,5	90,5	92,9	Livorno		1578			Pl. Soro	89,9	91,9	93,9				
	Monte Serra	95,3	97,3	99,3	Pisa		1115			Neto	88,5	90,5	92,5				
UMBRIA	S. Marcello	94,3	96,9	98,9	Sians		1578		SARDEGNA	Palermo	94,9	96,9	98,9	Cagliari	1061	1448	1448
	Pistoiese	94,3	96,9	98,9						Trapani	88,5	90,5	92,5				

Corrispondenza fra kc/s e metri per le stazioni O.M.:
lunghezza d'onda in metri = 300.000 / kc/s

ONDE CORTE									
Programma Nazionale					Secondo Programma				
kc/s	m	kc/s	m	kc/s	kc/s	metri	kc/s	metri	kc/s
566	530	845	355	1034	290,1	1331	225,4	1484	202,2
656	457,3	899	333,7	1061	282,8	1367	219,5	1578	190,1
818	366,7	980	306,1	1115	269,1	1448	207,2		
Programma Nazionale					Terzo Programma				
kc/s	metri	kc/s	metri	kc/s	kc/s	metri	kc/s	metri	kc/s
Caltanissetta	6060	49,50	Caltanissetta	7175	41,81	Roma	3995	75,09	
Caltanissetta	9515	31,33							

TELEVISIONE

				CANALI	
Abetone (E-o)	Comg (H-v)	Modigliana (G-o)	M. Vergina (D-o)	San Pellegrino (D-v)	
Alcamo (E-v)	Cortina D'Ampezzo (D-v)	Mondovì (F-o)	Mugello (H-o)	Sanremo (E-o)	
Aoste (D-o)	Courmayeur (F-o)	M. Argentario (E-o)	Paganella (G-o)	Santa Giuliana (E-v)	
Ascoli Piceno (G-o)	Crotone (B-v)	M. Ceccia (A-o)	Pavullo nel Frign. (G-o)	Sassari (F-o)	A (0) - Mc/s 52,5-59,5
Asiago (F-v)	Edoia (G-v)	M. Cammarata (A-o)	Pescara (F-o)	Saravalle (G-o)	
Auronzo (G-v)	Feltre (B-o)	M. Celentone (B-o)	Pieve di Cadore (A-o)	Estriale (G-o)	B (1) - Mc/s 61-68
Bagni di Lucca (B-o)	Flugli (D-o)	M. Conaro (E-o)	Pievevalle (G-o)	Sondrio (D-v)	
Bagnone (E-v)	Gamberla (D-o)	M. Crab (H-o)	Plateau Rosa (H-o)	Epoleto (F-o)	C (2) - Mc/s 81-88
Bardi (H-o)	Garfagnana (G-o)	M. Falto (B-o)	Piove (E-o)	Stazzona (E-v)	
Belleggio (D-o)	Genova Polcevera (D-o)	M. Favone (H-o)	Pola (G-v)	Sulmona (E-v)	D (3) - Mc/s 174-181
Berlino (F-v)	Genova Righi (B-o)	M. Lauro (F-o)	Ponte Chiesso (D-o)	Teramo (D-v)	
Bolzano (D-o)	Golfo di Salerno (E-v)	M. Limbare (H-o)	Portofino (H-o)	Terminillo (B-v)	E (3a) - Mc/s 182,5-189,5
Bordighera (C-o)	Gorizia (E-o)	M. Limbare (H-o)	Portofino (H-o)	Torino (C-o)	
Borgo Tossignano (G-v)	Imperia (E-v)	M. Paglia (H-o)	Potenza (H-o)	Tolmezzo (E-v)	F (3b) - Mc/s 191-198
Cagliari (H-v)	Lagorai (G-v)	M. Pellegrino (H-o)	Premana (D-v)	Torino (C-o)	
Caluso (E-v)	La Spazia (F-o)	M. Penice (B-o)	Penice Urbara (D-o)	Trapani (H-v)	G (4) - Mc/s 200-216
Campalora (B-v)	Lecce (H-o)	M. Sambuco (H-o)	Riva del Garda (E-v)	Trapani (H-v)	
Campo Imperatore (D-o)	Lunigiana (G-v)	M. Scuro (G-o)	Roma (G-o)	Trieste (G-o)	H (5) - Mc/s 209-216
Carrara (G-o)	Lugliano (G-v)	M. Serpeddi (G-o)	Rovato (E-o)	Trapani (H-v)	
Casentino (B-o)	Marina Franca (D-o)	M. Sarre (D-o)	San Carbone (E-v)	Vallardi (E-v)	
Casola Valensino (G-o)	Masse (H-v)	M. Sore (E-o)	S. Marcello Pisto. (H-v)	Vernio (B-o)	
Castel di Sangro (G-o)	Mezzolamberto (D-v)	M. Vanda (D-o)	San Niccolò (A-v)	Vernio (B-o)	
Castiglione (G-o)				Vernio (B-o)	
Castiglione (G-o)				Vernio (B-o)	
Catanzaro (F-v)				Vernio (B-o)	
Cima Penegol (F-o)				Vernio (B-o)	
Coi Ventini (H-o)				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	
				Vernio (B-o)	

Per la prima volta Racine alla TV

IL VIRTUOSO DOLORE DI FEDRA PECCATRICE

La grande tragedia è quasi un processo all'amore umano, celebrato dal tribunale divino col tramite dei più bei versi che mai poeta abbia scritto



Diana Torrieri (Fedra)

Un genio senza genio, ecco, se è lecito, Giovanni Racine. Da un lato, la sua biografia ideale, con la rinuncia al teatro per scrupoli religiosi e morali dopo la rappresentazione di *Fedra* — 1677 — a soli trentott'anni; con la ribellione della giovinezza e il ritorno della maturità agli insegnamenti di Port Royal, palladio della più alta fede, dove maturo, combatté e subì una sconfitta, più bella di una vittoria, la sovrana spiritualità e l'austera carità del giansenismo, rimasto, pur sempre, la segreta coscienza morale della cultura francese. Dall'altro, la sua vicenda umana così naturalmente incline alle lusinghe e agli onori della vita, ai dolci abbandoni del cuore come ai volubili allettamenti del senso, offerti dalla favorevole condizione di una classe sociale privilegiata, cortese, raffinata, galante e gaudente. Basterebbe contrapporre, in un'antitesi romanticamente drammatica, queste due opposte fisionomie per ricavarne il ritratto di un uomo in perpetua crisi, continuamente combattuto fra l'ascetismo e la mondanità, coll'animo sanguinosamente lacerato dalla perenne lotta del cielo contro l'inferno, conseguenza della severità dell'educazione religiosa sovrapposta alla sensibilità voluttuosa del temperamento.

Nulla di più allettante, ma anche nulla di più ingannevole. Se conflitti, ansie, tormenti vi furono, mai essi incresparono e offuscarono, né alla stagione delle ribellioni né a quella delle rinunce, il tido specchio di una civile serenità. Al gentile, all'amabile, al tenero, al delicato, al voluttuoso Racine, bastò trasferire e sublimare ogni interna guerra nella limpida consapevolezza e nella lucida analisi della propria poesia, tanto più arcana quanto antifanta-

(segue a pag. 43)

Carlo Terron

Giuseppe Ungaretti: perchè ho tradotto la "Fedra,"

Quando pose mano alla traduzione della *Fedra*, Giuseppe Ungaretti non pensava, forse, che gli sarebbe costato tanto lavoro. L'idea gli era balzata in mente una notte di un anno fra i primi del dopoguerra che egli oggi rinuncia a precisare (dopo averlo faticosamente e inutilmente cercato in quella memoria occupata da tanti fantasmi di altra natura), mentre attendeva il sonno. Come milioni di altri mortali, anche Ungaretti, per attendere il sonno, deve affondare gli occhi fra le pagine di un libro. E quella notte gli era caduto fra le mani il volume di Racine: un autore fra i più cari al suo temperamento, e uno dei fondamentali, insieme con Leopardi, alla sua stessa formazione di poeta.

Ungaretti stava dedicandosi allora alla *Terra promessa* e particolarmente ai « Cori di Didone ». L'aveva iniziata in Brasile, mandata avanti con molta fatica, lasciata dopo il ritorno a Roma per il sopraggiun-

gere di altri motivi più urgenti alla sua ispirazione (e sono gli anni del *Dolore*), ripresa ancora per giungere a quello stadio di poema — ben lungi dall'essere completo — dato poi alle stampe nel 1950. Come gli passarono davanti i versi con cui Racine ha esemplarmente fissato la passione di Fedra per Ippolito fino alla sua tragica conclusione, sentì una immediata analogia fra il motivo conduttore del classico francese e quello dell'opera cui stava lavorando. Qualche giorno dopo, egli aveva incominciato a tormentare gli alessandrini di Racine per volgerli in quaterni, settenari, novenari, endecasillabi italiani: la prima delle sette asture cui il poeta sarebbe stato costretto da quei versi così terribilmente perfetti, prima di giungere all'edizione da lui considerata definitiva (almeno provvisoriamente), pubblicata da ormai qualche anno e oggi rappresentata con un successo

al di là di ogni previsione dalla compagnia del Sant'Erasmo di Milano.

Ungaretti ci racconta queste cose nella grande stanza di soggiorno della sua casa sulla collina di San Saba, scaldata un poco dalla stufetta elettrica e molto dal cognac che il poeta non dimentica di tenere sul tavolo (parco nel versare a sé, generoso verso l'ospite). E' tornato da Milano appena pochi giorni fa, ed è ancora commosso dalle accoglienze che il pubblico della « prima » ha tributato alla traduzione. Parla volentieri, quindi, della « sua » Fedra, pronto a tirare fuori appunti e originali (quei preziosi originali che spesso egli lascia poi all'editore, come il regalo più ambito), per metterli sotto gli occhi. Ma se gli si fa una domanda che lo tocca più sul vivo, e vogliamo sapere quale fu, realmente, quella analogia di ispirazione che lo mosse a tradurre, ecco all'improvviso il poeta cambiare atteggiamento, e raccogliersi tutto in se stesso, come per far uscire dal profondo quelle ragioni lontane, e segrete, che un poeta generalmente non rivela mai. L'analogia, almeno una prima analogia, si può ravvisare fra il personaggio di Didone, così come Ungaretti lo aveva concepito, e quello di Fedra, così come lo aveva tratteggiato Racine: « Nella *Terra promessa* — precisa il poeta — il personaggio di Didone è preso e travolto dalla fatalità della sua condizione umana. Nella *Fedra* c'è la coscienza che la nostra sorte dipende solo in parte da noi: la scoperta di una colpa di cui non si conoscono le cause e della quale si subiscono le conseguenze, non potendo il personaggio fruire di una Grazia che a lei non è stata dispensata ».

Ma c'è una seconda non meno importante affinità, che Ungaretti aveva letto nella Fedra e che gliela faceva sentire così vicina al suo animo: il dramma della giovinezza di Teseo, ormai al tramonto, che sembra sopravvivere, e resistere, nel figlio Ippolito, dove Fedra cerca disperatamente di ritrovarla, e che muore con la morte di questi due personaggi. L'opera di Racine viene così a colorarsi di una luce d'autunno, che riflette lo stato d'animo dell'autore in quel periodo di crisi (era l'abbandono della gloria, del mondo, il riaccostamento alle severe regole di Port Royal), ma che si intona pure con gli stessi sentimenti ispiratori della *Terra promessa* (il cui titolo, avverte Ungaretti nella premessa del poema, era stato an-

nunciato un tempo come *Penultima stagione*, e non senza significato).

Nonostante queste affinità di spirito, non fu facile al poeta italiano, che pure si era già cimentato con testi tutt'altro che semplici, da Mallarmé ai sonetti di Shakespeare, volgere gli alessandrini di Racine, senza tradirne il valore poetico. Il verso di Racine è nato con una metrica molto severa, dove la qualità e la quantità delle parole è strettamente legata al significato del discorso: per arrivare a muovere le articolazioni del verso in modo da farne risultare, oltre il ritmo e il senso letterale, anche il movimento dell'animo dei personaggi, il traduttore italiano è stato perciò costretto a impiegare lo stesso procedimento che usava Racine nel comporre. Racine non scriveva i suoi versi. Racine li recitava. E Ungaretti,

venerdì ore 21 - televisione

prima di scrivere, ha recitato. Ha recitato verso per verso, a anzi sillaba per sillaba, mentre li traduceva, i cinque atti di cui la tragedia si compone.

I risultati di questo sforzo? Lo dice il successo che la Fedra sta riscuotendo a Milano. Quel verso sono stati piegati al suono della voce all'atto della loro creazione, e ora è perciò facile farne balzare il ritmo, sia pure nella dizione parlata richiesta dalla recitazione moderna. L'unico ad averne ancora qualche dubbio è forse Giuseppe Ungaretti, che se dovesse porre di nuovo mano all'opera non sarebbe affatto sicuro di scriverla ancora così. Ma è difficile che voglia tornare sulla Fedra. Rientrato da Milano, per liberarsi dell'ossessione di quei versi che aveva sentito martellare per tutti gli ultimi giorni della prova, ha sentito il bisogno di riprendere il volume di Racine, e ha cominciato a tradurre l'*Andromoco*. Nel giro di una settimana era compiuto tutto il terzo atto; e si stupisce egli stesso di aver lavorato con tanta velocità. « Mi vien facile, immensamente più facile, tutto in settenari ed endecasillabi. Evidentemente il lungo lavoro dedicato alla Fedra mi ha preparato gli strumenti necessari: e ora dà i suoi frutti ».

Giorgio Calogno

Alla radio una serata d'onore per il "Piccolo," di Milano



Il più famoso spettacolo del Piccolo Teatro di Milano è *Arlecchino* servitore di due padroni di Carlo Goldoni, che anche e soprattutto nelle numerose « tournées » all'estero ha sollevato vere ondate di entusiasmo. La celeberrima *Maschera* è stata creata da Marcello Moretti che, nella foto, vediamo in uno scorcio accanto ad Antonio Pierfederici. Il *Servitore di due padroni* è stato rappresentato dal Piccolo 250 volte in 29 città italiane e 39 città di 15 Paesi stranieri

La tragedia di Caio Marzio, detto Coriolano, che si sta rappresentando in questi giorni, ha fatto registrare nel ricco libro statistico del Piccolo Teatro della città di Milano, due numeri tosti: è infatti l'ottantesima opera in senso assoluto e il decimo testo shakespeariano che la più celebrata Compagnia stabile della penisola abbia fin qui realizzato.

Per il direttore, Paolo Grassi, i numeri sono una specie — come dire? — di hobby professionale. Grazie ad una scrupolosa organizzazione, tutta l'Italia — ma che dico?, mezzo mondo — sa che dal 14 maggio 1947 (data che figura sull'atto di nascita del Piccolo) ad oggi, sono stati scritturati 314 attori, sono state rappresentate quaranta commedie italiane (compresi gli atti unici) ed altrettante straziere con larga eccedenza delle classiche sulle novità, sono state date circa 2220 recite a Milano, 470 in città italiane, 216 all'estero; e così via.

Noi non abbiamo mai avuto molta tenerezza per le cifre né ce ne lasciamo impressionare perché spesso esse parlano un linguaggio troppo facilmente deformabile. Ma al di là di questi dati, pur sempre significativi, rimangono dieci anni di ininterrotta attività, con la progres-

siva affermazione di un regista, Giorgio Strehler, qualificato ormai su piano europeo. E resta soprattutto la testimonianza di un lavoro e di un indirizzo artistico che hanno lasciato profonda traccia nella cultura e — diciamo pure — nel costume della nazione.

Che la Radio dedichi ora a questo ente una « serata d'onore », non è soltanto un fatto cronistico, espressione di un aspetto dei doveri di informazione che ad essa competono, ma è un'occasione che riflette e determina la necessità di considerare con particolare meticolosità i risultati di un decennio di lavoro. Dato che il Piccolo Teatro è stato il primo in Italia ed è tuttora un organismo teatrale sostenuto finanziariamente da enti pubblici, cioè dai contribuenti, siamo tenuti non solo come spettatori ma anche come semplici cittadini a chiederci se e in quale misura esso abbia operato per lo sviluppo e l'elevazione della scena di prosa italiana.

Era i meriti che, fuor d'ogni discussione, vanno ricordati, mi sembra specialmente importante la conformazione della sua stessa struttura; cioè, in altre parole, l'aver esso richiamato e impegnato direttamente la pubblica amministrazione attor-



Il più discusso spettacolo della scorsa stagione fu *I giacobini* di Zardi, autore di provocante ingegno che il Piccolo Teatro aveva già portato alla ribalta qualche anno fa con Emma, contribuendo così meritoriamente a valorizzare un repertorio italiano contemporaneo estremamente impegnato. Per *I giacobini* fu scritturata Verna Lisi (a sinistra) che Strehler « tenne a battesimo » come attrice di prosa dotata di sicuro talento. A destra: Tino Carraro è ormai da anni il « numero uno » del Piccolo milanese. Uno speciale successo ha raccolto come Robespierre in *I giacobini* di Federico Zardi, personaggio per il quale Carraro ha ricevuto, recentemente, il Premio San Genesio destinato al migliore attore dell'anno

no a un problema così delicato e fondamentale, nella vita di un Paese civile, quale è il Teatro. Da ciò consegue pure una realtà d'ordine esclusivamente artistico, in quanto godendo di una non precaria solidità amministrativa e non essendo quindi minacciato dai rischi comuni alle Compagnie di giro, il Piccolo ha allestito spettacoli in parte forse discutibili ma sempre di alto livello, nei modi e nelle

prospettive di un dignità d'arte che ha certo inciso su tutta la vita teatrale italiana. Aggiungansi a ciò i consensi raccolti all'estero, in tournées che se possono aver comportato l'onere di gravi sacrifici finanziari, hanno tuttavia contribuito a inserire il nostro Paese in una certa rete di interessi propri della cultura internazionale.

Quanto al repertorio, sarebbe ingiusto ignorare le molte po-

lemiche agitate da più parti per sostenere come — sulla scorta di ciò che era stato fatto — lodevolmente nell'anteguerra quando autentiche forze nuove avevano avuto la possibilità di essere portate all'esperimento del palcoscenico — il Piccolo Teatro sia venuto meno a quella che avrebbe dovuto essere la sua funzione precipua: una più intensa e non conformista valorizzazione della produzione nazionale ed una coraggiosa « politica » di scoperta e di avanguardia. Effettivamente la decennale attività si caratterizza per il rigore, l'impostazione ed una coerenza delle regole (lo spettacolo come tale, con tutti i suoi significati visivi ed interiori) più che per un contributo ad una contemporanea letteratura drammatica di casa nostra.

Ebbene, ora è auspicabile — e tutti gli amanti della scena di prosa possono esserne certi — che dieci anni di esperienza, confermando i meriti acquisiti attraverso una serietà di intenti ed uno stile da chiunque riconosciuti, varranno ad eliminare le inevitabili deficienze.

Le voci degli attori, delle attrici, dei critici e degli autori che animeranno questa « serata d'onore » curata da Virginio Puecher, alter ego di Strehler, dovrebbero fornire ampio materiale documentario perché da esso, accanto al riconoscimento del proficuo lavoro compiuto e dei successi conseguiti, si determini l'impegno a rendere il Piccolo uno strumento vieppiù valido ai fini di un consolidamento e del costante rinnovarsi del Teatro italiano inteso come non equivoco concorso di energie operanti a sostenere la nobiltà di tradizioni storiche così spesso, a torto, dimenticate.

Carlo Maria Penna



Come quasi tutti gli spettacoli del Piccolo Teatro, anche il *Coriolano* di Shakespeare, che si sta replicando in questi giorni, ha suscitato vivaci discussioni negli ambienti teatrali milanesi e italiani. Ecco una scena della tragedia con Tino Carraro e Reida Ridioli

giovedì ore 20,35
secondo programma



Ubaldo Lay (Jack)

L'aratro e le stelle

di Sean O' Casey

Nato (il 31 marzo 1884) nei bassifondi di Dublino, Sean O'Casey è costretto, giovanissimo, a risolvere da sé il complicato problema dell'esistenza. Manovale, ferroviere, operaio, giornalaio, si trova ogni giorno faccia a faccia con la dura fatica, senza mai sentirsi dominato; poi, alla sera, con le ossa rotte ma il cervello e il cuore ansiosi di ragionare e di commuoversi, eccolo fra gli spettatori assidui dell'Abbey Theatre, centro vivissimo della Rinascenza celtica. I moti del 1916 trovano quindi in O'Casey un uomo giovane ma esperto della vita, insieme impetuoso e saggio. Al vento il vessillo della libertà, la bandiera con l'aratro e le stelle!

mercoledì ore 21,20 terzo progr.

Sean accorre fra i primi, è anzi fra gli organizzatori delle truppe rivoluzionarie: la rivoluzione lo ripagherà offrendogli maturità e temi per la sua fatica di drammaturgo. Infatti, se il futuro scrittore conosce già, proprio per farne parte, la povera gente d'Irlanda, quella singolare rivolta, che nella fatale violenza scopre miserie ed eroismi forse insospettiti, gliene rivela i colori più accesi, le tinte più vive. Autentico, entusiasta interprete dei suoi compagni e avversari, egli farà di quella plebe meravigliosa il

vero protagonista dei suoi drammi.

Caso non infrequente nella storia del teatro irlandese (basterà ricordare la tempesta suscitata da *Il furfante dell'Ovest* che il Terzo Programma ha recentemente trasmesso nel ciclo «La Rinascenza Celtica») *L'aratro e le stelle* provocò alla sua prima rappresentazione, nel 1926, un vero tumulto, che molti in platea si riconobbero nei personaggi meno edificanti, protestarono che quello era un infangare l'Irlanda e si finì ad urla e botte. Poi il dramma, prepotente e sanguigno, s'impose e divenne caro al cuore degli irlandesi che hanno in O'Casey un autore tra i preferiti.

L'azione dei quattro atti de *L'aratro e le stelle* si snoda fra il novembre del 1915 e la Pasqua del 1916: mesi cruciali per l'Irlanda. Il disperato amore di Nora Clitheroe per il marito, la sua dolorosa follia quando lo sposo le viene strappato dalla guerra civile e la tragica morte di lui costituiscono forse il motivo più evidente del dramma. Ma non è il principale, né tanto meno l'unico, che la composizione è dichiaratamente corale ed ogni personaggio è a suo modo un protagonista. In naturale contrasto di tragico e di comico passano volontari irlandesi e soldati inglesi, donne e uomini, astemi e ubriacconi, vecchi e bambini, figure vivissime del cartellone di un eccezionale cantastorie.

c. m.

LE NOSTRE RAGIONI

Radiodramma di Ermanno Carsana e Giuseppe De Martino

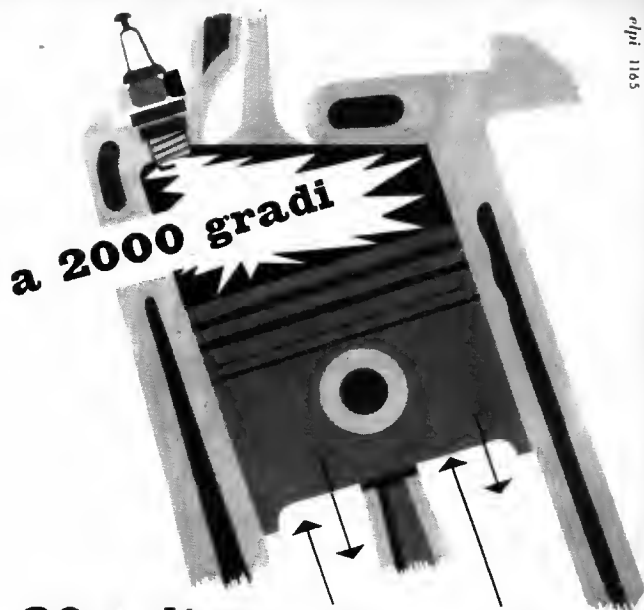
I congiunti di sei aviatori che formavano l'equipaggio di un aereo militare, sono stati convocati d'urgenza presso un centro radio americano. L'apparecchio, diretto da Monaco di Baviera ad Algeri, non è giunto a destinazione e sembra che sia precipitato al largo della costa italiana, in un punto che è stato localizzato.

I loro familiari attendono: con ansia ma con fiducia. Episodi della fanciullezza degli aviatori vengono rievocati dai parenti, uniti dalla stessa trepidante speranza; le più svariate ipotesi sono avanzate per consolarsi l'uno con l'altro, per convincersi che potranno riabbracciarli presto tutti quanti sani e salvi. Ad un certo momento però giunge una comunicazione agghiacciante: è stato avvistato dal ricognitori un battello di salvataggio, ma solo con quattro uomini a bordo. E gli altri due? Forse morti. E chi sono i mancanti? Questo l'interrogativo che serrerà come in una morsa crudele coloro che aspettano.

L'ansia, ora, si trasforma in angoscia. Ciascuno tenta di «difendere» il diritto alla vita del proprio congiunto. Una difesa accanita, disperata: meriti e colpe, gioie e dolori che hanno accompagnato la giovane esistenza dei sei aviatori sono rivelati, adesso, senza reticenze, senza infingimenti, nell'assurda ricerca di una qualsiasi ragione — le «nostre» ragioni — cui appigliarsi per giustificare la salvezza di ognuno di loro.

*

sabato ore 22 programma nazionale



**30 volte
in un secondo**

Nello spazio di un secondo, nella fase di scoppio, il motore può raggiungere per ben trenta volte la temperatura di 2000 °C.

Basterebbe questo solo fatto a rendere necessario un valido mezzo di difesa per le sue parti vitali. È indispensabile un lubrificante che garantisca la massima resistenza alle alte temperature, oltre a combattere insidie altrettanto pericolose come la corrosione ed il fortissimo attrito.

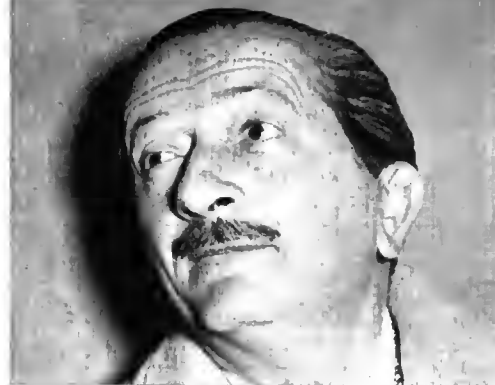
Affidatevi a un olio speciale, come lo Shell X-100 Motor Oil Multigrade, che vince la corrosione e protegge il motore a qualsiasi temperatura.



- facilita l'avviamento
- protegge il motore
- vince la corrosione
- fa risparmiare carburante

un solo olio per tutto l'anno

I FIGLI DEL MARCHESE LUCERA



Enrico Viariso (Il marchese Lucera)

Nel 1935, per ragioni di politica, Gherardo Gherardi dovette lasciare il bolognese Resto del Corinno, di cui era capo redattore, e trasferirsi a Roma. Fuglio d'un maestro elementare che occupava le sere e le notti come cronista in un quotidiano cattolico emiliano, Gherardi era cresciuto nell'ambiente giornalistico e vi aveva salito, in vent'anni di assillante fatica, quasi tutti i gradini della carriera, da stenografo a correttore di bozze, a cronista, a critico drammatico, a capo redattore. Era un giovane inquieto, appassionato, sempre in cerca di qualche cosa di nuovo e di diverso: lavorava al giornale e, nello stesso tempo, scriveva tumultuosamente per il teatro. Queste due attività, in lui (come in molti giornalisti-autori), si conciliavano senza fatica: la stessa curiosità della vita, lo stesso bisogno di comunicare con gli altri, lo spingevano a scoprire una notizia come a scrivere i tre atti di una commedia.

Ma nel '35, dicevamo, Gherardi fu costretto a smettere il lavoro di giornalista per dedicarsi soltanto a quello di commediografo. Tuttavia lo spirito di cronista, cioè di uomo sensibile a qualsiasi episodio dell'avventura umana, non lo abbandonò mai. Questo spiega la varietà della sua opera, l'estrema diversità degli spunti che muovono le sue vicende, perfino le sorprese del suo linguaggio talvolta semplice, affettuoso, casalingo, e altre volte difficile, immaginoso, magari paludato. Gherardi portò in palcoscenico di tutto: la commedia borghese come il mistero drammatico, il dramma psicologico come la fiaba; affrontò in *Vertigine* il problema del progresso scientifico che in guerra diventa mezzo di distruzione e in *L'ippogrifo* il contrasto tra la realtà miserabile e il sogno purissimo, raccontò una vicenda ironica

in *Ombre cinesi* e una patetica in *Questi ragazzi*, costruì la semplice storia di *Fortire* per adattarla ad un trio di attori popolari (Tofano-Rissone-De Sica) e interpretò la desolazione del dopoguerra con gli amari dialoghi di *Crepuscolo* e il nostro viaggio. Nel '35 un bizzarro fatto di cronaca gli fornì il pretesto per *I figli del marchese Lucera*, la sua commedia più fortunata, rappresentata lo stesso anno dalla Tofano-Rissone-De Sica e tradotta in film nel '38, con Armando Falconi, Sergio Tofano, Gino Cervi e Caterina Boratto protagonisti. (Anche da *Fortire* e da *Questi ragazzi* si ricavarono film, rispettivamente con De Sica e la Galli).

miseria, escogita un inganno: adocchia due giovani illegittimi giunti ad una solida posizione economica e, speculando sul loro smanioso desiderio di avere una famiglia, si finge loro padre, crea con loro una casa e si prepara a farsi mantenere. I due giovani si chiamano Ermanno e Salvatore: sono buoni, generosissimi, pieni di premure per questo « padre » che ha dato loro un nome nobile e una legittimità. Le cose procedono bene, ma solo per qualche tempo: Ermanno, ora che crede di essere marchese, non vuole più umiliarsi a vendere scarpe e Salvatore prende a pugnare il capufficio che ha osato fare dell'ironia sulla sua tardiva e improvvisa nobiltà. Entrambi, insomma, al trovano senza lavoro e il marchese Cristoforo, rivedendo lo spettro della miseria, ricorre al solito espediente: scova un altro illegittimo, un milionario, e gli si dichiara padre. In questa strana famiglia, composta di un padre fasullo e di tre giovani che si credono fratelli, ritorna l'agiatezza. Ma all'improvviso tutto crolla: il marchese riconosce in Giannina, la moglie d'uno dei « figli », una propria figlia, finalmente vera, natagli da un'antica relazione. Di fronte a questa paternità autentica il marchese non riesce più a mentire e confessa al tre « figli » tutto l'inganno. E' una rivelazione colorata, avvincente; eppure non cambia nulla. Ormai la famiglia è stata costituita, i tre uomini si amano come fratelli e, pur di sfuggire alla solitudine e all'illegittimità, vogliono continuare a considerare loro padre il marchese. La famiglia, la casa, il focolare sono più forti di tutto, anche del miserabile imbroglio d'un vecchio dissoluto: su questa affermazione, che è la morale del fortunato copione, si chiudono i tre atti.

Vittorio Buttafava

martedì ore 21 progr. nazionale

« Con *I figli del marchese Lucera* », disse a suo tempo la stessa Gherardi, « io mi sono proposto questo problema: due o più figli illegittimi che per qualche tempo si trovano a vivere insieme con un uomo che credono loro padre, e al quale debbono pensare, costituiscono o no una famiglia? Ne ho concluso che anche una famiglia creata così, al di fuori dei veri legami di sangue, è una famiglia regolare e resta una famiglia regolare ». Questo è, dunque, il motivo ispiratore dei tre atti: il sentimento dell'unità familiare, di quella solidarietà che nasce tra le persone viventi sotto lo stesso tetto e che si rafforza nella sofferenza. Il protagonista, il marchese Cristoforo Lucera, è un uomo sulla sessantina, vagabondo e dissoluto: ha speso la vita ai tavoli da gioco e tra le braccia delle donne troppo facili. Ridotto in

UNA SERIE DI TRASMISSIONI SULLE ANTICHE UNIVERSITÀ

Gloria e tradizioni della cultura italiana

Si è iniziato da due settimane sul Terzo Programma un ciclo di cinque trasmissioni, curate da Guido Neri e Arrigo Pacchi, dedicate alle Antiche Università Italiane. La storia delle Università è un capitolo tanto importante quanto sconosciuto della vita culturale. Se oggi assistiamo ancora molto spesso ai fenomeni di una crisi che ha contrapposto al sapere accademico una cultura spregiudicata e militante, può essere molto interessante rivedere ai tempi del basso Medioevo, quando i primi « studi generali », organizzati in vere e proprie corporazioni di studenti e professori, erano davvero i depositari dei più alti valori spirituali della civiltà. Lo Studio di Bologna rappresenta il primo capitolo della storia delle Università. Le sue origini sono a metà tra il mito e la storia, ma la sua organizzazione, i suoi statuti, servirono di modello a tutte le altre accademie italiane e a molte europee. Già all'inizio troviamo la grande divisione tra la Facoltà Giuridica e la Facoltà delle Arti, nella quale erano raccolte tutte le altre scienze, dalla medicina alla matematica, dalla logica alla filosofia naturale.

Tra i primi allievi che affollavano lo Studio bolognese, fondato dal grande giurista Irnerio, erano numerosi i podestà o altri funzionari dei Comuni italiani, che volevano imparare a maneggiare da soli il complicato sistema

di leggi, romane e barbariche, ereditate dal Medioevo. Lo stesso imperatore Federico I, in una delle sue numerose incursioni italiane, cercò nell'autorità dei giuristi bolognesi la conferma e la legittimazione del suo potere. E per indicare come anche in altri campi di ricerca operamente più astrotto, il contatto con la realtà non andasse mai perduto, si pensi che dalla filosofia, dalla matematica e persino dall'astrologia della Facoltà delle Arti, nasce la fisica moderna, nella figura di Galileo, professore a Pisa e a Padova.

La storia delle Università è punteggiata da numerosi episodi, da quelli più clamorosi e tali da incidere sulla vita politica nazionale, ai minuti fatti di cronaca, dai quali emergono le figure dei professori e degli scolari, spesso deformate nella tipizzazione caricaturale, ma talora anche ricche di singolare umanità. Neri e Pacchi, due giovani studiosi che hanno già dato interessanti prove nella ricerca di storia culturale, hanno seguito in questo ciclo i momenti della vita universitaria dalle origini a tutto il Rinascimento.

lunedì ore 21,20 - terzo programma

?...

e l'acustica...

?...



?...

L'acustica non può considerarsi in un televisore parte secondaria e nei televisori CGE viene curata come nei grandi radiorecettori: altoparlanti ben dimensionati e di forma ellittica, circuiti particolarmente studiati, regolazione del tono. Buona visione, dunque, e buon ascolto!

INGOMBRO RIDOTTO
MAGNIFICA DEFINIZIONE
DELL'IMMAGINE
NUOVA ACUSTICA



17
pollici



24
pollici

17 pollici L. 159.000

21 pollici L. 199.000

24 pollici L. 249.000

schermo gigante

CGE

radio • televisione

"I PESCATORI" DI JACOPO NAPOLI

Questo cupo dramma d'istinti primordiali, musicato su un testo di Vittorio Viviani, fu rappresentato nel 1954 al S. Carlo di Napoli

Jacopo Napoli, attualmente direttore del Conservatorio di musica di Napoli, ha compiuto, in breve giro d'anni, carriera rapida e brillante. Da insegnante incaricato, prima di armonia e contrappunto nel Liceo musicale di Cagliari, divenuto in seguito Conservatorio, al maggior grado della direzione di San Pietro a Maiella, il passo è stato relativamente breve. Mette conto notare che la sua nomina a direttore è venuta in seguito a concorso e non rientra nella beneficiata delle « chiare fame » di cui certamente i Conservatori di musica italiani non si sono punto giovati. Jacopo Napoli entrò in terna, al secondo posto, nel concorso a direttore del Conservatorio di Palermo e la sua nomina a Napoli venne in seguito come logica conseguenza.

Nato a Napoli, nel 1911, Jacopo Napoli condusse gli studi in quel Conservatorio, principalmente sotto la guida del padre Gennaro. Studiò regolarmente anche il pianoforte e l'organo. Le sue prime composizioni furono l'ouverture per la commedia di Shakespeare *Pene d'amor perdute*, *Preludio di caccia*, del 1935, oltre musiche da camera e liriche vocali. Ebbe sempre naturale inclinazione verso forme di linguaggio semplici e piane, alieno da complicazioni d'ogni sorta. Il suo vero esordio nel campo dell'arte risale al 1939 quando sulle scene del San Carlo di Napoli apparve la sua prima opera *Il malato immaginario*, su libretto del Ghislanzoni. Chi scrive fu tra i primi

a richiamare l'attenzione sul giovane autore che riusciva, con questa sua opera, a disimpegnarsi dai moduli stilistici venuti in voga col Wolf Ferrari e ad attingere uno notevole grado di efficacia teatrale. Subito dopo venne la composizione di un pezzo sinfonico *La festa di Anacopri* (1940). Intanto il Napoli, sempre intento alle cure del teatro, scriveva una nuova opera su libretto di Vittorio Viviani, *Miseria e nobiltà* tratta dalla famosa commedia scarpettiana, anch'essa rappresentata al teatro di San Carlo, mentre dalla Soprintendenza dello stesso Ente gli veniva

giovedì ore 21 progr. nazionale

commissionata una nuova opera che fu *Un curioso accidente*, dall'omonima commedia del Goldoni. A causa delle vicende belliche la rappresentazione di questa opera fu protratta fino al 1950, nel quale anno avvenne al Teatro delle Novità di Bergamo. Segui, nel 1951, il dramma *Masaniello* su libretto anche del Viviani, segnalato nel concorso della Scala, per onorare la memoria di Giuseppe Verdi nel cinquantenario della morte, e rappresentato in quel teatro. Intanto il maestro Napoli faceva una puntata nel campo della musica sacra con una *Passione* per coro e orchestra, eseguita in una delle stagioni di Concerti sinfonici al San Carlo.

L'opera *I Pescatori* è l'ultima fatica teatrale rappresentata di Jacopo Napoli. E' un dramma cupo, in cui si scatenano le forze primigenie degli istinti e che originariamente Raffaele Viviani aveva ideato in vernacolo, in un linguaggio di rudimentale rudezza, immaginoso e tagliente. Vittorio Viviani è stato costretto a rimaneggiare l'opera paterna, appunto per agevolarne la composizione musicale soprattutto dal punto di vista pratico della rappresentazione.

L'azione, divisa in tre quadri, si svolge in un ambiente di pescatori a Napoli, nel quale campeggia la figura vigile di un vecchio pescatore quasi centenario e appunto per ciò detto Centanni. La nuora, rimasta vedova, è andata in seconde nozze a un tal Domenico, tipo di prepotente, che mette le mani sulla « paranza » di Centanni, esautorando il nipote Cicciriello che ne sarebbe l'erede legittimo. Domenico odiava il figliastro ma amava la sorella di lui, Caterina. Guidato dalla turpe brama le tende un agguato recandole irreparabile offesa, Caterina mette a parte il fratello dell'ingiuria patita. Egli finge d'ignorare ma trama la vendetta nell'ombra. E per le sue mani Domenico sarà precipitato in mare.

Infine il maestro Napoli è autore di un'altra opera, *Il Tesoro*, anche su libretto di Vittorio Viviani che sarà rappresentata come novità assoluta nella prossima stagione al Teatro dell'Opera.

Guido Fanasia

RADAR

Il caso capitato al pregiudicato René Berger avrebbe acceso la fantasia di Pirandello: lo sdoppiamento della persona era uno dei suoi tasti prediletti, e secondo lui il mondo era gremito di fu Mattia Pascal. Naturalmente Pirandello lasciava i suoi eroi nei pasticci dello sdoppiamento, e ne cacciava anzi la morale un po' per tutti che in ciascuno di noi coabitano due anime, troppo simili all'asino di Buridano, pronte più ad urlarsi che ad aiutarsi. Il procedimento pirandelliano, se è lecito ridurlo ad uno schema apparentemente scherzoso, puntava a mettere in rilievo che l'uomo moderno, tirate le somme, resta sempre vittima di una sua acquisita ed organizzata « doppia oerità »: perciò l'invito a spogliarsi di quella falsa personalità aggiunta, come Pinocchio lasciava il sulla sedia il proprio inodolore all'atto di non essere più un burattino.

La vita del povero Berger è stata proprio « il romanzo di un giovane povero ». A quattordici anni fu sorpreso a rubare, e finì in un riformatorio. Riuscì a fuggire, e cercò di rifarsi una vita. Ma non trovava lavoro: rubò una bicicletta, fu riacquisto, scontò un po' di mesi ancora. Rimesso in libertà e deciso a cambiare vita, trovò finalmente lavoro a Parigi: divenne un operaio modello. Si innamorò, e sposò Susy. Nel '39 scoppiò la guerra, e subito chiamato in servizio finì al fronte: fu un soldato modello, croce di guerra, medaglia d'argento. Fatto prigioniero dai tedeschi, fu deportato in Germania in un campo di concentramento. Tentò la fuga sei volte, e la settima gli andò bene. Rientrato in patria, si arruolò coi partigiani: e fu ancora un eroe. Dopo la Liberazione, nel marasma del dopoguerra, nonostante le medaglie, la deportazione, la lotta partigiana, si trovò ancora senza lavoro e alla fame. Rubò un pacco di viveri alla stazione di Aioignone, e finì subito in galera. Qualche mese dopo ne uscì, ma la bella Susy se n'era andata con un altro. Fu un crollo, e non cercò neanche più di reagire alla sua sorte: rubò, fu ricondannato, e all'uscita dal carcere anche Gaby, alla quale aveva giurato di redimersi, l'aveva piantato, come Susy. Oramai era dentro fino al collo, era « un uomo finito » in tutti i sensi.

Ma un bel giorno trovò, per terra, una carta d'identità intestata a un certo De Faultrier: guardò la foto, pareva la sua, lui e l'altro si assomigliavano come due gocce d'acqua. Era la mano del destino, si disse, e guai se si fosse lasciata scappare l'occasione. Da quel giorno, si sentì quell'altro: Pirandello, da una nuvola, gli parlò in un orecchio, e il nostro infelice Berger non si ricordò neppure più di essere il mariuolo di ieri tanto desiderava da anni salolarsi e essere un altro. Passarono sette anni. Sette anni di lavoro, di onestà, di felicità. Berger — cioè De Faultrier — trovò lavoro, guadagnò bene, misè da parte un gruzzolo. Faceva l'autista, e una notte andò fuori strada. Ricominciavano le disgrazie? No, l'infermiera che lo curò si innamorò di lui. Si sposò regolarmente, ebbe tre figli. Forse, non aveva ricolto neanche ad Annette il suo vero nome. Nel quartiere, era sulla bocca di tutti come un gran galantuomo: e lo era dieno tanto davvero. L'altro giorno, un poliziotto l'ha riconosciuto. Sette anni fa, prima di cambiare identità, era scappato dal carcere, e ora dovrebbe scontare il resto della pena. Faranno il processo, ma parecchi magistrati giurano già di mandarlo assolto, eludendo la legge: che, in questo caso, inculcherebbe su un uomo che non ha più i connotati che lo facevano segnalare alle questature, e speriamo, almeno, che non lo condannino per « sostituzione di identità », quando, quella fu la sua redenzione.

Giancarlo Vigorelli



Jacopo Napoli (a sinistra) e Vittorio Viviani ritratti con il compianto maestro Franco Alfano (al centro) alla prima rappresentazione dei *Pescatori* al San Carlo. Viviani ha tratto il suo libretto da un dramma del padre, Raffaele

DUE GR

con la collaborazione del pianista André Mitnick, un capolavoro della letteratura violinistica, la *Sonata in re minore* op. 108 di Brahms, e la *Sonatina* di Weinberger.

Eugenji Malinin partecipa invece al Concerto sinfonico diretto da Mario Rossi all'Auditorium di Torino, il secondo della Stagione del Programma Nazionale.

Nato a Mosca nel 1930, anche Malinin si iniziò assai presto alla vita musicale. A quattro anni, senza ancora conoscere le note, ripeteva al pianoforte quanto avesse ascoltato, ed a cinque accompagnava la madre cantante di Lied. Nel 1935, grazie al suo talento, entrò al Conservatorio di Mosca nonostante i limiti di età per l'ammissione fossero 7 sette anni. Nell'ultimo periodo della studio seguì la classe di Neigauz, da cui era uscito anche il famoso Emil Gilels. Nel '49 Malinin conquistò il primo premio al Festival mondiale della gioventù di Budapest, e nello stesso anno fu pure premiato al Concorso « Chopin » di Varsavia. Nel '53 suscitò scalpore la sua partecipazione al Concorso « Marguerite Long-Jacques Thibaud » di Parigi, conquistando egli il secondo premio, mentre il primo non veniva assegnato: la decisione della giuria accese vivaci proteste, mentre la Long e Thibaud dichiararono che Malinin meritava il primo premio. Comunque, la luminosa carriera concertistica internazionale di Malinin iniziò da quella data. Al nostro concerto, sotto la direzione di Mario Rossi, Malinin partecipa con due opere pianistiche del massimo impegno: il Primo Concerto di Chopin ed il Concerto in la minore op. 16 di Edward



Leonide Kogan suona mercoledì alla 21 sul Programma Nazionale

Il violinista Kogan e il pianista Malinin in musiche di Brahms, Chopin, Grieg. Opere sinfoniche di Beethoven, Saint-Saëns, De Falla, Egk dirette da Cluytens e Dixon. Un concerto raveliano e una composizione in prima assoluta di Orazio Fiume

Una luminosa stella segna il suo passaggio su questa settimana musicale: la stella dei concerti russi. Ogni annata, infatti, un gruppo di quegli strumentisti — veramente formidabili per qualità musicali innate, per serietà di studio, per ineccepibilità tecnica, per profondità di intelligenza e di sensibilità interpretativa — si reca in tournée internazionale a dare prova di quelle doti, a suscitare confronti, a far constatare progressi. Ne abbiamo qui, nella settimana in corso, due: il violinista Kogan e il pianista Malinin.

Leonide Kogan divide con David Oistrach la fama di primissimo fra i violinisti russi. Oggi trentaduenne, già come fanciullo prodigo faceva delirare le sale da concerto di Mosca, Leningrado e di tutte le maggiori città dell'U.R.S.S. Nel 1952 ef-

fettuò la prima tournée in Canada, dopo la quale comparve in Europa, suonando a Parigi, Londra e Bruxelles, e lasciando stupefatti pubblico e critica. Di lui non si sapeva se ammirare di più la tecnica irreprensibile, addirittura vertiginosa, o la profondità ed alto stesso tempo la espansività delle interpretazioni. Nel 1952, a Bruxelles, Kogan ottenne l'ambitissimo Premio « Regina Elisabetta del Belgio », ed ebbe la definizione di « inimitabile » dal grande violinista Jacques Thibaud. Presidente della giuria. Lo stesso Thibaud ne scrisse: « Kogan è fra gli eletti, quelli che possiedono tutto: la tecnica, la sonorità divina, un profondo pensiero al servizio d'una rara musicalità ».

A Kogan è affidato il concerto da camera di mercoledì sera sul Programma Nazionale. In programma,



Orazio Fiume, di cui sarà trasmessa venerdì la nuovissima *Sinfonia* in tre tempi. « Premio Martucci 1956 »

LIRICA ALLA RADIO

Di Vieri Tosatti — giovane e spericolato musicista che a 37 anni (è nato a Roma nel 1920) ha già all'attivo una nutrita produzione strumentale e alcune opere liriche di indubbia vitalità scenica per quel quid di estrosa modernità che ha saputo infonderci — la RAI rappresenta questa settimana il Giudizio universale. Dopo il felice successo al Teatro delle Novità di Bergamo nel 1951 del *Sistema della dolcezza* e del « dramma da concerto » *Partita a pugni*, rappresentato al Festival di Venezia nel 1953, ambedue su libretto del compositore stesso, Vieri Tosatti ha voluto affrontare il più vasto giudizio del pubblico italiano, proprio con questo, *Giudizio universale* che ebbe il suo battesimo alla Scala nell'aprile del 1955.

Tratto dalla commedia anonima di Anna Bonacci, su libretto di Cesare Vico Lodovici, l'opera rivela un Tosatti scopertamente sensibile alla poesia e ai valori lirici, di una saggia ironia, è vero, ma in aperto contrasto con quell'immagine di compositore burlesco e parados-

sale, quale si era venuta configurando, non del tutto a torto, agli occhi di molti.

La vicenda è ambientata in una piccola città gotica della Germania in un'epoca lontana. Personaggi; i membri di una grande famiglia di pittori, gli Schmueller, che sotto le apparenze di una vita nobile e timorata, nascondono vizi ed istinti perversi. Da molti anni lavorano ad un grande affresco del *Giudizio Universale* sopra un muro della Cattedrale. L'opera è ormai compiuta e nell'imminenza della cerimonia inaugurale, essi si abbandonano alla gioia del vino. Nell'ebbrezza della libagione, immaginando di vedere fosforescenti gli occhi del Dio (segno, questo, premonitore della fine del mondo e del giorno del giudizio) confessano i propri peccati: sono turpi delitti, ripugnanti bassezze. La confessione raggiunge il colmo dell'esasperazione quando sulle vetrate della chiesa credona d'intravedere l'ombra dell'Angelo della morte, che è poi l'inseriente venuto a ritirare l'immondizia, smaltita la sbernia, si apprestano a riprendere ipocritamente il loro posto nella considerazione pubblica. Salvo Franz, l'unico elemento puro della famiglia, e figlio della colpa, si allontana inorridito da quell'ambiente, e con lui la fidanzata Gisela. A loro il compositore dedicherà le pagine più intense e toccanti della partitura.

giovedì ore 22 circa - programma nazionale



e voi... prendete l'Ovomaltina?

Tutti i giorni prima di mandarlo a scuola la mamma gli dà una buona tazza di Ovomaltina.

Vuol metterlo al riparo dalla crisi di stanchezza che pesa sugli scolari verso la fine della mattinata, quando le energie sono esaurite.

Ha ragione la mamma: le energie non si esauriscono quando il bambino ha fatto colazione con Ovomaltina!

Ovomaltina dà forza!

voi...

non conoscete ancora l'Ovomaltina? manderemo gratis la dose per 2 tazze! vedete il saggio n. 163 a questo indirizzo:

Dott. A. Wander S.A. Milano 844

OME L'EDERA ENACE



La pasta adesiva Poli-grip fissa e blocca intimamente la dentiera al palato ed eliminando i movimenti, evita i rumori degli apparecchi nonché i conseguenti noiosi disturbi



ASTA ADESIVA PER FISSARE LE DENTIERE
RBER-REF S.p.A. - VIA DELLE ORE N. 4 - MILANO

ANDRI CONCERTISTI RUSSI



Il celebre pianista Louis Kentner che esegue *damenico* (are 22.45 - Programma Nazionale) con il violinista Menuhin e il violoncellista Cassadó il Trio ap. 8 di Brahms

tentazione di Sant'Antonio di Werner Egk. Abbiamo parlato più volte, su queste colonne, del compositore bavarese, oggi in piena maturità ed in sempre più ricca attività. Questa sua composizione è del 1945, ed appartiene quasi ad un genere cameristico, per il curioso organico che vi è impiegato: oltre alla voce, un quartetto d'archi solista, ed una piccola arcebrista d'archi. I testi poetici, ed anche alcuni temi musicali, sono assunti da una raccolta del 1765 trovata a Parigi dallo stesso Egk: la « Anthologie française ou Chansons choisies depuis le treizième siècle jusqu'à présent ». Ciò conferma la predilezione spesso dimostrata da Egk per il mondo culturale francese: dal balletto *Johann von Zarissa* i cui testi carali sono tratti da Charles d'Orléans, alla Suite francese ispirata a Rameau. Tali riferimenti determina-

no nella struttura musicale chiarezza e grazia: ed è quanto si riscontra anche nella composizione che viene ora eseguita.

Sabato sera infine, al Terzo Programma, un concerto ravelliano affidato alla bacchetta magistrale e raffinata di Vittorio Gull: concerto che viene a chiudere, in sede sinfonica di Stagione pubblica, il Ciclo dedicato dal Terzo a Ravel nel ventennio della morte. Superfluo illustrare le musiche: dalla preziosità di *Ma Mère l'Oye* e dei *Valses nobles et sentimentales*, al colore della *Rapsodia spagnola*, a quel superbo e commovente *Concerto per la mano sinistra* che è una delle ultime composizioni di Ravel. La sua ardua esecuzione è affidata al virtuosismo ed al profondo temperamento di Lya De Barberis.

a. m. b.

Grieg. Maria Rossi però dedica anche una buona parte del suo programma a presentare una nuova composizione di Orazio Fiume. Musicista dalla vena positiva ed espansiva, Fiume ha prodotto già capiosamente in campo sia cameristico sia sinfonico, cimentandosi pure felicemente con ampie forme corali. Ricordiamo qui infatti la sua cantata *Ajace*, su testo di Vincenzo Cardarelli, che rivelò una buona solidità formale ed architettonica, congiunta all'arditezza armonica ed alla personalità timbrica. La *Sinfonia in tre tempi*, che ha ora la sua prima esecuzione assoluta, è stata vincitrice del Premio « Martucci », a Napoli nel 1956.

Tornando in testa a questa settimana di grandi interpreti, segnaliamo domenica pomeriggio sul Programma Nazionale il concerto sinfonico diretto da André Cluytens, con musiche del grande repertorio: dalla Terza Sinfonia (can organo) di Saint-Saëns al Don Giovanni di Strauss ed al Capello a tre punte di De Falla. Nella stessa domenica, un'altra ottima serata cameristica con un Trio i cui singoli componenti sono nomi molto illustri: il pianista Kentner, il violinista Menuhin ed il violoncellista Cassadó. In programma, il Trio in si maggiore op. 8 di Brahms.

Il concerto sinfonico di martedì sul Nazionale, con l'Orchestra « Scarlatti », unisce all'interesse degli interpreti — il direttore Dean Dixon e la mezzosoprano Luisa Ribacchi — anche il richiamo d'una prima esecuzione in Italia. Infatti il programma, che si apre con il Concerto in do minore di Vivaldi e si completa con la Quarta di Beethoven, presenta La



Eugenji Molin, solista nel concerto di venerdì sera, diretta da Mario Rossi. Eseguirà: il Primo Concerto di Chopin e il Concerto in la minore di Grieg

di Vieri Tosatti e "LA RONDINE" di Puccini

Dopo l'alta tensione spirituale legata alla creazione del dramma di Belasco, la fanciulla del West, Puccini sentì prepotente il bisogno di distendersi e di abbandonarsi alla gaiezza e alla serenità. Fu in questa particolare disposizione d'animo che a Vienna, mentre si godeva beatamente uno spettacolo operettistico, il direttore di una Casa editrice venne a proporgli di scrivere un'operetta. Allettato e timoroso a un tempo, il maestro dapprima rifiutò; ma, in seguito, le lettere, le proposte, le pressioni sono tali e tante che finisce con l'accettare riservandosi però la scelta definitiva del libretto. Firmato il contratto, di massima, incarica l'Adami del rifacimento del libretto, ma più ha cambiato idea. Di scrivere un'operetta proprio non se la sente: il soggetto della Rondine non gli dispiace, ma

varrebbe farne un'opera camico-sentimentale. Adami si rimette al suo, gli editori viennesi protestano, ma la scoppia della guerra italo-austriaca giunge in tempo a liberare il maestro e la sua Rondine. Lo quale prenderà il volo, e trionfalmente, la sera del 27 marzo 1917 al teatro di Montecarlo. Ma il volo della « piccola cara fragile » creatura non fu lungo e alto come quello delle altre più fortunate consorelle. E di questa Puccini si rammaricò fino all'ultima, come d'ingiustizia immerrita; perché se lieve è la vicenda della Rondine, la freschezza inventiva e melodica del musicista seppa sostenerla con accenti di sofferenza drammaticità.

Siamo nella Parigi del secondo Impero: l'ambiente è un po' quello della Bohème. La rondine è Magda — un dolce miscuglio di Violetta e

di Manon — amante di un ricco e maturo signore. Ma non è felice. E un giorno, travestita da grisette, can nel cuore lo struggente ricordo di un fugace amore, abbandona la casa lussuosa alla ricerca della felicità. La troverà in Ruggero, un nobilito di provincia che si innamora dello grisette così pazzamente da ottenere dalla madre il consenso alle nozze. La felicità è lì, a due passi, oltre il muro del « passato »; ma Magda non sa, non può: si confessa per quello che è. E come una rondine riprende il suo volo, abbandonando la casetta ove, per poco tempo, canobbe la vera felicità.

Alfredo Cucchiara

sabato ore 21,40 - sec. progr.

MUSICA JAZZ
MUSICA CLASSICA

L'ORPHEUS  rivela la formula del
Successo

- qualità eccezionale è uguale a larga vendita
- largo vendita è uguale a diminuzione dei costi
- diminuzione dei costi è uguale a riduzione del prezzo di vendita

grazie ad essa L'ORPHEUS HA
RIDOTTO
I SUOI PREZZI

La qualità dei suoi dischi è sempre dimostrata con L'ASCOLTO GRATUITO dei suoi famosi dischi di propaganda:

10 CLASSICI DEL JAZZ

SIDNEY BECHT
RED NORVO
CHARLIE PARKER
ART TATUM
BUCK CLAYTON
COLEMAN HAWKINS
JACE TEAGARDEN
ERROL GARNER
WOODY HERMAN
BEX STEWART

Jelly Roll Blues, Siam Siam Blues, «Relaxin' at Camarillo», Dark Eyes, B. C. Blues, Honeyuckle Rose, Serenade to a Shylock, Trio, Moon Burns, Basin Street Blues.

OPPURE

6 CAPOLAVORI DI MUSICA CLASSICA

BACH: Toccata e Fuga in re min.

CHOPIN: Fantasia Improvisata.

MOZART: Sinfonia n. 26 in mi bem.

BERLIOZ: Carnevale Romano

BEETHOVEN: Sonata n. 24 in fa diesi.

VIVALDI: Concerto in do per due trombe.

Col solo versamento di L. 200 per rimborso spese. PAGHERETE IL DISCO SOLO L. 1.000 SE VI SODDISFERA' dopo averlo ascoltato, a ce la restituiranno entro tre giorni. Il prezzo richiesto non copre neppure le nostre spese.

Chiedete anche il vostro listino con i nuovi prezzi.

BUONO DI ASCOLTO GRATUITO

Spett. "ORPHEUS" R. C. 2
Via dell'Unità 33a - ROMA

Vogliate inviarmi in prova:

- 10 classici del Jazz. ■ 1 6 capolavori di musica classica.

Se mi soddisferanno vi invierò L. 1.000, altrimenti Vi restituirò il disco entro tre giorni, senza altri impegni da parte mia.

Vi allego L. 200 per rimborso spese.

■ Inviatemi il vostro listino

COGNOME E NOME (in stampatello)

INDIRIZZO

(in stampatello) - Indicare anche il quartiere postale

Spett. e con il quodratino corrispondente al disco desiderato

Che cosa
ha sempre sognato
ogni donna?

Che cosa ha sempre sognato ogni donna?
Avere una macchina bella
leggera
capace di fare tanti lavori
da usare senza fatica
da riporre senza fatica...
Una macchina di lievi colori
perfetta, moderna,
preziosa, non troppo costosa.
Questo ogni donna ha sempre sognato di avere...

Oggi ogni donna può avere
la macchina per cucire dei propri sogni:

NECCHI

mirella

La macchina
per cucire
più bella

Una macchina di grande classe
ad un prezzo conveniente

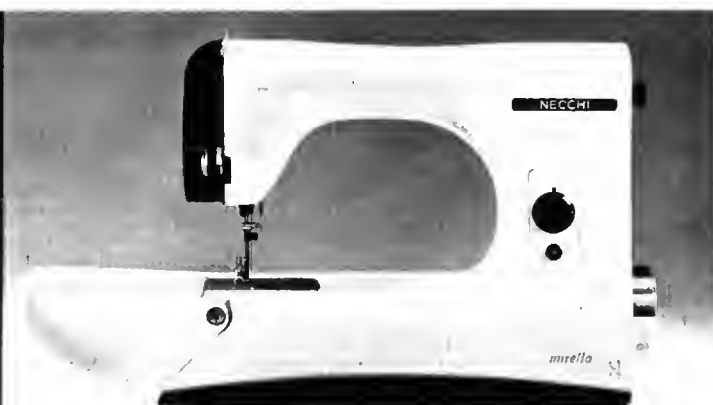
elettrica
L. 66.000 + I.G.E.

a mano
L. 49.000 + I.G.E.



- cucitura dritta
- inversione di marcia a pulsante
- regolazione della lunghezza del punto a manopola
- azionamento elettrico e a mano

- riempimento automatico della spolina
- orlature
- cucitura parallela e circolare



Inviando questo tagliando alla
NECCHI S.p.A. - PAVIA - riceverete
gratis un pieghevole illustrativo
della nuova NECCHI "Mirella"
la macchina per cucire più bella

Quando il metano si trasforma in gomma

IL "GIGANTE"

L'Italia riceverà, attraverso i grandiosi impianti industriali sorti nei pressi di Ravenna, una quantità iniziale di 35.000 tonnellate annue di gomma e 650.000 tonnellate di fertilizzanti



Un imponente stabilimento chimico è sorto a Ravenna per conto della società ANIC del Gruppo E.N.I. Il complesso è destinato a produrre — utilizzando come materia prima il metano — 35.000 tonnellate di gomma sintetica e 650.000 tonnellate di fertilizzanti all'anno. La produzione avrà inizio entro il 1957, per la gomma sintetica, e nella primavera del 1958 per i fertilizzanti

Torno da un largo giro, lungo la via del metano. E ora sono a Ravenna, dove il mio viaggio si conclude, di fronte al « gigante » della piana. Così i romagnoli hanno chiamato la colossale struttura dello stabilimento che trasformerà le « gallozie » di Alessandro Volta in gomma sintetica e concimi azotati.

L'ideatore e primo costruttore della pila, il devoto alunno dello « sperimento » andò a studiare l'aria infiammabile delle paludi, cioè il metano, intorno al 1775; e pur non riconoscendone la formula scoprì tuttavia, e liberò dalla tenebrosa leggenda, un'entità geologica che centottant'anni più tardi darà vita, sulle gore melmose dell'acquitrino ravennate,

al più grande complesso europeo per lo sfruttamento di quelle fiammelle cliestri che esalavano dai canneti, i limacci, le pozze della padana.

Se non ha l'esatta misura della primizia, l'annuncio vale per ciò che conferma: con un anticipo di almeno tre mesi sulla data del programma ufficiale, l'ANIC ha trasformato il metano in gomma, iniziandone la produzione industriale con risultati chimicamente perfetti. L'Italia riceverà dal « gigante » di Ravenna una quantità iniziale di 35.000 tonnellate annue di gomma e 650.000 tonnellate di fertilizzanti. Largamente coperto il fabbisogno nazionale, l'eccedenza troverà sbocco nei mercati stranieri, concorrendo alla produzione europea insieme

con le sole due fabbriche in fase di costruzione in Germania e in Inghilterra.

Dal punto di vista industriale, dell'elaborazione tecnica, della concezione commerciale, è tra le più moderne e vaste imprese espresse, nel mondo, dall'iniziativa

lunedì ore 22.15 progr. naz.

umana, e certamente la più vigorosa fra le strutture chimico-industriali realizzate in Italia.

Ravenna ha assistito al sorgere del suo « gigante » con una sorta di stupefazione. Sul mito storico prendeva vita, in una delle zone che furono tra le più remote e mortifere del Paese, il mito av-

veniristico, la concreta immagine di quel lontano futuro intravisto da Volta nelle sue lettere a Padre Ciampi. In Romagna, si è detto, è nato un nuovo Texas, destinato a modificare rapporti economici e sociali, a creare più aderenti mentalità, suggerendo un diffuso e ragionato adeguamento capace di stimolare imprese sussidiarie e complementari. L'intera regione, fortemente caratterizzata da difficili convivenze sociali e politiche, che raccomandando alle sue molte peculiarità quella, la meno pittoresca e convenzionale fra tutte, d'essere terra di insanabili contrasti economici e sociali, l'intera regione inaurora, a Ravenna, una configurazione nuova delle sue tradizionali strutture.

L'inchiesta realizzata sulla via del metano ci auguriamo possa suggerire a quanti l'ascolteranno i motivi di una attualità che richiede profondi impegni individuali e collettivi, ma che, in virtù di questa necessaria presa di coscienza, offre nuovi e più giovevoli esiti alla società che lavora. Ma nessuno si è conquistato mai il suo futuro industriale con le facili condiscendenze della fantasia. Soli strumenti sono la specializzazione nel lavoro e una severa preparazione scientifica e morale in coloro i quali quel lavoro organizzano. Il « gigante di Ravenna » è, in tal senso, un esempio che insieme consola e ammonisce.

Sergio Zavoli

non conosce il valore del tempo...

un minuto, un'ora, un giorno hanno per lui la stessa importanza - Sono misure che nulla possono modificare, nella sua vita priva di esigenze precise.

L'uomo civile - che lavora, che studia, che inventa - l'uomo moderno proteso ad un sempre maggiore e sempre più « preciso », impiego del proprio tempo; per il lavoro, per il riposo, per lo svago, deve contare, invece, su ogni minuto della propria giornata e deve conoscere in ogni istante e con assoluta precisione, l'ora esatta.

Vetta

è l'orologio svizzero di alta qualità capace di conferire, sempre ed ovunque, precisione al vostro tempo — precisione al vostro lavoro.

La vostra vita è « PRECISA », con l'orologio Vetta

Mod. 2148

Orologio impermeabile con cassa perfettamente stagna. Dispositivo incebblocc contro gli urti - 17 rubini - Molla infrenabile. Inossidabile. Fondo acciaio

L. 15.800

Mod. 2145

Idem piacceto oro

L. 17.000

Mod. 2017

Orologio 17 rubini - Molla infrenabile. Inossidabile. Fondo acciaio

L. 13.300

Mod. 2019

Idem piacceto oro

L. 16.200

Mod. 7471

Idem in oro 750‰, quadrante di lusso con ore in oro

L. 43.500

Mod. 2148
Mod. 2145



Mod. 2017
Mod. 2019
Mod. 7471





Tognazzi, il conferenziere-umorista. Parlerà sul tema: «L'arte del saper vivere»

SARÒ BREVE

correlative, di antitesi, di enallagi, di preterizioni, come una musica di Uri.

Ora (il commendator Rossi ne era convinto nel subcosciente), il disastro era già accaduto; il sonno si era fatto sempre più ardito, violando le ultime resistenze.

Altrimenti come sarebbe stato possibile che quel signore alto e allampanato, dallo sguardo leggermente sinistro, andasse man mano perdendo folte sopracciglia e barba tagliata a quadro e assumesse le sembianze di Ugo Tognazzi? E cosa faceva mai accanto a Tognazzi quella bella ragazza, con le gambe accavallate sulla scrivania, con la quale il comico scherzava così audacemente?

Libero ormai di ogni inibizione, il commendatore decise (o credette di decidere) di voler andare a fondo dello spettacolo, accadesse quel che doveva accadere.

E fu così che gli capitò di assistere ad una serie di divagazioni umoristiche sull'arte del saper vivere. E siccome egli era ormai precipitato nel più profondo assopimento e nessuno si curava di svegliarlo (forse si era addormentata anche la signora del ballo di beneficenza ed il generale a riposo Filippo Balestrieri ed il direttore della banca Depositi e Prestiti) decise di assistere alle varie conferenze sul modo di vestire, sul modo di cercar casa e sul modo di trattare quell'orribile apparecchio, vero massacratore della pace domestica, che si chiama telefono.

La scena mostrava Tognazzi, Lauretta Masiero e Carlo Rizzo alle prese. Ugo e Lauretta, gli sposini in cerca di appartamento; Rizzo il portiere di uno

Hanno scritto il testo delle divagazioni (umoristiche) del conferenziere Giulio Scarnicci e Renzo Tarabusi. La regia è di Vito Molinari ed Eros Macchi. Partecipano al programma: Lauretta Masiero, Silvia Monelli, Piero Pandolfini, Franco Giacobini, Carlo Rizzo, Lia Rainer

Fu nello stesso istante in cui il conferenziere, un uomo alto, magro, dagli occhi irrequieti, quasi febbricitanti sotto le folte sopracciglia e la corta barba tagliata in quadro, si versò con gesti lenti l'acqua nel bicchiere e, appoggiando elasticamente il palmo delle mani sul panno verde del tavolo, con una leggera flessione del busto in avanti rivolse un sguardo circolare, leggermente sinistro, su tutto l'uditorio, fu esattamente in quello stesso momento che il commendator Rossi venne preso da un brivido.

La sala era leggermente in penombra; un raggio di sole del languente pomeriggio filtrava a fatica attraverso una scuro mal connesso andando ad illuminare, in un agitarsi di pulviscolo, una palma del genere Phoenix canariensis posta al lato della pedana del tavolo del conferenziere. Le poltrone, foderate di peluche rossa un po' consunte, erano occupate fittamente per le prime otto file; nelle successive quattro file folte capigliature, lucide calvizie e leggiadri cappellini adorni di frutta e di fiori s'intervallavano a larghi settori di rosso; per arrivare poi alle ultime file dove qualche sporadico ascoltatore sembrava appoggiato come un arbusto sopra un prato di papaveri.

Il commendator Rossi volse uno sguardo smarrito verso una signora che si trovava in seconda fila e che egli aveva conosciuto durante un ballo di beneficenza, sperando di riceverne un sorriso complice; ma la signora si era isolata completamente nella sua pelliccia di castoreo ed opponeva la più perfetta impenetrabilità.

La situazione non sarebbe sembrata così preoccupante se a fianco del commendator Rossi si fosse trovata la signora Rossi. Oh! in tal caso il conferenziere, dopo il sacramentale «Sarò breve», avrebbe potuto continuare a parlare imperturbato per ore senza provocare sotto la pelle del commendator Rossi quel brivido determinato dal terrore di addormentarsi pesantemente sulla poltrona senza la speranza di poter essere svegliato in tempo utile a non assumere atteggiamenti e pose indecenti. Perché quando il commendator Rossi si addormentava in una sala di conferenza era quanto di più disgustoso fosse dato vedere; completamente riverso su di un fianco, con un pugno infilato fra il naso e la guancia, i capelli calati sulla fronte e le labbra cascanti, dava inizio ad uno spaventoso concerto che nessuno zittito valeva a far cessare. Sola la signora Rossi era capace, con abili scotimenti, a bloccare fin dall'inizio l'assopimento, in modo che il commendatore poteva cavarsela con un largo gesto pieno di sussiego che faceva un bellissimo vedere.

Cosa sarebbe accaduto nei prossimi momenti? Il commendatore se lo domandava mentre il panico si andava impadronendo di lui. Invano cercava di seguire il conferenziere nei meandri dei periodi, nelle frasi articolate mirabilmente di ipatetiche, di



Lauretta Masiero: aiuterà Tognazzi a rendere più chiari i concetti



Qui sopra: Scarnicci e Tarabusi, gli autori dei testi.
Nella foto sotto: Eros Macchi e Vito Molinari, i registi



stabile al terzo piano, senza ascensore. L'appartamento era piccolissimo e i tre erano costretti o sforzi inumani per entrarci tutti.

Masiero: « Che bello! Abbiamo anche il ripostiglio! C'è qualcosa da metterci, caro? ».

Tognazzi (rimasto fuori per esigenze di spazio): « Se è, in proporzione all'ingresso, gli stuzzicadenti ».

Masiero: « Potremo invitare parenti... ».

Tognazzi: « Sì, parenti stretti, però... ».

La vasca del bagno era stata messa — per economizzare spazio — in posizione verticale; così — si consolava Tognazzi — il sopone non poteva andare o fondo.

Oro lo scena mostrava Tognazzi alle prese con una interurbano da Venezia. Dopo alcuni imperiosi squilli che lo costringevano ad uscire grondante dalla vasca da bagno, la comunicazione veniva rinunciata. La scenetta a dimostrazione della assoluta improntitudine del telefono che sveglia chi vuol dormire, fa alzare chi vuol stare o tavola, costringe a parlare con una persona quando non se ne ha voglia.

Alcuni energici brusii costrinsero a questo punto il commendator Rossi o tornare in sé. L'occhio del conferenziere gli si era appuntato addosso con perniciosa.

Ma fu questione di pochi istanti perché, in un altro brevissimo dormiveglia, egli poté leggere anche i titoli di testa dello spettacolo che erano così concepiti:

Sarò breve: divagazioni umoristiche a cura di Ugo Tognazzi - Collaborazione al testo di Scarnicci e Tarabusi - Regia di Vito Molinari e di Eros Macchi - Con la partecipazione di Lauretta Masiero, Silvia Monelli, Piero Pandolfini, Franco Giacobini, Carlo Rizzo e Lia Rainer.

Filippo Raffaelli



Fatela contenta!

Regalatele la CASSETTA NATALIZIA CIRIO, che contiene 28 prodotti CIRIO assortiti. (dagli antipasti al caffè).

Contiene inoltre: Un Buono per 50 etichette Cirio, valevole per la raccolta, un Buono numerato per partecipare al sorteggio di 21 VIAGGI GRATIS a

CAPRI

con soggiorno per due persone nel Grande Albergo "Cesare Augusto". Contiene anche una copia del famoso ed utile Libro CIRIO per la CASA 1958.

Fatela contenta!

(Ricordate se volete essere ricordato). Regalatele la CASSETTA NATALIZIA CIRIO. Costa solo lire 5.000.- più dazio consumo.



La Cassetta Natalizia Cirio

UNA GRANDE VOCE, UN GRANDE CUORE



Gigli nel 1954 ad un concerto di beneficenza

Fra i molti privilegi che ha avuto questo grande cantante ora scomparso (privilegi datigli dalla sorte, dalla voce d'oro, dai trionfi presso il pubblico ma anche dal suo grande cuore, dalla sua nobile commossa natura) c'è anche quello di essere nato nel nostro tempo, in un'epoca tecnica, che ha potuto fermare la sua voce in innumerevoli dischi e riprodurli per la gioia di un'italica nazione del ricordo; oppure lanciarla dalla radio, per mezzo del nastro magnetico, sulle ali dell'etere, percorso ormai da tante tempeste, da tante notizie febbrili. Ma la voce di Gigli — privilegio della musica — non vi spanderà che la serenità delle cose trasfuse in arte e liberate dall'assillo del momento: l'Addio di Turiddu alla madre, la «visione» di Manon fra le mistiche volte di Saint-Sulpice, l'appassionato grido di amore alla vita del terzo atto della *Tosca*, l'inno di vittoria di Cavaradossi torturato.

Le glorie di altri cantanti del passato dovremmo seguirle in libri di ricordi e in biografie, spesso mediocri, e avranno un tono retorico, di spento entusiasmo ottocentesco; quella di Gigli resterà viva, ogni giorno, in ogni casa, con la semplice apposizione di un disco, o il girare di un bottone alla radio. L'arte di Gigli era ancora romantico-verista, benché egli si spingesse fino alle interpretazioni di Pizzetti e di Alfano: la tecnica che conserverà questa inimitabile voce è dell'oggi, cioè complessa, delicata e irta, spesso crudele. Ma in questo mondo della tecnica difficile e irta Gigli non portò che l'armonia del suo canto, le passioni d'amore che egli interpretava, semplici, umane, pucciniane e verdiane, e quasi aneco di un grande mondo che non vuol morire e sempre si rinnova: quella italiana del canto, della lirica, del teatro.

Gigli «cantò» fin da bambino, e

fin da bambino credette e mantenne intatta la sua fede di buon cattolico e cristiano.

Nato nelle Marche, in un paesaggio misurato e sereno che produce forse gli uomini più misurati e nello stesso tempo più fattivi d'Italia, dai grandi geni ispirati alla classicità, al commerciante, al contadino, Gigli serbò sempre un filiale amore per la sua Recanati dove aveva visto la luce nel 1890, e si mantenne semplice, alla ma-

no, ciò che è difficilissimo per un tenore in una carriera di trionfi come la sua. Cantava, da ragazzo, in tutte le chiese di Recanati, e il Maestro Lazzarini per primo lo notò e lo volle alla sua scuola. Poi passò a Roma, a Santa Cecilia, sotto la guida di Rosati e del vecchio Cotogni, da cui uscirono altri «grandi»: Lauri-Volpi, Franci, Baccaloni, tenori, bassi, baritoni eccellenti... Ma la voce di Gigli era «naturalmente impostata» e superava tutte.

Fu detto di lui, da giovane, che la sua voce aveva il timbro di Caruso: forse quella di Caruso era più malinconica, più napoletana, quella di Gigli più «classica». Essa era forte e uguale in tutti i registri, e pur capace delle più squisite delicatezze; la sua dizione era chiara, spiccata, perfetta, e oggi ve n'è una sola, in un tenore, che gli somigli, quella di Giuseppe Di Stefano. La voce di Gigli era una voce che chiamerei «amata», meno personale di quella di Caruso, e capace di piegarsi immediatamente a tutti quegli accenti del mondo lirico e verista dell'opera dell'Ottocento, dalla drammatica religiosità del *Requiem* di Verdi, all'impeto di Manrico, alla disperazione di «Tombe degli avi miei», alle galanterie e complessità di Massenet, alla verità e sentimentalità pucciniana, alla forza lirico-vocale di un Mascagni e di un *Piccolo Marat*.

Ma Gigli interpretò anche molta musica religiosa, infinite romanze, e, pur avendo insegnato solo per breve tempo ad un corso di perfezionamento di Santa Cecilia, fa un «maestro» dell'arte sua non solo nella quasi quotidiana apparizione sul palcoscenico, in decine di opere, di vesti e, direi, di anime, ma anche in qualche pagina scritta che gli lasciò sull'arte del canto, piene di esperienza e di buon senso: studiare a lungo prima di «calcare le scene», che poi non lasciano tregua e usano le forze; badare al «respiro», come base su cui poggi la voce; non strafare, non urlare, non abusare di acuti, di «note tenute», di singhiozzi e di effetti di cattivo gu-

sto, quello che Toscanini proibiva anche ai «grandi»... Quali sono i cantanti che oggi si ricordano di queste aeree massime?

Ricordo Beniamino Gigli nel '20, al Metropolitan di New York, dove egli debuttò nel *Mefistofele* di Boito. Era un poco emozionato di fronte a quel grande ed esiguitissimo pubblico: c'era ancora nell'aria l'ombra di Enrico Caruso, che aveva gettato lì le ultime dolorose note, prima di andare a morire nella sua Napoli. Eppoi, prima di espandersi nelle popolari arie e nei duetti, la parte di Faust nel *Mefistofele* è un poco ingrata, si sa, prima di scaldare «la voce». L'immenso pubblico, col suo scintillante *diamond-row* (la «fila di diamanti» dei palchi di *parterre*) attendeva al varco il trentenne tenore... Ma egli cantò e vinse e venne poi innumerevoli volte a New York, come a Chicago, a San Francisco, a Buenos Aires, in ogni parte del mondo. In quale porto non è egli approdato col suo bagaglio canoro?

La Russia sovietica stessa, così controllata, misurata, fredda, oggi s'è commossa per la morte di lui: ricordava forse, oltre i trionfi di Beniamino (egli vi era conosciuto nei dischi e nelle colonne sonore dei film) quelli di Battistini, di Verdi, della Patti, di tanti illustri artisti dell'Ottocento? L'aspra e severa Russia di oggi si commuove sempre per le cose del teatro... Ma dove Beniamino Gigli era addirittura adorato, oltre la sua patria, era in Germania.

Per la Germania un tenore dotato di simile voce rappresenta tutte le eterne nostalgie dell'anima tedesca: l'Italia, il sud, la musica, la passione d'amore, i mandorli in fiore e lo scioglimento del mare. La Germania a volte dava tutto il suo Bach e il scintillante *Lied* di Schubert per una «romanza» di Gigli: magari «L'aurora di biancovestita»; oppure: «Io ti seguiti come un'iride di pace - lungo le vie del cielo...».

Ma ciò che bisogna ricordare in Gigli, oltre l'artista, ora che egli è morto, in quel freddo, ventoso ultimo giorno di novembre, è l'uomo, nobile, buono, e sempre un po' commosso. Scrissero i giornali che «la sua vita non conobbe che l'applauso». Egli invece non nacque ricco, ebbe principi non facilissimi, e anche ai tempi della fama la sua vita conobbe, qua e là, amarezze per opera di invidi e cattivi. Pure egli fu sempre più in alto di tutto, per il grande amore, così italiano, che aveva per la famiglia. La figlia Rina, i nipotini, ma soprattutto per un senso di semplicità, di umanità che aveva, e che gli si leggeva sul volto aperto, bruno, dai grandi occhi sereni ed espressivi, di casa nostra. Gigli aveva fatto molto bene, aveva anche creato opere, di cui voleva si parlasse poco, e di cui quasi la gente non sa, salvo la sua Recanati. E negli ultimi anni si era forse avvicinato anche di più a Dio. Lo si poteva vedere la domenica a messa nella chiesa di Santa Bonosa, la sua parrocchia, confuso fra gli altri, ingrossato, un po' invecchiato e appassito, offrire le sedie alle signore o anche alle donnette del popolo (spesso una sedia di paglia) perché in chiesa s'è tutti uguali. E poi ascoltava anche quel po' di modesta musica che si faceva, ripensando certo alle infinite musiche, passionali, meste, virili, vittoriose, che attraverso la sua voce privilegiata erano passate nel cuore di tutti.

Beniamino Gigli nell'*Aodrea Chénier* di Giordano

Liliana Scatena



I presentatori alla radio del concorso: Da sinistra: Ella Pandolfi, Annelina Steni e Renata Turi

INIZIA LA SECONDA PARTE

Con la competizione televisiva di martedì 3 delle squadre dilettanti del Veneto e delle Puglie si è conclusa la prima fase del grande torneo «Voci e volti della fortuna».

Siamo dunque alla seconda parte del lungo «romanzo dei cento milioni» che si snoderà ora più appassionante per nove capitoli dal 13 al 21 dicembre. Ma procediamo per ordine e tentiamo di fare il punto della situazione.

Cominciamo dal pubblico. Per i possessori dei biglietti, quanti hanno già fatto saggio uso dei sei tagliandi annessi, si trovano ora con un capitale dimezzato, è vero, ma sufficiente per sentenziare opportunamente sulle gare del secondo girone. Non molto diversa è la situazione dei concorrenti decimati sul campo di battaglia. In lista sono rimasti ormai 18 cantanti lirici, 18 cantanti di canzoni, 18 numeri dilettanti (i cui nomi sono stati pubblicati settimanalmente sul Radiocorriere).

Lo starter ha ricaricato la pistola. Il primo colpo, per la radio, sarà lanciato venerdì sera e per la TV martedì 17: ma con uno spirito del tutto diverso. Infatti, se il primo girone del torneo mirava soprattutto a scegliere i campioni delle squadre regionali, con criteri prevalentemente quantitativi, e cioè senza esclusione di alcuna regione, qui l'elemento unico e determinante sarà quello qualitativo: l'assoluta valenza dei campioni. Perché al termine del secondo girone si farà una graduatoria unica di tutte le regioni.

Come avverrà la dolorosa operazione? Attraverso nove serate eliminatorie, con sei candidati per ciascuna. E precisamente, con tre serate per i 18 diciotto cantanti lirici, tre serate per i 18 cantanti di musica leggera e tre per i 18 numeri dilettanti opportunamente suddivisi a seconda della loro specifica esibizione.

E poiché tutto si tiene e, nel nostro caso, tagliandi e esaminandi sono in stretta relazione, torniamo ai possessori di biglietti della Lotteria.

Chi, a questo punto, avrà seguito con coscienza e serietà anche queste tornate, sarà rimasto del tutto sprovisto di tagliandi, ma con il prezioso e quindicesimo biglietto (altresì a non riporlo nel cassetto o nel cestino) avrà la soddisfazione di avere combattuto fino all'ultimo per l'onore del suo campanile.

La parola è ora alla commissione

Attenzione al biglietto della lotteria, ai tagliandi e ai concorrenti: riepiloghiamo le fasi del Concorso

unica elettorale che, controllando i totali dei voti, li calcola in percentuale, per ciascuna delle tre categorie del concorso, e, infine, stabilisce la classifica unica per regioni. Il punteggio di ogni regione sarà la somma dei suoi tre rappresentanti nella categoria rispettiva. Troppo complicato? Facciamo un esempio: se la Lombardia o la Sicilia (per non far torto al Sud) avrà raccolto il 10% dei suffragi col suo cantante lirico, il 7% col cantante di canzoni e il 9% col numero dilettante, il suo punteggio sarà: $10 + 7 + 9 = 26$. Se non ci saranno più di sette regioni che avranno fatto di meglio, la Sicilia (o la Lombardia) andrà in finale. Se i voti raccolti dai suoi allievi, invece, la collocheranno al disotto dell'ottavo posto alzerà la bandiera a mezz'asta con comprensibile compiacimento delle altre regioni escluse. Siamo ormai alla finale, con otto squadre re-

gione rimaste in gara e un biglietto della lotteria spoliato fino all'osso: ma è proprio l'osso la parte più sostanziosa e resistente: attenzione, dunque a non buttarlo. E attenzione soprattutto a tirarlo fuori adesso, quanti non hanno creduto di partecipare all'andamento del torneo.

Otto squadre - regione, dicevamo, che scenderanno tutte a Palermo, la prima settimana di gennaio, composte dal loro rappresentante lirico, di quello leggero e del numero dilettante, finalmente riuniti in un complesso unico.

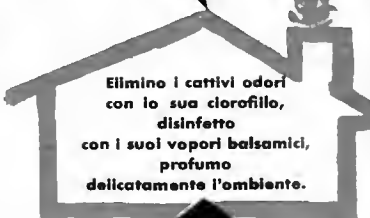
A Palermo, la manifestazione durerà tre giorni: il 4, il 5 e il 6 gennaio esattamente. Nelle prime due serate le squadre scenderanno in campo a quattro a quattro: la loro esibizione, questa volta, sarà giudicata in modo differente e cioè da una giuria composta di abbonati sorteggiati. Composte di 50 membri ciascuna, con un voto da zero a cento, le giurie voteranno distintamente per il cantante lirico, per il leggero e per il numero dilettante di ciascuna regione, e alla fine della seconda serata si farà una classifica unica. La grande finale verrà disputata la sera successiva, 6 gennaio, fra le prime quattro squadre di questa classifica.

Soltanto dopo che ciascuna delle quattro avrà sostenuto la sua prova, avverrà l'abbinamento ad esse dei primi quattro biglietti estratti della Lotteria: e soltanto dopo che sarà avvenuto anche l'abbinamento, le giurie daranno il loro voto e la commissione compierà la graduatoria definitiva. Pochi secondi dopo, in tutta la penisola, cinquanta milioni di italiani conosceranno il vero autore del lungo «romanzo dei cento milioni»: il vincitore di un premio così vistoso quale nessun romanziere, a memoria d'uomo, ha mai avuto la fortuna di aggiudicarsi.

Deodorin



con poca spesa
potete rendere più
accagliente la vostra
casa con



Elimino i cattivi odori
con lo sua clorofilo,
disinfetto
con i suoi vapori balsamici,
profumo
delicatamente l'ambiente.



la
RUMIANCA

vi ricorda inoltre:
SAPONE AL LATTE
SAPONE CRISTALL
DENTIFRICIO ALBA
CANFORUMIANCA
COLONIA CLASSICA VISET

confezioni per uomo

Tescosa

creazioni femminili

**SECONDO
PROGRAMMA**

Venerdì ore 20,35: Musica lirica
Sabato ore 20,35: Musica leggera

Cenni illustrativi delle principali gestioni amministrate dall'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale

Assicurazioni Generali Obbligatorie

Alle assicurazioni generali obbligatorie per l'invalidità, la vecchiaia e i superstiti, per la tubercolosi e per la disoccupazione sono soggette, salvo le esclusioni previste dalla legge, tutte le persone, di ambo i sessi, che abbiano compiuto l'età di quattordici anni e che prestino lavoro retribuito alle dipendenze di terzi.

L'assicurazione per l'invalidità, la vecchiaia ed i superstiti eroga le seguenti prestazioni:

— pensioni di vecchiaia agli assicurati che abbiano compiuto il sessantesimo anno di età, se uomini, il cinquantacinquesimo, se donne, e che possano far valere almeno quindici anni di assicurazione e di contribuzione (fino al 1961 è richiesto, in via transitoria, un periodo di contribuzione minore);

— pensioni di invalidità agli assicurati la cui capacità di guadagno, in occupazioni concorrenti alle loro attitudini, sia ridotta in modo permanente, per infermità o difetto fisico o mentale, a meno di un terzo del guadagno normale, se operai, o a meno della metà, se impiegati. Gli assicurati stessi debbono inoltre far valere almeno 5 anni di assicurazione e di contribuzione e un anno di contribuzione nel quinquennio precedente la domanda di pensione (fino all'anno 1961 è richiesto, in via transitoria, un periodo di contribuzione minore). Allo scopo di prevenire stati invalidanti, l'Istituto concede gratuitamente periodi di cure ai propri assicurati in uno dei suoi cinque stabilimenti termali gestiti direttamente, nonché in altri stabilimenti all'uopo convenzionati;

— pensioni di riversibilità ai superstiti (coniuge, orfani minori o inabili e, in mancanza, genitori di età superiore a sessantacinque anni) in misura corrispondente a determinate quote della pensione già liquidata o che sarebbe spettata all'assicurato defunto.

L'assicurazione per la tubercolosi eroga:

— prestazioni sanitarie e prestazioni economiche all'assicurato ed ai familiari (coniuge, figli, fratelli, sorelle) malati di tubercolosi in fase attiva, quando l'assicurato stesso possa far valere almeno due anni di assicurazione ed un anno di contribuzione nel quinquennio precedente la domanda di assistenza.

L'assicurazione per la disoccupazione eroga:

— indennità giornaliere agli assicurati disoccupati incontinui, che possano valere almeno due anni di assicurazione ed un anno di contribuzione nell'ultimo biennio;

— sussidi straordinari ai disoccupati che non abbiano diritto alle indennità suddette, ma che appartengano a determinate categorie professionali e risiedano in determinate località stabilite, di volta in volta, con apposito decreto ministeriale.

Lo sportello

Farrari Angelo - Milano

Dimostrazione della vivenza a carico.

Per dimostrare l'esistenza del requisito della vivenza a carico ai fini della maggiorazione della pensione per i figli, l'assicurato o il pensionato deve presentare un certificato di stato di famiglia redatto sul modulo previsto dall'art. 38 del Testo Unico delle norme sugli assegni familiari.

Per quanto riguarda i figli di età superiore agli anni diciotto e inabili, l'assicurato o il pensionato deve inoltre rilasciare, sotto la propria responsabilità civile e penale, una dichiarazione attestante che detti figli sono a suo carico con la specificazione dei redditi di qualsiasi natura eventualmente goduti dai figli stessi.

Salvini Aldo - Piacenza

Assegno per congedo matrimoniale.

A seguito delle disposizioni che estendono agli apprendisti il diritto agli assegni familiari per le persone a carico, debbono ritenersi estesi ai lavoratori in questione anche i benefici relativi agli assegni per congedo matrimoniale a carico della Cassa unica per gli assegni familiari, previsti dal contratto collettivo 31 maggio 1941, con la stessa modalità in vigore per gli operai dei settori industria e artigianato.

Giuseppe de Jorio



Fotografia giovanile di Tamagno, all'epoca dei suoi primi successi

Il tenore cannone», così Francesco Tamagno veniva chiamato per la straordinaria potenza della sua voce. Quando lui cantava, i vetri delle finestre tremavano, i lucernari vibravano, la gente veniva presa quasi da un senso di timor panico, perché stentava a convincersi si trattasse di una voce umana. Si verificavano così gli episodi più divertenti. Una sera il tenore, invitato a prodursi in un teatro cinese, vide gli spettatori esterrefatti incominciare a guardare per aria qua e là per scoprire da dove provenissero quelle rimbombanti note. Quando l'artista si ritirò fra le quinte, gli si fece incontro il proprietario del teatro che gli chiese, con fare confidenziale: «Ditemi, dove avete nascosto il prodigioso strumento che faceva tanto rumore?». Inutilmente Tamagno cercò di spiegarli che non c'era altro strumento all'infuori della sua gola; l'altro sorrise, tra arguto ed incredulo, e gli si pose alle calcagna per tutto il resto della serata per coglierlo in fallo al momento in cui andasse a recuperare il misterioso macchinario che doveva aver nascosto da qualche parte.

Stupore dei senegalesi

Scene più buffe ancora accadono con certi senegalesi, venuti a dare una serie di spettacoli a Torino. Il canto di Tamagno li sbigottì tanto che, al primo momento, si diedero addirittura alla fuga. Tornati cautamente indietro, circondarono il tenore, che rideva divertito, e gli chiesero schiarimenti sul «magico strumento di cui si era servito». Più semplici dei cinesi credettero all'affermazione di lui: «Lo strumento è qui, nella mia gola»; interpretarono, però, la faccenda nel senso che il tenore avesse inghiottito qualcosa di speciale, avesse trasformato, per opera di qualche strano sortilegio, la sua gola ed il suo petto in un complicato macchinario, e, fattisi arditi, presero a picchiare colpetti sonatori sulla possente gabbia toracica dell'artista, restando anche poi in attesa con l'orecchio sospeso. Quindi

Un magico strumento nascosto in gola. Il corista senza voce. A prestito nelle osterie. L'impresario disperato e la "puntatura in si,,. La mamma, suo grande amore. Sbalorditivo senso dell'economia. Una straordinaria lettera a Giuseppe Verdi

lo prepararono di aprire la bocca e si cavarono gli occhi ad esplorare nella gola di lui, convintissimi di scoprirci chissà cosa.

Eppure i primi maestri del «tenore cannone» dovevano prendere, nei suoi riguardi, le più classiche cantonate che mai insegnanti presero con un allievo, in quanto lo giudicarono «senza voce»; smontandolo talmente da toglierli la velleità di diventare un cantante. Questo accadde nel 1862 a Torino, la città dove Tamagno nacque il 28 dicembre 1850. Qui si era costituita una società corale formata da giovani e ragazzi, sotto la guida di un maestro che veniva retribuito settimanalmente da ogni allievo con due soldi di compenso. Ebbene, quando il piccolo Francesco (Cichin, come veniva chiamato in famiglia) si presentò, tutto speranzoso, coi suoi due soldi in mano, si sentì intimare bruscamente dal maestro: «Canta», e, quando ebbe cantato, lo spietato giudizio fu: «Non puoi restare con noi: non hai voce».

Le prime lagrime

Il povero Francesco se ne ritornò a casa, annaffiando i suoi due soldi di amare lacrime, perché cantare era stata, fin da piccolissimo,

la sua più grande passione. Era una specie di malattia di famiglia, del resto. Nell'umile trattoria dei «Pesci vivi», sulle rive della Dora, di proprietà dell'oste Carlo Tamagno, padre della futura celebrità, tutti cantavano: il babbo, la mamma, i quindici figli, maschi e ragazze, che il colera e le febbri dovevano, in breve, spietatamente decimare. In piedi alle quattro del mattino per allattare i genitori, il volenteroso Cichin scopava energicamente i pavimenti, lavava piatti e bicchieri, serviva vino e pesce fritto agli avventori e cantava a gola spiegata, con tale impeto da battere in pieno il padre ed i fratelli. Quanto agli avventori, anche quelli fra di essi che erano più critici e nemici della musica, restavano conquistati dal torrente canoro che erompeva dalle labbra di quel ragazzotto, cosicché la fama di quel suo potere ammaliatore in breve si sparse, e qualche oste dei dintorni cercò di farsi dare Francesco in prestito onde distrarre i clienti e far sì che non si accorgessero che la freschezza del pesce, che veniva loro posto dinanzi, lasciava alquanto a desiderare, o che il vino non era proprio di prima qualità.



Verdi e Tamagno amichevoli dopo il grande successo dell'Otello

FRANCESCO TAMAGNO



Tamagno nella famosa scena finale dell'*Otello*, il suo capolavoro

Incoraggiato dal generale plauso, Cichin non disarmò per la «boccatura» infittagli dal maestro della società corale e, dopo un breve periodo di abbattimento, tornò ad accarezzare l'idea di diventare un cantante di grido e, insieme ad uno dei suoi fratelli, si iscrisse al Liceo Musicale di Torino ed ebbe come insegnante il maestro Pedrotti. Questi non arrivò al punto di dire che Tamagno non aveva voce, però non si mostrò entusiasta di lui: «Studiando molto potrai diventare un discreto corista», gli disse nel 1871 al momento di fargli conseguire il diploma. «Un corista?», inorridì Cichin. «Ah, no, piuttosto niente». Mise il suo diploma da parte e rinunziò per la seconda volta alle sue velleità artistiche. Allora accadde il fatto che doveva decidere della sua vita.

Donizetti tradito

Al teatro Regio di Torino si dava, nella stagione lirica del 1873, il *Poliuto* di Donizetti, in cui era primo tenore il famoso Masini. Ma ecco che il secondo tenore improvvisamente si ammalò. L'imprenditore, disperato, non sa come sostituirlo e si rivolge, fra gli altri, al maestro Pedrotti, il quale, non avendo al momento sottomano niente di meglio, si ricorda dell'allievo di recente uscito dal Conservatorio. Interpellato al riguardo, Francesco Tamagno, naturalmente, accetta con entusiasmo. Non è una grande parte che gli viene affidata, ma l'astuto giovanotto ha già avvistato che essa offre una possibilità di farsi notare ed ha ordito il suo piano machiavellico.

Giunge la sera del debutto, e Cichin si presenta alla ribalta nelle vesti di Nearco, capo del

Cristiani d'Armenia, e, giunto alla frase, che doveva diventare celebre: «L'anima no, ch'è l'anima è di Dio», fa un piccolo tradimento a Donizetti, con una «puntatura in si» sul Dio finale che viene trasformato in un «Diùliù!» che fa tremare tutto il teatro come una cannonata. Al primo momento il pubblico rimane quasi sbigottito dalla sorpresa e dall'ammirazione, poi gli applausi per il giovane tenore sconosciuto scrosciano calorosissimi. Francesco Tamagno ha imboccato decisamente la via della gloria. Prima che il suo trionfo sia completo, però, dovrà affrontare e vincere ancora molte dure battaglie.

Se, infatti, la voce c'è ed in abbondanza, non è una voce ancora perfettamente «educata»; inoltre difetta al giovane artista, nel modo più assoluto, il portamento scenico. Quel ragazzo alto e grosso come una torre, dal simpatico volto incoronato da un'ispida capigliatura bionda rossiccia, e dai piccoli occhi chiari dallo sguardo un po' sornione, non ha nessuna abilità come attore, ma se ne sta lì, piantato come un palo, impacciatissimo. Perfino gli spettatori meno smaliziati si accorgono del suo imbarazzo ed i più espansivi fra di essi cercano di incoraggiarlo benevolmente. Così una sera, a Bologna, Cichin presentatosi a cantare, sempre nel *Poliuto*, se ne sta timidamente indietto, sul fondo della scena. Ed ecco, dal loggione, partire una voce tonante: «E vieni un po' avanti che sei un bel ragazzo!». Un'altra volta, a Napoli, una popolana, materna, gli grida: «Fa' core, guaglione!». E qualche buon maestro, come il Platania di Palermo, lo avverte del suo difetto di cantare a bocca troppo aperta e lo aiuta a correggersi.

Voltivo, paziente e tenace, Francesco Tamagno prosegue, passo a passo, la sua difficile ascesa. Il debutto torinese gli ha fruttato l'interessamento di un agente di Milano, un certo Rosani, che si impegna per tre anni a farlo studiare ed a sorreggerlo con un assegno mensile di 150 lire. Lo stipendio non è troppo alto, ma Tamagno trova modo di detrarre perfino dei



Tamagno nell'opera *Messalina*, una delle sue migliori interpretazioni

soldi da mandare a sua madre, il più grande amore della sua vita; la sua povera mamma, morta consunta dal troppo dispiacere e dal troppo lavoro, prima ancora di vedere la gloria del suo figliolo. Egli la ebbe sempre nel cuore e spesso, anche nelle grandi metropoli straniere, ebbe un tuffo nell'animo scorgendo fra la folla sconosciuta una donnetta che gli ricordava lei; nei grandi teatri di tutto il mondo ebbe l'impressione di vedere quelle povere, vecchie mani levarsi fra le mille altre verso di lui. E

molto anni dopo la morte di sua madre (morte che fu preannunciata a lei e al figlio dal comune, pauroso sogno di un serpente che li morsicava) il tenore, trovandosi un giorno a cantare un requiem ad una Messa in suffragio di lei, crollò a terra svenuto, sopraffatto dalla dolorosa emozione.

La candela allo specchio

I soliti maligni dissero che Tamagno riusciva a compiere tanti miracoli con quelle 150 lire perché era tirchio e parsimonioso in maniera incredibile. E, ad avvalorare la loro tesi, raccontavano episodi del tipo seguente: quando era già celebre, il grande tenore, si vide destinare da un impresario quattro candele ogni sera per illuminare il proprio camerino. Però gli amici e gli ammiratori, che si recavano ad ossequiarlo, lo trovarono invariabilmente alla luce di una sola candela. «Bastano due candele per illuminare questo buco», diceva lui tranquillamente. «Scusa» gli fece notare una volta un amico che aveva particolarmente confidenza con l'artista: «ma tu ne hai accesa una sola». «Certo», ribatté pronto Tamagno, «perché con quella riflessa nello specchio diventano due». Non contento di questi risparmi, il tenore non poteva vedere sciupare la roba, e così aveva preso un'altra abitudine davvero singolare. Quando era invitato a colazione si portava a casa gli avanzi. Un giorno, in casa della cantante Stahl, si riempì le tasche di canditi, rimasti sopra un vassoio; un'altra volta, invitato a pranzo dal mae-

Tamagno era prodigo: gridava sempre, cantava sempre. Invitato a fare un brindisi o a tenere un discorso qualsiasi, diceva: «Io non sono un oratore, vi canterò qualcosa». Ed attaccava con la più classica voce tonante, la quale, all'aperto e nel silenzio notturno dicono si sentisse da un capo all'altro della città, di modo che una sera, esibendosi a Bologna davanti ad un gruppo di amici, all'una di notte, nel giardino di una villa, fece balzare dal letto tutti i bolognesi che corsero, in berretto e camicia da notte, ad affacciarsi alle finestre ed al balcone.

Anche quando giocava a tarocchi, il suo gioco preferito, Tamagno cantava, né si risparmiava a teatro durante le prove, e mentre gli altri cantanti accennavano la loro parte a mezza voce, lui tuonava tanto da fare tremare le vetrate: «Ma che bisogno c'è di urlare in questo modo?», gli chiese una volta il direttore d'orchestra, «risparmiati un po'». «Che Dio ti fulmini», rimbeccò Tamagno, che era affezionato a quell'insolita espressione, «non lo sai, dunque, che non mi riesce di cantare a mezza voce?».

La faccia tosta

Grazie alla eccezionalità dei suoi mezzi vocali, alla sua pazienza ed alla sua tenacia, Francesco Tamagno, superate le difficoltà del duro esordio, era riuscito ad imporsi, come uno dei principali tenori, e ad ottenere buone scritture nei maggiori teatri. Un solo ostacolo egli tentava a superare: quello del portamento scenico e, forse a causa di questo suo difetto, non era riuscito a diventare quel Tamagno con la T particolarmente maiuscola che egli aveva sognato di divenire. Perciò, sui trentacinque anni, in un impeto di scoraggiamento, dichiarò: «Non canto più. Basta: mi ritiro dal teatro». Prima di ritirarsi decise, tuttavia, di giocare una ardita carta, di fare un tentativo che, se riuscirà (egli lo intuiva, quasi per un misterioso presagio), potrà essere per lui il definitivo predellino di lancio. Uno dei più grandi musicisti italiani, Giuseppe Verdi, sta portando a termine una nuova opera: *Otello*. Francesco Tamagno ha un'idea: farsi scegliere da Verdi come protagonista. L'impresa, naturalmente, è tutt'altro che facile; come riuscire nell'intento? Tamagno ha un'altra idea: impugna la penna e scrive a Giuseppe Verdi: «Ringrazio sentitamente la Signoria Vostra Illustrissima dell'onore che si è degnato di accordarmi, presceglendomi come protagonista della sua nuova opera...». Ed il mattino del 31 gennaio 1886 quella missiva, capolavoro di amabile faccia tosta, piomba, come un fulmine, sulla scrivania del grande musicista.

Anna Maria Recupito

(I - continua)

L'AVVOCATO DI TUTTI

Venditori di fumo

Venditori di fumo si dicono, in gergo curiale, coloro che vantano omicizie e influenze in alto loco per ottenere danaro o benefici dagli ingenui. Venditori di fumo anche nei casi eccezionali, in cui il fumo corrisponde qualche po' di orrore. L'ort. 346 cod. pen. parla, tecnicamente, di « millantato credito ».

Una prima ipotesi di millantato credito è quella di chi riceve o fa dare o fa promettere, o sé od anche od altri, danaro o altro utilità come prezzo della propria mediazione verso un pubblico ufficiale o un pubblico impiegato che presti pubblico servizio. E' indifferente che la iniziativa, diciamo così, dell'offrire provenga dal venditore di fumo o dalla persona che confida nelle sue influenze. Lo pena è della reclusione da uno o cinque anni e della multa da lire 24.000 o lire 160.000 (art. 346 co. 1).

Più grave è la seconda ipotesi. Chi riceve o fa dare o promettere, a sé o ad altri, danaro o altro utilità col pretesto di dover comprare i favori di un pubblico ufficiale o impiegato, o di doverlo remunerare, è punito con la reclusione da due o sei anni e con la multa da lire 40.000 o lire 240.000. In questo caso, il millantatore non ottiene qualcosa come prezzo per una mediazione da compiere, ma lo ottiene come prezzo per una vero e propria corruzione da perfezionare: egli, cioè, dà già per iniziato la sua azione corruttrice, infamando così la figura del pubblico ufficiale o impiegato di cui si vanta amico.

Un caso speciale, e ancor più severamente punito, di millantato credito è quello del potrocinatore legale che riceve o fa dare o promettere dal suo cliente, o sé o ad un terzo, danaro o altro utilità con il pretesto di dover comprare i favori del giudice o del pubblico ministero del testo, mone, perito o interprete, ovvero di doverli remunerare. L'ort. 382 cod. pen. commina, per questo gravissimo caso di immoralità professionale, la pena della reclusione da due ad otto anni e della multa non inferiore a lire 80.000.

E' bene che il grosso pubblico conosca questi articoli del codice penale, generalmente così poco conosciuti. I millantatori di credito, purtroppo, abbondano ai nostri tempi, prosperando alle spalle di troppi creduloni e discreditando, con le loro false assicurazioni, troppi rappresentanti dei pubblici poteri. E' bene che si sappia che il millantato credito è onologo alla truffa e, come tale, produce conseguenze penali, se denunciato, solo o danno del venditore di fumo.

Quando si obbia o che fare con un venditore di fumo non bisogna esitare, insomma, o denunciarlo, affinché riceva la lezione che si merita. Né occorre, per la punibilità del millantatore, che egli sia riuscito nel suo disegno di spillare danaro o altro utilità: anche se l'azione non giunge o compimento, o l'evento, o si verifica, non è punibile, sia pure con pena minore, per il solo fatto che obbia compiuto atti idonei, diretti in modo non equivoco o commettere il delitto.

Risposte agli ascoltatori

Antenore, Padova — Stando a come ella espone il caso nella sua lettera, sembrerebbe che avesse ragione lei. Una ditta, affidando ad un agente la esclusiva del piazzamento presso i rivenditori di una zona della merce di sua produzione, dovrebbe ritenersi impegnata a non piazzare direttamente, presso clienti della stessa zona, quella merce, con sconti per di più corrispondenti a quelli fatti ai rivenditori. Ma sia ben chiaro che, prima di muoversi giudizialmente, ella dovrà far esaminare con attenzione da un legale il contratto di agenzia, da cui risultano i suoi diritti.

P. M. G., Bari — Dato che l'appartamento fu ottenuto proprio in considerazione del fatto che ella coabitava con suo padre, lei non può pretendere oggi, a mio avviso, che suo padre sloggi.

Mario T., Chiasso — La ditta confinante con la sua proprietà non ha alcun diritto di far passare sul suo fondo la linea telefonica, di cui si avvale per le proprie necessità di rifornimento. Lei ha diritto di opporsi o di chiedere adeguato indennizzo.

Z. A., Cuneo — Lei e suo marito vivono in istato di separazione di fatto, in pieno accordo almeno su questo. Ciò posto, suo marito è sempre tenuto nei suoi riguardi a somministrarle tutto ciò che le è necessario ai bisogni della vita, in proporzione delle sue sostanze. Badi bene però che, ove suo marito non avesse di che vivere egli stesso e lei invece avesse beni di proprietà o redditi, sarebbe lei a dover contribuire al mantenimento di suo marito.

A. E.

L'ASSO DELLA MEMORIA



La corsa del signor Gerardo Chistà sulla ideale pista di Lascia o raddoppia ricorda molto da vicino le storiche maratone del superolimpionico Zatopek soprannominato — come tutti sanno — « l'uomo-cavallo ». Il ferratissimo iasegagato di Bolsano, esperto in tutti gli sport nelle Olimpindi, ha infatti il fiato del gran foadista. Persino il robot che troceggia sul palcoscenico del teatro della Fieni di Milano, ha confessato di invidiare la sua memoria



Lo signora Annamaria Serra D'Oni segue su un teleschermo le fasi di un agghiacciante avventura di fantascienza ricostruita in studio. Forse un giorno del 2057, i suoi nipoti si presenteranno a Lascia o raddoppia ed a loro il Mike Bongiorno della situazione — anziché invitarli dinanzi a un televisore — mostrerà un vecusiano o un marziano la carne ossa e uranio, dicendo: « Abbiamo un ospite, questa sarà alla nostra trasmissione, il quale sarà lieto di scegliere la busta per lei ».

Caduta, la settimana scorsa, sullo sventurato sorte dell'Otello coreograficamente immortalato da Salvatore Viganò, la signorina Giuliana Lucchini ha ceduto al dottor Loris Benoni il compito di divulgare a Lascia o raddoppia le glorie del balletto classico e contemporaneo. Il nuovo concorrente è medico-chirurgo a Roma e da anni, ogni qualvolta il suo lavoro presso l'Istituto di patologia medica dove è assistente glielo permette, ama tuffarsi nell'etereo mondo delle accorpate rose e dei tulipani. Grazie a lui, Esculapio e Tersicore hanno stretto amicizia

Abbonatevi al

RADIOCORR

per un anno
L. 2300

per un semestre
L. 1200

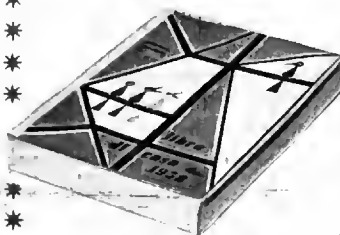
per un trimestre
L. 600

L'abbonamento significa economia di tempo e sicurezza di ricevere sempre e puntualmente il settimanale o domiciliare. Inoltre un nuovo abbonamento annuale (L. 2300) effettuato entro il 31 dicembre 1957 vuol dire ricevere

in omaggio il

LIBRO DI CASA 1958

edizione speciale E. R. I.



un volume che oltre essere un utilissimo manuale-agenda di economia domestica, espone in maniera semplice e piana le notizie più utili per chi possiede un radio o un televisore.

In un primo parte del volume arricchito da ampio materiale illustrativo, il lettore troverà infatti succinte informazioni sui programmi radio e TV, consigli utili per una buona installazione degli apparecchi riceventi sia agli effetti di una migliore ricezione sia per una più funzionale ambientazione nella casa, uno scelto delle coutele più opportune per lo eliminazione dei disturbi, un riassunto delle norme che regolano gli abbonamenti alle radio-diffusioni.

Nelle pagine dedicate agli appuntamenti quotidiani vengono infine offerte tutte quelle notizie e curiosità che ogni donna omo conoscere per rendere sempre più accogliente, più intimo e più bello la propria casa.

PICCOLA POSTA



C'è una famosa fotografia di Luigi Pirandello, frutto di un abile montaggio, nella quale il grande commediografo ha potuto esprimere visivamente il celeberrimo dualismo del suo mondo drammatico: in una foto, infatti, si vede Pirandello che scrive a macchina e, alle sue spalle, Pirandello che detta. La signora Vivi Centurbi D'Angelo di Napoli ha voluto imitare l'esempio, in omaggio appunto all'autore della Signora Morli una a due, e prima di salire sul palcoscenico di Lascia o raddoppia per rispondere a domande sulla vita a Lascia o raddoppia, ha posato dinanzi a una macchina fotografica in un duplice sorriso: realtà o finzione?

La scrivente dello pseudonimo: «Mamma triste» se vuole un utile responso sulle scritture del foglio mandi un saggio di almeno una pagina, su carta normale non rigata, precisando l'età del ragazzo.

Avverto la signorina dello pseudonimo: «19 marzo 1943» di farmi avere il suo indirizzo; è l'unico modo per evitare la pubblicità dei due scritti mandati in esame, per le comprensibili ragioni di delicatezza che mi espongono.

«Roma 55» e «Cagliari 57» ripetano la richiesta tenendo conto delle norme prescritte, ed ormai note a tutti i miei lettori. Il responso è offerto gratuitamente agli amici del Radiocorriere. Se includono il loro recapito restituirò quanto gentilmente inviatomi.

Rinnovo la raccomandazione in chiunque mandi il proprio indirizzo di scrittura chiaro, completo, evitando di fornirmi un provvisorio, o peggio uno di fantasia. Succeda che qualche responso ritorni in sede perché: «sconosciuto quel nome al portafoglio». In tal caso non è faticoso sprecarlo la mia?

volenti manifesti

Petar Pan — Al contrario dal fanciullo che non ha voluto crescere per rimanere nel suo mondo di sogno, lei si rovina l'esistenza coll'allontanare le dolci illusioni e le speranze, guardando alla supposta realtà dei domani con angoscia e pessimismo. Si nota benissimo, anche solo dall'andamento grafico, che l'inquietudine è alla base della sua indole, ciò che la spinge ad essere sempre in lotta con se stessa e col mondo. Lo spirito di contraddizione, il bisogno di smentire l'ottimismo altrui, la tentazione di comunicare agli altri il suo eterico stato di trepidazione, il sadismo di distruggere colle sue mani quello che teme venga poi distrutto dalla vita, è la tipica manifestazione del carattere ansioso, che non trova mai ciò che cerca o, se lo trova, ne perde subito l'incanto. Badi che a demolire si fa presto, è poi il costruire o, peggio, il ricostruire che costa fatica. Sarebbe una creatura così generosa ed affettuosa, solo che imparasse ad avere un po' di fiducia nella vita! Si provi fin che ne è in tempo.

Non ho particolari

X J - Pavia — L'ho visto subito nella sua grafia pacata, semplice, lineare, che lei appartiene a quella categoria di uomini che cercano di semplificare, non di complicarsi l'esistenza. E' naturale perciò che, raggiunta ormai la maturità, l'esperienza e gli scopi voluti non abbia problemi da sottoporli; e che il suo interesse per le cose del mondo rappresenti più una curiosità che un'esigenza del suo essere, un coefficiente alla sua vita spirituale e materiale. Non ha grandi difetti o virtù superlative; è intelligente e colto senza essere un genio; sentimentale con forti istinti sessuali; ama l'attività e però non ritiene indispensabile posare da martire del lavoro. Cerca di vincere gli ostacoli ma senza rovinarli il sistema nervoso; indaga un po' su tutto con buona coordinazione d'idee, d'opinioni e lascia poi che ognuno domini nel proprio campo d'azione e di pensiero. Ne ha a sufficienza del suo come dispendio d'energie e come fonte di soddisfazione. La virtù sta nel mezzo; ne sia fiero.

Il few questo non

Etana da Raggio — Ha talmente l'avidità del superlativo per sentirsi spaggiata, da pretendere anche per il responso una «tremenda sincerità». Votando assecondare devo subito rivolgerle una domanda: «E' sicura lei di essere altrettanto sincera nella sua vita abituale?». Lo vorrebbe, forse, ma qualcosa o qualcuno interviene senza dubbio ad impedirglielo, così da tenerle in costrizione l'animo, il quale poi tenta di evadere verso l'alto non potendovi diversamente. Il segno sempre presente nella sua scrittura di aneliti insoddisfatti e di aspirazioni in lotta colla realtà, rivela chiaramente quanto le costi l'adattarsi, e come sia urgente divenire ad un accomodamento: abbassare il livello delle esigenze personali o trovare la via per darvi libero sfogo. E' donna molto dotata e, sependo, si crei l'infelicità; tutto deve sembrarle mediocre od insufficiente messo in rapporto colle sue idee di superamento. Eppure se vero valore è, presto o tardi deve rompere le dighe e farsi largo anche contro barriere che possono apparire inamovibili.

se questo di' vuole

esponere che reside a-

Adelchi — Il mio sistema nervoso è evidentemente sensibilizzato; basta a darne una prova il chiaroscuro della sua grafia, con quell'effetto di luce ed ombra che viene ad assumere nella disuguaglianza della pressione. Causa fisica o morale? Non trovo altri segni che autorizzino a considerarla

in precarie condizioni di salute. Allora: morale. E, non crede che possa ricercare, tale causa, in qualche prima avvisaglia da parte sua di un entusiasmo che sta cedendo? L'amore non è eteroamente bendato; a qual se qualche illusione se ne va. E' una conseguenza logica che traggo dall'esame delle due scritture. La sua: se pure improntata a bontà e ragionevolezza da segni palesi di una personalità accentratrice con tutte le esigenze, le insoddisfazioni e le resistenze che essa comporta. L'altra: rivela l'uomo emotivo, apprensivo, spesso indeciso, in bilico da considerazioni bene incanalate, senza scompigli; contatta d'avere un marito ambizioso ed accurato, rispettoso della forma e delle regole, ordinato nella sua linea di condotta, positivo ma anche idealista, fantasioso e meticoloso, d'idea moderata frammista a sentimenti del buon stampo antico. Lei però apprezza, per ora, la sua indipendenza e non credo abbia voglia di portarla tanto presto. Si compiace di se stesso e non trascura neppure un minimo particolare per dimostrarla diligente, capare. Ama le cose belle ed estetiche e non si può davvero negarle una disposizione speciale al disegno. La sua grafia è un capolavoro di forme, fa subito pensare ad un professore di calligrafia, ad un disegnatore oppure ad un buon impiegato che... di quelle arie. E' arrendevole ma volitivo e sa assera altrui soltanto allorché il suo beato egotismo la prova piacere. E mi dia torto se lo può.

abituante Sella univo

R. S. — «Ventisei anni e celibe». Ma, senza dubbio, tenuto d'occhio da qualche brava figliola che ancora sogna, ad onta dei tempi, una vita monacale bene incanalata, senza scompigli; contatta d'avere un marito ambizioso ed accurato, rispettoso della forma e delle regole, ordinato nella sua linea di condotta, positivo ma anche idealista, fantasioso e meticoloso, d'idea moderata frammista a sentimenti del buon stampo antico. Lei però apprezza, per ora, la sua indipendenza e non credo abbia voglia di portarla tanto presto. Si compiace di se stesso e non trascura neppure un minimo particolare per dimostrarla diligente, capare. Ama le cose belle ed estetiche e non si può davvero negarle una disposizione speciale al disegno. La sua grafia è un capolavoro di forme, fa subito pensare ad un professore di calligrafia, ad un disegnatore oppure ad un buon impiegato che... di quelle arie. E' arrendevole ma volitivo e sa assera altrui soltanto allorché il suo beato egotismo la prova piacere. E mi dia torto se lo può.

Non calcolatemi

Passato rameto — Anche lei, come la maggior parte delle persone anziane che, ben dotate di corpo e di spirito, non abbandonano affatto alla loro vecchiaia, la loro scrittura viva, sostenuta, limpida, con molti punti di vantaggio su altre più giovanili e modeste. Godendo di buona salute e di buon carattere sa mantenersi ottimista e serena, attiva, espansiva, socievole, sempre in ottima forma anche nell'apparenza, accettando con filosofia il fardello degli anni a cerchio di renderlo il più leggero possibile. Predilezioni, opinioni, abitudini hanno radici nel passato, ma non perciò rinuncia a curiosare con interesse in questo mondo nuovo, ed a parteciparvi con mente sveglia ed investigatrice. Da tanti eventi, buoni e cattivi, quali possono verificarsi nel corso di una lunga esistenza, ha saputo salvaguardare intatta la sua bella fiducia ed il gusto di vivere, di operare, in buona comunione con il suo prossimo. E così sia per molto tempo ancora!

che bel luogo è questo.

Ora maggiore — Dal complesso come dai dettagli della grafia il giovane al rivela ottimamente equilibrato, fornito di spirito riflessivo, di buon carattere e di saldi principi. Molto legato ancora all'ambiente familiare non dimostra velleità d'indipendenza. Più rivolto al positivo che all'astratto è propenso ad un genere di vita sicura e pacifica piuttosto che turbolenta o pericolosa. Non credo ponga al suo spirito problemi complicati, se qualcosa c'è nell'intimo che lo interiorizza non è facilmente disposto a comunicarlo. Pur dotato di vigoroso dinamismo psico-motore sa apprezzare il riposo, le comodità; però è sempre di gusti ed ha grande possibilità di adattamento. Se davanti al mondo prende già qualche atteggiamento da uomo fatto, nella vita privata ed abituale è ancora il ragazzino adolescente, lontano da una maturità di mente e di animo che gli permetta di agire con esperienza, soltanto sensualmente è maturo, ed ha temperamento caldo ed affettuoso.

riscontro un tratto

Esula — La sua bella scrittura, solida, grande, limpida, marcata non può essere che il riflesso di uno spirito calmo e sereno, che sa attingere da una fonte inesauribile di energia, per resistere a tutti gli eventi e dominarli colla forza della volontà. C'è chi aggira e sorvola gli ostacoli, lei li attende a piede fermo, intenzionato a non perdere mai il buon equilibrio psichico di cui dispone, favorito anche da un eccellente tono nervo-muscolare. Appartiene alla categoria degli ostinati, in senso positivo; la sua attività è perseverante, senza perturbazioni, sottoposta al ragionamento, all'osservazione, alla concentrazione, all'abitudine di «rendersi conto» per non agire mai inconsideratamente. Trae il suo suo vitalismo da questi elementi genuini della natura, non rifiuta d'istinto i suoceri. E' perciò che le sue forze rimangono integre e valide, non corrose da sostanze nocive.

Luca Fangelia

Tutti coloro che desiderano ricevere una risposta in questa rubrica, sono pregati d'indirizzare le loro richieste presso: Redazione - Radiocorriere, corso Bramante, 20 - Torino.



AI VECCHI ABBONATI

che rinnoveranno il proprio abbonamento nello stesso periodo, eccedendo la formula annuale, viene offerta la seguente combinazione cumulativa:

ABBONAMENTO ANNUALE AL «RADIO-CORRIERE» E «LIBRO DI CASA 1958» EDIZIONE SPECIALE E.R.I. - LIRE 2500

Nel caso di rinnovi anticipati verrà riconosciuto il periodo di abbonamento non usufruito e sarà quindi spedita la relativa scadenza dell'abbonamento.

La "coppa,, rima dopo il rinnovato at



Per la salute e la splendore della vostra carnagione, non fate esperimenti costosi e di esito dubbio. Diadermina è l'amica della pelle provato da 34 anni di successo in tutta il mondo.

Diadermina

il negoziante farà volentieri per voi
**la
prova
del
fuoco**



Scia
la piccola fiamma di un bruciatore per avere in pochi secondi tutto il fondo uniformemente caldo. Questo accade perché le stoviglie Thermoplan Lagostina hanno un fondo speciale in lega leggera che distribuisce il calore in modo uniforme. Le pareti in acciaio inossidabile le trattengono sfruttando al massimo l'energia. Così la cucinatura vi riesce: facile, rapida, economica e soprattutto **portatile**.

Il fondo
perfettamente piatto permette una uguale distribuzione dei condimenti. Gli angoli ad ampia curva facilitano la pulizia. I manici in acciaio non scottano, non si rompono e consentono l'applicazione delle manopole intercambiabili.

20 anni di esperienze insieme alle serie Thermoplan, Lagostina vi ricorda la sua raffinatezza e precisione interamente in acciaio inossidabile.

utensili Thermoplan
per gas - elettricità - cucine economiche

a tavola e in cucina

acciaio inossidabile



LAGOSTINA



La coppa di Telematch Il barese Antonio Florio, studente a Roma alla facoltà di ingegneria, vive nella stessa pensione del suo concittadino Telesforo, già detentore della coppa per tre settimane. Nessun titolo migliore dunque per presentarsi sulla pedana di Telematch a vendicare il proprio concittadino otto giorni dopo la sua caduta. Ma il signor Giovanni Bailor (in alto a destra) evidentemente è un osso più duro di quanto non sembri: nel giro di dieci minuti ha messo fuori combattimento anche il secondo avversario barese. Poi è passato alla cassa, ha ritirato i gettoni e, mentre Florio e Telesforo si consolavano reciprocamente, si è precipitato alla stazione a prendere un treno che il lunedì mattina gli avrebbe permesso di ricominciare il lavoro di rappresentante sulle strade della sua provincia dove è diventato — era da immaginarselo — l'eroe del giorno.



Braccio e mente Il signor Albertini sembra aver paura delle domande facili, come il suo « braccio » del tradito alle mani. Il quesito che non scopre subito l'insidia lo mette nell'imbarazzo, gli fa pensare le più lontane soluzioni, lo innervosisce ed egli finisce per cadere. Questo almeno era successo alla prima puntata della sua esibizione a Telematch e per questo lo abbiamo visto tanto cauto di fronte alle risposte della seconda, sulla pittura fiorentina del Quattrocento: col risultato che l'olimpionico Rossini (qui sopra) questa domenica è dovuto intervenire una volta sola per abbattere i tre « fintelli » fissati dal regolamento, riuscendo alla seconda prova, quando le mani si erano agitate. Per questa domenica, appuntamento con la tauromachia

i concorrenti di "Telematch",

ne a Torino tacco barese



edizioni radio italiana



LUCIANO PETECH

PROFILO STORICO DELLA CIVILTÀ CINESE

L. 1800

Caratteri generali, condizioni geografiche, fonti. - La preistoria e la protostoria. - Il periodo feudale. - L'anarchia feudale e le sue lotte ideologiche. - Impero anticonfuciano ed impero confuciano. - Dalla scoperta dell'Occidente alle riforme di Wang Mang. - La seconda dinastia Han ed i contatti con l'Europa. - L'inizio della grande crisi dell'unità cinese. - La divisione tra Nord e Sud. - Il periodo augusteo della civiltà cinese: i T'ang. - L'anarchia militare ed il rinascimento Sung. - La nuova divisione tra Nord e Sud. - Il dominio mongolo. - La reazione dei Ming. - L'impero Manciù. - La decadenza ed il crollo dell'antica Cina. - La Cina contemporanea.

★ In quest'opera viene tracciato l'esteso percorso della vita passata e presente di un grande « Continente » e di un grande popolo.

★ Una civiltà scrutata sotto ogni aspetto: ideologico-filosofico, istituzionale, letterario, artistico.

★ Il volume è arricchito da numerose tavole illustrative.

In vendita nelle principali librerie. Per richieste dirette rivolgersi alla

edizioni radio italiana

via Arsenalè, 21 - Torino

(Stampatrice ILTE)

ogni giorno una novità nella biancheria "nailon"



a.177

"nailon"



rhodiatocè

filare nuovo per i tempi nuovi

.....e, naturalmente, "SCALA D'ORO"

il marchio di controllo della qualità.



MADE IN ITALY
"RHODIATOCÈ"

IL MEDICO VI DICE

Disturbi circolatori

I disturbi circolatori provocano sempre conseguenze di notevole gravità qualunque sia l'organo colpito, ma nel cervello le conseguenze sono più severe che altrove perché il sistema nervoso, a motivo delle sue elevate e delicatissime funzioni, ha maggiore bisogno di ossigeno, esige un'attiva circolazione del sangue e sopporta assai male una sospensione anche brevissima di essa, alla quale seguono profonde alterazioni degli elementi cellulari.

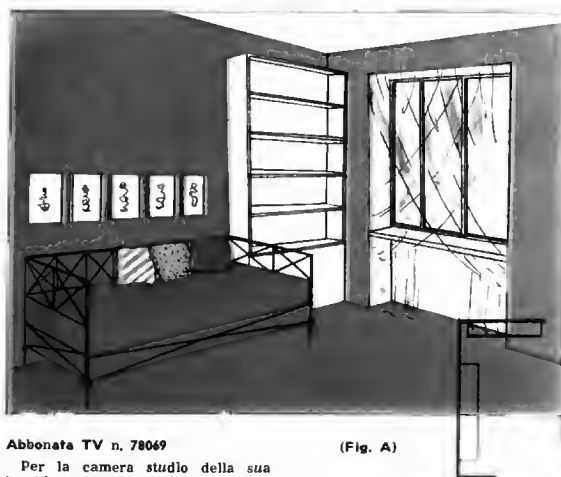
Disgraziatamente gli episodi morbosi a carico delle arterie cerebrali sono frequenti, e oggi più d'un tempo poiché le malattie circolatorie in genere sono in aumento per molteplici ragioni. Sarebbe un errore credere che soltanto gli anziani siano esposti a lesioni di questo genere: in realtà si può calcolare che un terzo di tali malati sia costituito da individui in una età ad alto rendimento lavorativo.

Nel cervello si possono verificare la fuoriuscita di sangue da un'arteria (emorragia cerebrale), l'occlusione di un'arteria per un coagulo sanguigno formatosi in un punto in cui la parete è alterata da un processo arteriosclerotico (trombosi cerebrale), oppure un analogo fenomeno d'occlusione provocato da un coagulo circolante nel sangue e proveniente da un'altro organo (embolia cerebrale), o infine uno spasmo di natura nervosa che strozza un'arteria. Questi fatti traggono a loro volta origine da squilibri della pressione non soltanto nel senso di un aumento o ipertensione ma anche di un abbassamento subitaneo; da squilibri nella distribuzione della massa sanguigna, come può avvenire per un afflusso esagerato di sangue verso gli organi addominali in seguito a pasti troppo copiosi od a purganti energici, oppure per un afflusso verso la cute in seguito a sbalzi di temperatura o ad ingestione smodata di alcoolici; da alterazioni del sangue, che tende anormalmente a formare coaguli. Molte volte l'episodio morboso si verifica di sera dopo una giornata di intenso lavoro, di forte consumo di sigarette, di pasti copiosissimi, o mentre si compiono taluni movimenti come alzarsi da letto, piegarsi ad infilare le scarpe, chinarsi sul tavolo per lavarsi, o in un periodo di marcate modificazioni climatiche e stagionali con accentuate variazioni della pressione atmosferica.

Secondo la regione del cervello colpita, e la estensione della zona che in seguito al disturbo circolatorio è rimasta priva o impoverita del nutrimento sanguigno, le conseguenze sono più o meno evidenti: saranno disturbi nel movimento (paralisi, paresi), impaccio nel parlare (afasia) ecc. In molti casi queste funzioni possono però essere recuperate, almeno in parte, con un'adatta e tempestiva opera di rieducazione. Spesso si rimane sorpresi nel constatare fino a quale punto può essere riacquisita la capacità delle funzioni menomate.

Nei centri specializzati per queste cure vengono fatti compiere esercizi di movimento, adeguati alle particolari condizioni di ciascun paziente. Il successo è legato non soltanto alla competenza specifica di chi si occupa della terapia, ma anche alla cooperazione fiduciosa ed attiva del malato. Questi due poi continuare ad esercitarsi da solo con pazienza e perseveranza. Lo stesso linguaggio può essere rieducato almeno quanto basta per svolgere un'attività, sia pure non molto impegnativa. Lo scetticismo sul recupero di questi malati è dunque ingiustificato: essi possono recuperare l'autonomia nella vita familiare, e una buona parte è anche in grado di riprendere un lavoro produttivo.

Dottor Bonasola



Abbonata TV n. 78069

(Fig. A)

Per la camera studio della sua bambina sceglie un letto 800, di ferro laccato in tinta pastello con coperta di tessuto unito e cuscini variopinti. Di fianco un piccolo mobile libreria che farà costruire nello stesso legno e stile dell'armadio, posto sulla parete di fronte. (Potrebbe ispirarsi alle linee sobrie dello stile impero, o scegliere qualcosa di decisamente moderno).



Una piccola scrivania con poltroncina potrà essere sistemata di fronte alla finestra. Questa sarà velata da tende di mussola bianche, riccamente arricciate (figura A).

Eris Mancinelli - Ancona

Ecco il disegno di un mobile mensola da eseguirsi in palissandro, con inquadratura di legno più chiara: una metà del mobile è semplicemente protetta da un vetro. L'altro mobile è sistemato d'angolo e include il video della TV, mobile radio, copricapofono e una piccola biblioteca (fig. B). La camera non è



(Fig. B)



(Fig. C)

eccessivamente vasta, le sconsigliamo perciò di aggiungere altri mobili, se non una piccola libreria appesa da costruirsi sul modello dei precedenti. Per il pranzo sceglie un tavolo di marmo scuro appoggiato su sostegni di ottone sabbiato e delle seggiole di Chivari che sono graziose e assai poco ingombranti.

Signorina L. A. - Cagliari

Sistemi pure gli specchi secondo il suo progetto e usi quello che rimane per far eseguire il carrello da te. Pubblichiamo qui una lampada (figura C) ricavata da un vaso di linea slanciata, con paralume rigido. La linea di questo paralume è assai elegante, purché se ne rispettino le proporzioni.

n. 111

GLI ASTRICI INCLINANO...

Oroscopo settimanale a cura di TOMMASO PALAMIDESSI

Pronostici validi per la settimana dall'8 al 14 dicembre 1957



ARIES 21.III - 20.IV

Affari Amori Spogli Viaggi Lettere

Due lettere vi faranno decidere un cambiamento di programma. Un incontro vi farà valere un amico.



TAURUS 20.IV - 20.V

Affari Amori Spogli Viaggi Lettere

Siate tolleranti nell'ascoltare e nel reagire. Satisfazioni sentimentali e finanziarie.



GEMINI 20.V - 22.VII

Affari Amori Spogli Viaggi Lettere

Offerte sulle quali non speravate più. Scontri verbali ma equilibrio perfettamente intatto.



CANCER 22.VII - 21.VIII

Affari Amori Spogli Viaggi Lettere

Una telefonata vi spingerà ad una precipitazione poco fruttuosa. Rimandate le decisioni importanti.



LEO 21.VIII - 22.IX

Affari Amori Spogli Viaggi Lettere

Non ragionate troppo, eviterete di pararvi. Rischiarete di cadere in un tranfreno sentimentale.



VIRGO 22.IX - 21.X

Affari Amori Spogli Viaggi Lettere

Ogni apparente sconfitta sarà invece un passo avanti per la conquista delle vittorie. Avvenimenti curiosi.



LIBRA 21.X - 21.XI

Affari Amori Spogli Viaggi Lettere

Converrà usare molta diplomazia per raccogliere buoni frutti. Controllate i vostri desideri.



SCORPIO 21.XI - 20.XII

Affari Amori Spogli Viaggi Lettere

I lavori manuali saranno coronati da successo. Avrete sogni premonitori cui non date una importanza.



SAGITTARIO 20.XII - 19.I

Affari Amori Spogli Viaggi Lettere

Le settimane vi permetteranno incontrare particolari retroscena i quali realizzerete i vostri progetti.



CAPRICORNIO 19.I - 18.II

Affari Amori Spogli Viaggi Lettere

Caricate di scuotervi. Nelle ore metuttina tutto vi sarà più facile o più difficile. Agite con decisione.



AQUARIUS 18.II - 17.III

Affari Amori Spogli Viaggi Lettere

Attività piacevoli. Letizia per un avvenimento mondano o sportivo che vi toccherà di persona.



PESCE 17.III - 16.IV

Affari Amori Spogli Viaggi Lettere

Una forma di sentimentalismo vi comprometterà più del necessario. Non occupatevi degli altri.



Fortuna Contrarietà Sorpresa Mutamenti Novità Risa Assenza Sovità Complicazioni Guadagni Successo completo



A caccia di spunti sempre nuovi e di immagini da inquadrare, Mario Soldati ispeziona implacabile, palmo o polmo la pianura, issato su uno anacronistica bicicletto

Soldati, in questa sua serie di trasmissioni, non si è limitato ad indagare i segreti delle varie cucine; lungo la strada mille occasioni inedite, mille pretesti per divagazioni argute o patetiche hanno messo in azione il suo gusto di letterato e cineasta

Quando, orsono circa vent'anni, Giuseppe Ungaretti, durante una sosta a Ferrara, si spinse fino a Comacchio, quasi alle foci del Po, si lasciò ripetutamente sfuggire quei borbottii frammisti a gridolini d'ammirazione che sono una sua caratteristica e, infine, si indusse volentieri a trascorrere alcune notti all'addiaccio sulle barche dei pescatori e dei foci-nini, entusiasmato da quella straordinaria esperienza che è la cattura delle anguille, sedotto in particolare da quegli ingegnosi intrichi fitti di erbe, giunchi e canneti che, allora, costituivano i « lavorieri », una specie di trappola che non lascia più sfuggire la sua preda guizzante. E nacquero così alcuni dei suoi più ispirati e nitidi scritti di prosa.

Se il poeta avesse compiuto oggi, insieme con Mario Soldati, il viaggio nella valle del Po, giunto a Comacchio sarebbe probabilmente rimasto deluso e avrebbe certamente rimpianto gli antichi « lavorieri », sostituiti da quelli moderni, fatti d'alluminio e d'acciaio,

ma, al pari di Soldati, chissà quante altre felici scoperte avrebbe fatto.

Il regista e scrittore torinese, infatti, ha ideato una sorta di lungo racconto, articolato in una serie di trasmissioni televisive iniziate la scorsa settimana, basandosi appunto sulle scoperte da lui fatte durante un viaggio che ha preso le mosse dalle pendici rocciose del Monviso per seguire lungo tutto il suo corso il nostro massimo fiume sino alle foci, figgendosi in capo — e v'è bellamente riuscito — di descrivere gente, tradizioni, civiltà, costumi, attraverso la diretta conoscenza della cucina di ogni luogo. « Viaggiare è conoscere, e il modo più facile — ha precisato lo stesso Soldati — più diretto di arrivare a conoscere un paese è praticare la cucina della gente che lo abita. Nei cibi, e nella maniera di cucinarli, c'è tutto... ».

Singolare impegno per una singolare natura di scrittore, di cineasta, di esteta buongustalo: la premessa per questa serie di trasmissioni televisive, anche se presentava molte difficoltà, era ecce-



I tortellini sono uno delle più ghiotte specialità dell'Emilia. Soldati ha voluto assistere al rito della loro preparazione



Altra leccornia emiliana sono i cannelloni ripieni. Qui una fase della loro confezione in una trattoria di Bondeno, presso Ferrara

VIAGGIO NELLA



Esteta raffinato anche in cucina, Soldati controlla il punto di cottura della « salamina da sugo » e ne aspira il profumo



no dei tanti canali delle Valli di Comacchio dove vengono allevate le celeberrime anguille, vanto delle mense di tutto il mondo



Alle foci del Po si procede all'imbarco sui motopescherecci dei mezzi della televisione che effettueranno una ripresa filmata

VALLE DEL PO



Un aspetto della pittoresca festa notturna delle anguille che si celebra a Comacchio ai bagliori dei molti falò che si riflettono sulle acque dei canali che intersecano la zona (Fotoservizio Cavallari)

lente e i risultati — oggi possiamo affermarlo tranquillamente — sono stati ottimi.

Soldati non s'è fermato soltanto a ispezionare i segreti delle varie cucine: per giungere a questi ha trovato lungo la strada mille occasioni di interesse, mille pretesti per divagazioni ora argute, ora patetiche, insospettabili risorse per il suo vigile gusto di letterato, vivissime e preziose immagini e inquadrature scovate con il fiuto sicuro del regista temprato da una quasi trentennale esperienza cinematografica. Ci accorgiamo così che la pesca delle trote alle falde del Monviso, quando il Po è ancora soltanto un petulante torrentello, la confezione artigianale dei grissini torinesi, o le fabbriche colossali dei formaggi e delle paste alimentari della Lombardia e dell'Emilia, la raccolta dei tartufi o la sosta nei pingui vigneti, la cattura delle anguille o il pittoresco ballo col falò (e su questi ultimi episodi ci siamo in modo particolare soffermati con le nostre illustrazioni fotografiche), che ne celebra la cattura in cospetto del mare, non sono che gli stravaganti capitoli di un più vasto racconto, volutamente espresso per sottintesi, affascinante perché antico, ma pur sempre nuovo quale è quello che ci apre uno squarcio sulla vita dell'uomo.

In questo viaggio, che Soldati ci invita a compiere con lui, ci accorgiamo man mano che, accanto alla gastronomia, cui tocca comunque la parte preponderante, balza sempre più evidente in primo piano la vita della provincia, ancorata fedelmente alle sue tradizioni, ricca di umori impensati, interpretata e narrata con una compren-

sione affettuosa, oltre che intelligente, e quasi sempre senza indulgenze retoriche.

Forse, anche se non lo ha detto apertamente, con questo suo lungo itinerario gastronomico Soldati voleva recare un contributo alla nostra reciproca conoscenza. E c'è perfettamente riuscito, partendo dalle più semplici osservazioni, scoprendo per noi, con lo sguardo acuto di chi ha sempre occhi nuovi per guardare il mondo che lo circonda, cose ed aspetti che avevamo sempre ignorato o che avevamo finito col non riconoscere più, causa della eccessiva domestichezza, tanto erano a portata di mano.

Questa, in fondo, a parte le delizie che riserberà ai veri e propri buongustai, solleticati e tentati nel più profondo alla vista di tante leccornie, la più vera lezione che ci viene da questo itinerario farcito di cibi appetitosi e succulenti, scintillante di vini prelibati. Proprio così. In questa epoca di sconvolgenti rivelazioni scientifiche, mentre l'umanità sembra ormai sicuramente lanciata verso le conquiste siderali, ci capita di constatare che anche a chi non può o non vuole gettare lo sguardo tanto lontano, può toccare in sorte di fare mille, piccole, ma non meno affascinanti scoperte solo che sappia guardare con amore accanto a sé. E, sebbene di origini tanto modeste, la meraviglia resta pur sempre tale.

Luigi Greco

martedì ore 21,45 - televisione

LE RISPOSTE

Variazioni sul tema: la mamma

«Grazie per la vostra gentile risposta alla mia richiesta, anche se questa è stata negativa. Ma se vi ho chiesto di pubblicare la Variazione sul tema: mamma, trasmessa nella rubrica Campionaria è perché tempo prima avevate pubblicato la Variazione sul tema: la mano. Se, però, la ragione della mancata pubblicazione è dovuta al fatto che il testo dedicato alla mamma è molto più lungo di quello dedicato alla mano, io sono a dirvi che mi accontenterei anche di un riassunto» (Giovanni Cupertini-Lentini).

La ragione era proprio questa. Ma visto che lei si accontenta di un riassunto, abbiamo pregato l'autore, Riccardo Morbelli, di riassumere lui la sua Variazione ed ecco come ci ha risposto: «Cara Direttore, nel Campionario del luglio scorso, trattata per la rubrica «Variazioni sul tema», il tema più difficile: la madre. Lo affrontai a cuor leggero; rammento che quel giorno, avendo degli impegni, aveva scelto questa variazione sicura di covaremi in poco tempo. Viceversa mi trovai davanti a una montagna. E di ciò ne ebbi il sentore non appena pensai che è l'unico punto, questo, sul quale nessuno ha fatto mai, né mai potrà fare, dello spirito. Si è scherzato coi fanti e qualche volta non si sono lasciati stare neppure i santi; sulla mamma, mai! Iniziò la trasmissione con un apologo che un tempo figurava su tutti i libri di lettura. Un giovane malvagità una volta uccise la propria madre. Le aprì il petto e ne estrasse il cuore e, con questo in mano, si mise a correre per sfuggire il castigo della giustizia. A un tratto, nella corsa, inciampò e cadde. Il cuore della madre gli disse allora: «Figliolo, ti sei fatto male?». Per le definizioni e gli aforismi, scelsi a bella posta scrittori amari come Amiel, scettici come Nietzsche, e la madre rappresentò per il figlio il bene, la provvidenza, la legge, in una parola, la Divinità nella sua forma tangibile. Questo scriveva Amiel nel suo Diario. E l'ambiguo Barrès, lo scrittore che non perdeva mai l'occasione di insinuare nell'animo dei suoi lettori l'ombra del dubbio, ecco che cosa scriveva: «Tutte le cose buone non le è di vero che nostra madre. Dumas un giorno parlava ad un amico di un figliol prodigo diciannovesimo secolo, che — dopo aver scialacquato tutti i beni della famiglia — era ritornato a casa dalla vecchia madre. — E la mamma, gli ha perdonato? — domandò l'amico. E Dumas senza battere ciglio: — Una madre perdona sempre; è venuta al mondo per questo».

S.S.

«Mi permetto avvertirvi di una inesattezza nella quale qualche volta incorrono gli annunciatori del mattino. Leggono Santissimo la sigla S.S. che significa invece solamente Santi. Santissimo, secondo le buone regole al abbrevia in SS. con un puntino in meno. Ad ogni modo, comunque sia scritto il testo da leggere, ai Santi che furono uomini, nati come noi con la macchina del peccato originale e non confermati in grazia — non spetta assolutamente l'appellativo di Santissimi» (Sac. D. Vivaldo Gnanne-schl. Borgo Giannotti).

Ci scusiamo per l'inesattezza e la ringraziamo per la precisazione.

Le azioni della pastasciutta

«Ero riuscito a rassegnarmi a non mangiare più pastasciutta per non ingrassare quando mia moglie è venuta fuori a dirmi che la radia ha trasmesso una conversazione sulla pastasciutta che dimostra come questo piatto non faccia ingrassare. Valesse il cielo che fosse così. Ma non varrei che mia moglie non avesse compresa bene. Perciò vi prego di confermare o di smentire la notizia e di farlo con gentile sollecitudine perché, se fosse vera che la pastasciutta non fa ingrassare, non varrei prolungare la mia dieta neppure di un giorno» (Atas S. Vicenza).

Effettivamente le azioni della pastasciutta sono in rialzo. Secondo la notarella trasmessa dalla radio il 25 novembre, illustri dietologi in occasione del Terzo Congresso della Pasta hanno messo in dubbio che la pastasciutta faccia ingrassare così come si vo dicendo. Calcolando le calorie sviluppate (350 per cento grammi di pasta non condita e 510 per altrettanta pasta condita) è lecita la supposizione che l'ingrassamento sia dovuta più al condimento che alla pastasciutta. Del resto si sa che 100 grammi di pasta hanno un valore energetico che è pari soltanto a un settimo del fabbisogno giornaliero medio dell'organismo. Provi, dunque, a tornare alla pastasciutta controllando periodicamente il suo peso. Lo faccia però con moderazione e soprattutto, con poco condimento.

Un cuore in plastica

«Come medica, gradirei leggere su Postaradio quanto fu detto alla radia il 24 ottobre in merito al cuore di plastica» (dott. Sergio Lulli - Mantova).

Al 39° Congresso di chirurgia di Parigi è stato presentato un cuore di plastica. Non è stato fabbricato e sperimentato in qualche modernissimo laboratorio d'Europa, d'America, o viene dall'Africa. Lo hanno infatti costruito a Dakar tre medici francesi, due uomini e una donna. Si chiamano Roger Letac, Gilbert Benoist e Simone Letol. Sono anni ormai che la chirurgia cardiaca si serve di speciali apparecchi che hanno il compito di sostituire il cuore e i polmoni, ma questi strumenti sono soggetti a vari inconvenienti: il sangue, spesso ossigenato, in un modo imperfetto e gli interventi debbono essere sempre rapidissimi. L'invenzione dei tre medici di Dakar consentirebbe invece di ricorrere all'ossigenazione meccanica del sangue: il cuore verrebbe sempre isolato e la circolazione sarebbe deviata lungo condotti di plastica. Il cuore di plastica ricopre fedelmente le caratteristiche di quello umano, con le sue valvole e i ventricoli separati da una lamina che serve da valvola. Nessun uomo ha potuto finora servirsi del nuovo strumento, ma gli esperimenti e le verifiche sono stati compiuti ugualmente nella maniera più sicura. L'accoglienza fatta a Parigi a questa invenzione conferma del resto la sua importanza. Il cuore di plastica è così diventato una delle grandi speranze della moderna chirurgia.

Il linguaggio degli Etruschi

«Anni fa in villeggiatura, ebbi occasione di conoscere un professore di nome Licinio Glori dalla cultura vastissima. Era abbastanza giovane e conosceva soprattutto le lingue antiche. Vorrei sapere se è lo stesso che

avrebbe chiarito il mistero del linguaggio degli etruschi, come ho appreso da una mia amica fonica» (Prof. Aldo S. Parmal).

Noi possiamo aggiungere agli elementi che lei conosce altri elementi, ma soltanto lei può valutare se il prof. Licinio Glori che ha conosciuto è lo stesso delle ricerche attuali sul linguaggio degli etruschi. Il «nostro» prof. Glori è laureato in filosofia alla Pontificia Università. Parla e scrive il latino di Tacita dell'età di 12 anni. Poi ha imparato il greco omerico e l'ebraico dei Sacri Testi, l'inglese, il francese, il tedesco, lo spagnolo, il finnico e alcuni dialetti nordici che lo hanno portato, grado a grado, alla ricostruzione, oltre che alfabetica, fonetica, della lingua etrusca. Oggi ha 48 anni e ha già decifrato mille documenti dei diciannovesimi, il più importante dei quali è «iscritto» sulla stele etrusca di Perugia. A Licinio Glori è stato chiesto: «Ma lei, scusi, avrà viaggiato moltissimo per poter conoscere, oltre alle lingue, anche i monumenti che ha decifrato». Risponde la moglie: «Mio marito non è mai uscito della sua stanza di lavoro. Il mondo degli etruschi ci è venuta in casa».

La rocca di Borgallo

«Sana il capo di quegli studenti che hanno tradotto i tre volumi del 1500 qui nella nostra Rocca di Borgallo. Diverse persone mi hanno detto che hanno sentito alla radia notizie sulla nostra scelerata. Gradiremmo leggere, poiché noi non ne abbiamo ascoltata» (Francesco Silvio Guarnaschelli e amici - Borgallo).

Il 2 novembre, il Secondo Programma nelle Ultime notizie e il Programma Nazionale nel Giornale Radio delle 24 hanno trasmesso la seguente notizia: «Tre libri del '500, uno dei '700 sono stati scoperti, per caso, nel doppiopiano di un antico scrittoio, nella rocca di Borgallo, in provincia di Piacenza. Uno, composto di circa 1000 pagine, ripropone il testo di un'antica cronaca. Reca la data del 1542 e il nome di un monaco benedettino di Brescia, Isidoro Clario, che ne curò la stampa. Alla seconda metà del '500 risalgono altri due volumi: una raccolta di consigli e di responsi di Galeazzo Rinaldino junior di Ferrara, dedicata al Duca Alfonso II d'Este, stampata a Venezia da Tamiano Zanaro in 750 pagine, e una raccolta di versi dedicati ai nobilissimi signori Don Giovanni Francesco Guarnaschelli e Donna Angela Fioruzzi nel giorno delle nozze. La famiglia Guarnaschelli è ancora proprietaria della rocca di Borgallo. L'opera meno antica è una Bibbia curata dal Cardinale Ugoni, per ordine di Sisto V e stampata a Venezia da Nicola Pezzana nel 1710». Complimenti per la scoperta, tanto più sensazionale in quanto, di solito, gli studenti noniscono libri, non li trovano.

Lucania in versi

«Versi che a me sono parsi bellissimi hanno fatto da introduzione alla trasmissione televisiva di martedì 19 corrente Voci e volti della fortuna dedicata alla Lucania. Desidererei conoscere il nome del Poeta, sfuggito ai miei ricordi. Risponde da lui pubblicati, nonché l'editore. Mi vorrà accontentare?» (Bruna Aldino - viale Lucania, 7 - Milano).

L'autore che tanto le è piaciuto risponde al nome di Mario Truffelli e non sappiamo se abbia poesie raccolte in volume. Comunque, per farle piacere, e per

accontentare altre richieste analoghe, pubblichiamo la poesia dal titolo «Lucania»:

Io lo conosco
questo tempo di canneti
sui declivi aridi
contesi dalla frana
e queste rocce magre
dave i venti e le nebbie
danno convegno ai silenzi
che gravano col sera
sue passa l'acqua dei muli.
E' paca l'acqua che scorre
e le vallate son secche
spaccate, d'argilla.
Di qui le mandrie migrano
can l'autunno avanzato
per la piana delle marine
tuffando i passi nelle paludi.
Di qui è passata la malaria
per le stazioni sul Basento
squallide, segnate d'oleandri.
Da noi lo malvarosa è un fiore
che si chiama malvarosa
sulle finestre tarlate
in una stinta di terracotta
e il rosmarino cresce nei prati
sulle scarpate delle vie
accanto ai buchi delle talpe.

LE RISPOSTE DEL TECNICO

Evanescenti

«Perché le stazioni estere ad onda media non offrono sempre buona audizione? Le continue evanescenti rendono le trasmissioni straniere alquanto difficoltose all'ascoltatore. Non si potrebbe fare qualcosa mediante accordi internazionali per migliorare tali stazioni?» (Enzo Dolce - Roma).

Le evanescenti che spesso si verificano sulle onde medie non sono conseguenza dell'imperfezione funzionamento delle stazioni trasmettenti, o di anomalie nella propagazione delle onde elettromagnetiche. Queste evanescenti sono generalmente dovute al fatto che al ricevitore pervengono, specie nelle ore serali, due onde: una che si propaga lungo la superficie terrestre e l'altra che vi giunge dopo essere stata riflessa da uno strato ionizzato (strato E) che si trova a una altezza di circa 100 chilometri.

La variazione di altezza e densità dello strato fanno sì che l'onda riflessa subisca delle alterazioni di ampiezza e dei ritardi variabili rispetto all'onda diretta, per cui senza addentrarsi in dettagli poco comprensibili al profano, possiamo concludere che la risultante delle due onde che pervengono al ricevitore appare variabile nel tempo e alterata a tale punto che in certi istanti l'ascolto risulta impossibile o sgradevole.

Questi fenomeni si manifestano prevalentemente in zone lo cui distanza dalla stazione trasmittente è strettamente legata all'altezza dello strato E e alle caratteristiche dell'antenna trasmittente.

Nei moderni impianti si fa in modo che le antenne abbiano irradiazione il più possibile concentrata sul piano orizzontale e cioè che l'energia irradiata verso la stratosfera sia per quanto possibile piccola e comunque raggiunga la strato ionizzato ad una distanza dalla stazione trasmittente così grande che il raggio riflesso cada oltre l'area di servizio propria del trasmettitore.

Con i provvedimenti sopra descritti il fenomeno non si può tuttavia eliminare del tutto ma lo si riduce di entità ed essenzialmente si fa sì che esso si verifichi, ripetiamo, in zone che il progettista ritiene al di fuori dell'area di servizio prefissata.

Antenne

«Vi sarei grato se poteste rispondere a queste tre domande: 1) qual è il migliore tipo di antenna per i radiocircuiti a modulazione di frequenza, dal momento che si devono sintonizzare su diverse lunghezze d'onda? 2) E' possibile collegare dei dipoli diversamente orientati ad un'unica discesa d'antenna? 3) Con quale formula si calcola la lunghezza del dipolo?» (Faustino Marazzi - Como).

Le antenne per ricevitori MF sono progettate in modo da avere una efficienza discretamente uniforme su tutta la banda di frequenze assegnate alle trasmissioni in modulazione di frequenza.

Il tipo di antenna più comunemente usato è il dipolo in mezz'onda con uno o più elementi passivi atti ad aumentare l'efficienza dell'antenna stessa nella direzione di provenienza delle onde radioonde.

Rispondendo alla seconda domanda precisiamo che l'antenna, per funzionare in modo perfetto deve essere «adattata» alla linea di discesa. In altre parole ad una linea avente impedenza caratteristica di 300 ohm potrà essere collegata un'antenna avente una resistenza di ingresso di 300 ohm. Volendo collegare alla precedente linea due di queste antenne (che unite insieme, rispettando certe condizioni, avranno una resistenza di ingresso di 150 ohm) occorrerà interporre un organo di adattamento chiamato «trasformatore di impedenza».

Rispondendo infine alla terza domanda concludiamo dicendo che il dipolo in mezz'onda è per definizione lungo metà della lunghezza dell'onda ricevuta. In pratica al dipolo si attribuisce una lunghezza generalmente minore della mezza lunghezza d'onda. Su questa correzione non si possono dare regole precise perché dipende da molti fattori, come la sezione del tubo di cui è fatto il dipolo, la forma e la distanza dei morsetti, la presenza o meno di elementi passivi (riflettori e direttori) il numero di impedenza che si desidera ottenere ai morsetti di collegamento alla linea.

PROGRAMMA NAZIONALE

SECONDO PROGRAMMA

- 6.40** Prev. del tempo per i pescatori
6.45 Lavoro Italiano nel mondo
 Saluti degli emigrati alle famiglie
7.15 Taccuino del buongiorno - Previsioni del tempo
7.30 Culto Evangelico
7.45 * Musica per orchestra d'archi
8 Segnale orario - **Giornale radio** - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con I.A.N.S.A. - Prev. del tempo - Boll. meteor.
8.30 Vita nei campi
9 Concerto di musica sacra
 Delle Claja (rev. A. Esposito): Ricercari n. 4, 5, 6; Haendel: Concerto in fa maggiore per organo e orchestra: a) Allegro, b) Andante, c) Adagio - Allegro; Foulenc: Petite prière
9.30 **SANTA MESSA** in collegamento con la Radio Valiciana, con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino
10 Lettura e spiegazione del Vangelo, a cura di Don Mario Puccinelli
10.15 Notizie dal mondo cattolico
10.30-11.15 Trasmissione per le Forze Armate
 * Tre per tutti, programma a premi presentato da Corrado
12 * Carosello di canzoni
12.40 L'oroscopo del giorno (Motta)
12.45 Parla il programmatista
 Calendario (Antonetto)
13 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo
 Carillon (Manetti e Roberts)
13.20 * **Album musicale**
 Negli inter. comunicati commerciali
13.50 Parla il programmatista TV
14 **Giornale radio**
14.10 Miti e leggende (G. B. Pezzoli)
14.15 * Oscar Peterson al pianoforte
14.30 * **Musica operistica**
15 * Suona l'Hotcha trio
15.15 Ricordo di Romolo Alegiani
15.30 **RADIOCRONACA DEL SECONDO TEMPO DI UNA PARTITA DEL CAMPIONATO NAZIONALE DI CALCIO SERIE A (Stock)**
16.30 **Canzoni di Piedigrotta 1957**
 Orchestra diretta da Carlo Esposito
 Cantano: Grazia Gresi, Nunzio Gallo, Sergio Bruni, Gloria Cristiani e Aurelio Fierro
 Catalano-Mastrilli: Tarantella filosofica; Spagnolo-Rosselli: Sera d'estate; Dura-Selerni: Scugnizzello 'nnamurato; Albano: Guappetello 'e tutte 'e sere; Mallozzi-Colosimo: Paszopiona; Mallozzi-De Angelis: Scatellio 'e seta; Cioffi: Trapanarella
17 **Artico per 16 ore tra Est e Ovest**
 Documentario di Carlo Boncinai realizzato sulla rotta polare Copenhagen-Tokio
17.15 Canta Vic Damone
17.30 **CONCERTO SINFONICO**
 diretto da ANDRE' CLUYTENS con la partecipazione dell'organista Fernando Germani
 Saint-Saëns: Sinfonia n. 3 in do minore op. 78, per orchestra e organo: a) Adagio - Allegro moderato - Poco adagio, b) Allegro moderato - Presto - Allegro - Moderato - Maestoso - Allegro; R. Strauss: Don Giovanni, poema sinfonico op. 20; El Falla: Il coppiolo o tre pueste, seconda suite: a) I vicini, b) Danza del mugugno, c) Danza finale
 Orchestra sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana
 Registrazione
 Nell'intervallo:
 Risultati e resoconti sportivi
19 * **Musica da ballo**
19.45 Lo giornato sportivo
20 * **Canzoni da film**
 Negli inter. comunicati commerciali
 * Una canzone di successo (Buttini Sonopelcro)
20.30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

- 21** La voce che ritorna
 Concorso a premi fra gli ascoltatori
MOSAICO
 Orchestra e voci nel mondo della musica leggera
21.45 **Lettere dell'Inferno**
 a cura di Natalino Sapegno
 Conto XI - Dizione di Achille Millo
 List: Maseppo, poema sinfonico
 Orchestra della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi diretta da Karl Münchinger
22.15 **VOCI DAL MONDO**
22.45 **Concerto del Trio Kentner - Menzlin - Cassado**
 Brahms: Trio in si maggiore op. 8: a) Allegro con brio, b) Scherzo, c) Adagio, d) Allegro
 Registrazione effettuata il 3 settembre nella Sala del Palazzo Scastiglioni di Ascona in occasione delle «Settimane Musicali di Ascona 1957»
23,15 **Giornale radio** - Questo commento di colico, commento di Eugenio Danese - * **Musica da ballo**
24 Segnale orario - **Ultima notizia** - Buonanotte

TERZO PROGRAMMA

SELEZIONE SETTIMANALE DEL TERZO PROGRAMMA

- 16** **Antiche Università Italiane**
 a cura di Guido Neri e Arrigo Pacchi
 Le facoltà giuridiche nello vito politico del Medio Evo
16.30 **Perduto nelle stelle**
 («Lost in the stars»)
 Musical play di Maxwell Anderson e Kurt Weill
 Traduzione e riduzione radiofonica di Franca Cancogni e Ettore Violani
 Compagnia di Prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana
 Primo Corifeo Michele Malaspina
 Stephen Kumalo Aldo Silvotti
 Grace Ubaldo Lay
 Irina Anna Miserocchi
 John Kumalo Gaetano Verna
 Matthew Kumalo
 Enrico Mario Salerno
 Johannes Pafari Edoardo Tonello
 James Jarvis Angelo Calabrese
 Arthur Jarvis Riccardo Ciucciola
 Eland Adolfo Geri
19 **Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli «Osservatori geofisici»**
Biblioteca
 Il libro di Don Chisciotte di Edoardo Scarfoglio, a cura di Antonio Manfredi
19.30 **Franz Joseph Haydn**
 Tre Sonate per pianoforte n. 19 in re maggiore
 Allegro - Adagio - Tempo di minuetto
 n. 33 in si minore
 Allegro moderato - Tempo di minuetto - Presto
 n. 25 in re maggiore
 Andante con espressione - Assai vivace
 Pianista Lea Cartalino Silvestri
20 **Piani di riforme e problemi attuali dell'istruzione primaria**
 Tommaso Salvemini: Lo lotto contro l'opulento e il semianalfabetismo
20.15 * **Concerto di ogni sera**
 F. Schubert (1797-1828): Sinfonia n. 6 in do maggiore
 Adagio, Allegro - Andante - Scherzo - Allegro moderato

STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13 Chiara lontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana
13.20 **La signora scende a Pempel**, racconto sceneggiato di Domenico Rea
13.45-14.30 * **Musiche di Haydn e Debussy** (Replica del «Concerto di ogni sera» di sabato 7 dicembre)

- 7.50** **Lavoro Italiano nel mondo**
 Saluti degli emigrati alle famiglie
8.30 **ABBIAMO TRASMESSO**
 (Parte prima)
10.15 **La domenica delle donne**
 Settimanale di attualità femminili, a cura di A. Tatti
 (Omo)
10.45 Parla il programmatista
11 **ABBIAMO TRASMESSO**
 (Parte seconda)
11.45-12 **Sala Stampa Sport**
MERIDIANA
13 **La canzone? Ma non è una cosa seria...**
 (Alberti)
 Flash: istantanee sonore (Palmiotto-Colgate)
13.30 **Segnale orario - Giornale radio**
Simpaticissimo
 di Dino Verde
 Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana
 Regia di Riccardo Mantoni (Mira Lanza)
 Andrea Costa
 Vittorio Stagni
 Maria Teresa Rosere
 Lidia Alfonsi
 L'Avv. Burton
 Gianrico Tedeschi
 Il giudice
 Cesare Fantoni
 Nita
 Adriana Jannuccelli
 Una donna
 Massimo Turci
 Un giovanotto
 Piero Ruffini
 Paulus
 Nino Bonanni
 William
 Morio Lombardini
 Jardi
 Enrico Urbini
 Hlabeni
 Alceord Ward
 Secondo Corifeo
 Renato Cominetti
 La bambina
 Fiamma Jandolo
 Un bambino
 Walter Cerqueti
 La guardia
 Corrado Lamoglie
 Orchestra e Cori dell'esecuzione teatrale americana, diretti da Maurice Levine
 Cantano: Todd Duncan, Iness Matthews, Sheila Guyse, Herbert Coleman, Frank Roane, Julian Mayfield, Guy Spaul
 Regia di Anton Giulio Mejanio
18.20-18.30 Parla il programmatista

- Orchestra Sinfonica di Londra, diretta da Joseph Krips
 P. I. Ciaikovskij (1840-1893): Concerto n. 3 in mi bemolle op. 75 per pianoforte e orchestra (In un solo movimento)
 Solista Newton Wood
 Orchestra Sinfonica di Winterthur, diretta da Walter Goehr
21 **Il Giornale del Terzo**
 Note e corrispondenze sui fatti del giorno
21.20 **COSI' FAN TUTTE**
 Opera in due atti di Lorenzo Da Ponte
 Musica di Wolfgang Amadeus Mozart
 Fiordiligi
 Imgard Seefried
 Dorabella
 Christa Ludwig
 Guglielmo
 Erich Kunz
 Ferrando
 Anton Dermota
 Despina
 Rita Streich
 Don Alfonso
 Paul Schöffel
 Direttore Karl Böhm
 Orchestra e Coro dell'Opera di Stato di Vienna
 (Registrazione effettuata il 20 agosto in occasione del «Festival di Salisburgo 1957»)
 Nell'intervallo:
 Libri ricevuti

- 14-14.30** **Scatola a sorpresa**
 (Stimmental)
 * **Wally Stoff** a la sua orchestra
 Negli inter. comunicati commerciali
15 **Finestra a Marechiaro**
 Voci di oggi e canzoni napoletane di sempre, a cura di Giovanni Sarno
15.30 * **Il discobolo**
 Attualità musicali di Vittorio Zivelli
 (Prodotti Alimentari Arrigoni)
POMERIGGIO DI FESTA
FANTASIA
 Colonne sonore di oggi e di ieri, ritmi del Tropici e canzoni d'amore
 Corousel, suite dal film - Morton Gould e la sua orchestra - Silvio Francoso e Caterina Valente presentano **Ole Cotroneo** - Folle di vent'anni fa - Franck Chacksfield e la sua orchestra
17 **MUSICA E SPORT**
 * **Canzoni e ritmi**
 (Tè Lipton)
 Nel corso del programma:
 Radiocronaca del Premio Rinascente dall'Ippodromo di Villa Gloriosa in Roma (Radioeconomista Alberto Giubilo)
18.30 Parla il programmatista TV
 * **Ballemo con Bill Haley a Franco e i G.S.**
19.15 * **Pick-up**
 (Ricordi)
INTERMEZZO
19.30 * **Altalena musicale**
 Negli inter. comunicati commerciali
 Sfogliando la radio
 Vecchi successi e novità da tutto il mondo
 (A. Gazzoni & C.)
20 **Segnale orario - Radiosera**
20.30 **La voce che ritorna**
 Concorso a premi fra gli ascoltatori
 * **Musica dallo schermo**

SPETTACOLO DELLA SERA

- 21** **IL CAFFE' DEI VECCHI AMICI**
 Cinevarietà di ieri e di oggi
 Soggetto e sceneggiatura di Fiorentini e Talarico
 Presentano Milly e Corrado
 Realizzazione di Maurizio Jurgans
22 **LI RASCOLTERE A PALERMO?**
 Passerella dei cantanti prescelti per le semi-finali del torneo
 Le Voci della Fortuna
 Presentano Antonella Stenli, Elio Pandolfi e Renato Turi
22.30 **DOMENICA SPORT**
 Echi e commenti della giornata sportiva
23-23.30 **Musica per i vostri sogni**



L'organista Fernando Germani, che esegue la parte solistica della Sinfonia n. 3 in do minore op. 78 di Saint-Saëns, inclusa nel concerto sinfonico in onda alla 17.30 sul Programma Nazionale

N.B. — Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche

Dalla ora 23.35 alla ora 6.40 «NOTTURNO DALL'ITALIA» - Programmi musicali a notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su kc/845 pari a metri 355
 23.35-6.40: Ballemo con Zlaty Elman, Jack Finn e Macchio, 0.36-1: Fantasia d'autunno, 1.06-1.30: Note in technicolor, 1.36-2: Musica sinfonica, 2.06-2.30: Canzoni per tutti, 2.36-3: Musica da camera, 3.06-3.30: Situazioni del mondo, 3.34-4: Situazioni del mondo, 4.06-4.30: Musica operistica, 4.36-5: Contrasti musicali, 5.06-5.30: A giro di valzer, 5.36-6: Ouverture a corti da opere
 4.06-4.40: Arcobaleno musicale - N.B. Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

LA DOMENICA SPORTIVA



Campionato di calcio Divisione Nazionale

Serie A

XIII Giornata

Alessandria (13) - Sampdoria (10)	
Catania (5) - Varese (12)	
Juventus (19) - Atalanta (0)	
Lanerossi (11) - Inter (10)	
Lazio (10) - Torino (9)	
Milan (0) - Roma (15)	
Napoli (16) - Bologna (10)	
Spal (10) - Fiorentina (17)	
Udinese (11) - Padova (14)	

Serie B

XII Giornata

Brescia (13) - Catania (0)	
Cagliari (7) - Sambenedettese (10)	
Cema (15) - Simmenthal (12)	
Lecce (7) - Prato (14)	
Messina (12) - Zenit Madona (12)	
Novara (7) - Venezia (14)	
Parma (5) - Palermo (12)	
Taranto (12) - Marzetta (10)	
Triestina (14) - Bari (14)	

Serie C

XII Giornata

Belluno (13) - Reggina (10)	
Faenza (10) - Legnano (9)	
Livorno (12) - Siracusa (9)	
Mestrina (11) - Vigevano (10)	
Pro Patria (12) - Ragnina (12)	
Salernitana (11) - Pro Vercelli (14)	
Sanremese (6) - Catanzaro (11)	
Saroni Ravenna (10) - Cremonese (11)	
Siena (13) - Carabassini (14)	

Se questa settimana il lettore potrà segnare nella apposita casella i risultati delle partite di calcio che ogni domenica vengono disputate fra le squadre di serie A, B, C.

I numeri fra parentesi indicano la posizione in classifica delle varie squadre.

TELEVISIONE

domenica 8 dicembre

- 10.15** La TV degli agricoltori
Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura, a cura di Renato Vertunni
- 11** — S. Messa
- 11.30** Rubrica religiosa
Vita dell'Immacolata
- 16** — Ripresa diretta di un avvenimento agonistico
- 17.30** Il romanzo di un giovane povero
dal romanzo omonimo di Octave Feuillet
Traduzione e riduzione di Carlo Maria Penna
Seconda puntata
Personaggi ed interpreti
Massimo Odidi, marchese di Champey, Paolo Carlini
Margherita Laroque, Lea Padovani
Giuseppina Laroque, sua madre, Evi Maltagliati
Capitano Laroque
Signor Bevallo, Aldo Silvani
Vedova Aubry Fenny Marchio
Signorina Helouin
Anna Maria Alegiani
Signorina Jocelinda di Pothoet-Gael, Laura Carli
Dottor Desmaret
Aldo Pierantoni
Signora di Saint-Cast, Rita Centa
Alano, maggiordomo
Il sottoprefetto, Riccardo Tassani
Demartin, Carlo Lombardi
Gianini Tonolli

- Un giovanotto Franz Dama
Regia di Silverio Biasi
Registrazione
- 18.30** Notizie sportive
- 20.30** Telegiornale
- 20.50** Carosello
(Sunil - Bertelli - Editoriale Domus - G. B. Pezzoli)
- 21** — Telematch
Programma di giochi presentato da Enzo Tortora e Silvio Noto
Realizzazione di P. Turchetti
- 22.15** Sarò breve
Divagazioni di Ugo Tognazzi, con Lauretta Masiero
Prima puntata
Regia di Vito Molinari
(vedi fotoservizio a colori alle pagine 12 e 13)
- 22.40** Cineselezione
Rivista settimanale di attualità e varietà realizzata in collaborazione tra:
La Settimana Incom - Film Giornale Sedi - Mondo Libero
- A cura della INCOM
- 23.05** La domenica sportiva
Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata e Telegiornale
Seconda edizione

TELEMATCH

Oggetto misterioso. Può darsi che il ventesimo oggetto sia una lira dell'età della pietra, come dice Mario Riva, ma, in questo caso dovremmo pensare con un po' di preoccupazione ai portatogli dei nostri progenitori: comunque sembra assodato che non sia una bobina per film o microfilm, come ha detto la metà — pressapoco — dei concorrenti di Busto Arsizio.



Anima gemella. La vigilia dell'esibizione a Telematch, la signora Pedroni, meglio conosciuta in arte con l'antico nome di Anna Di Stasio, aveva cantato a Napoli nel « Nerone » di Boito che inaugurava la stagione del San Carlo, accompagnata naturalmente dal marito, egli pure cantante lirico. Una domanda sulle canzoni non poteva non metterli nell'imbarazzo. La prova, che non è stata confortata dal successo pieno, ha tuttavia divertito i concorrenti e il pubblico.

“Occhio alla penna,”

Nominativi sorteggiati per l'assegnazione dei tre premi messi in palio tra i concorrenti che hanno spedito alla RAI entro i termini previsti l'esatta soluzione del quiz « Occhio alla penna » proposto durante la trasmissione messa in onda in TV il giorno 24 novembre 1957.

- 1° premio:** Televisore da 17 pollici
VLORA VITAMARIA - Bari, via Principessa Jolanda, 21
- 2° premio:** Giradischi a tre velocità
PASQUALE OLLA - Sarda (Cagliari)
- 3° premio:** Radiolocalizzatore Classe Anie MF
MARIO BRIGNOLE - Napoli, via S. Domenico Soriano, 51

Soluzione del quiz: 1° Un pagliaccio - Un cantante (o analoghi)
2° Una pecora - Una cicogna (o analoghi)
3° Un leone - Un profilo di uomo (o analoghi)

cura dei

dolori reumatici e della sciatica



Frizionando la parte malata con la Pomata Thermogène si avverte un benefico e durevole senso di calore: è la rivulsione che esporta le tossine e favorisce l'eliminazione del dolore. Questa specialità contiene glicole monossalicco la cui azione antireumatica è largamente provata dalla scienza medica.

pomata

THERMOGENE

benefico calore che elimina il dolore



DALLA GELIDA FANGHIGLIA DELLA STRADA VENGONO LE MAGGIORI MINACCE ALLA VOSTRA SALUTE

scongiateste con
MOVILANA
CREAL BLOCH

ologente calza tipicamente lavorale ma più calda, più soffice, più resistente e veramente irresistibile perché realizzata da BLOCH con una geniale mescolanza di lana finissima e « MOVIL POLYMER ».

Tutti i tipi per Uomo, Signora o Bambino sono rinforzati con NAILON RHODIATOC.

BLOCH

MILANO - VIALE TUNISIA, 45



BITEX

PROGRAMMA NAZIONALE

- 8.40** Previs. del tempo per i pescatori
Lezione di lingua francese, a cura di G. Varal
- 7** Segnale orario - Giornale radio
Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - Domenica sport
Musiche del mattino
L'oroscopo del giorno (7,55)
(Motta)
- 8-9** Segnale orario - Giornale radio - Previs. del tempo - Boll. meteor. * Crescendo (8,15 circa)
(Palmolive-Colgate)
- 11** La Radio per le Scuole
(per la III, IV e V classe elementare)
Tanti fatti, settimanale di attualità, a cura di A. Tatti
- 11.30** Musica sinfonica
Bach: Concerto in la minore, per violino ed archi: a) Allegro, b) Andante, c) Allegro assai (Violinista Giuseppe Prencipe - Orchestra dell'Associazione A. Scarlatti di Napoli diretta da Pietro Argento); Mozart: Due arie per soprano e orchestra: a) «Per pietà dell'idol mio» K. 78, b) «Se tutti i mali miei» K. 83 (soprano Irene Gasperoni Fialza - Orchestra dell'Associazione «A. Scarlatti» di Napoli diretta da Carlo Felice Cillario)
- 12.10** Le nuove canzoni Italiane
Orchestra diretta da Angelo Bigada
Cantano Rino Palombo, Nilla Pizzi, Giorgio Consolini e Frances Frati
- 12.50** 1, 2, 3... vial (Pasta Barilla)
Calendario (Autonetto)
- 13** Segnale orario - Giornale radio - Media delle volute - Previsioni del tempo
Carillon (Manetti e Roberts)
- 13.20** * Album musicale
Negli interv. comunicati commerciali Mitì e leggenda (13,55)
(G. B. Pezzoli)
- 14** Giornale radio - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** Punto contro punto, cronache musicali di Giorgio Vigolo
Bello e brutto, note sulle arti figurative di Valerio Mariani
- 16.15** Previsioni del tempo per i pescatori
Le opinioni degli altri
- 16.30** Musiche presentate dal Sindacato Musicisti italiani
Abbado: Capriccio su un tema di Paganini (Violinista Franco Gulli, pianista Enrica Cavallo); Caricelli Surace: Fontana da concerto n. 1 (Pianista Ermelinda Magnetti)
- 17** Giorni nostri
Quindicinale per i giovani, a cura di Giorgio Buridan, Gianni Polone e Stefano Jacomuzzi
Realizzazione di Italo Alfaro
- 17.30** La voce di Londra
- 18** Girandola di canzoni
con le orchestre di Bruno Canfora, Armando Fragne, Carlo Savina e Ernesto Nicelli
Beretta-Rizza: Grinzolando; Fiorelli-Romeo: Senza vintanti; Biri-Marchionne: Lui guardava il Tevere; Filibello-Olivares: Salutami Napoli; Nisa-Villa: Cinesma; Lupo-Manes: Modonnu; Pallesi-Coppola: Ercola; Mancini-Pirozzi: Signorinella sentimentale; Nisa-Polizzi: Pippinella
- 18.30** Questo nostro tempo
Aspetti, costumi e tendenze di oggi in ogni Paese
- 18.45** * Len Mercer e la sua orchestra
- 19.15** Congiuntura e prospettive economiche, di Ferdinando di Fenizio
- 19.30** L'APPRODO
Settimanale di letteratura e arti - Direttore G. B. Angioletti
Lanfranco Carretti: Gli studi di Domenico Pettrini - Atlante, un poemetto di Enzo Cetraogio - Note e rassegne
- 20** * Ritmi e canzoni
Negli interv. comunicati commerciali Una canzone di successo (Buioni Sansepolcro)
- 20.30** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport
- 21** La voce che ritorna, concorso a premi fra gli ascoltatori

CONCERTO VOCALE STRUMENTALE diretto da ALFREDO SIMONETTO
organizzato dalla Radiotelevisione Italiana per conto della ditta Marini & Rossi con la partecipazione del soprano Mara Coleva e del tenore Mario Del Monaco
Verdi: 1) I Vespri siciliani, sinfonia; 2) Aida: «Celeste Aida»; Weber: Il franco cacciatore: «Ab, che non giunge il sonno»; Halevy: L'ebreo: «Rachele allora che iddio»; Puccini: Manon Lescaut: «Sola, perduta, abbandonata»; Massenet: Don Chisciotte: Interludi dell'opera; Wagner: Lohengrin: «Da voi lontano»; Rosini: Guglielmo Tell: «Selva opaca»; Verdi: 1) Macbeth: «O figli miei»; 2) La traviata: «Ah, forse è lui che l'anima»; Wagner: Il crepuscolo degli Dei: Viaggio di Sigfrido sul Reno
Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana



Il tenore Mario Del Monaco

- 22.15** Le vie del metano
Documentario di Sergio Zavoli (v. articolo illustrativo a pag. 11)
- 22.45** D u o
Programma scambio fra la Radiotelevisione Italiana e la Radiodiffusion Television Française
Hot Club per otto, con il Quartetto Cetra, Franco e Berto Pisano, Lihero Tosoni e Mx Spring - Presenta Rosalba Oletta
- 23,15** Giornale radio - * Musica da ballo
- 24** Segnale orario - Ultime notizie - Buonanotte

TERZO PROGRAMMA

- 19** Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici
Hans Werner Henze
Sinfonia n. 3
Invocazione d'Apollo - Dittirambi
Danza propiziatoria
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Rudolf Albert
- 19.30** La Rassegna
Cultura inglese
a cura di Agostino Lombardo
- 20** L'Indicatore economico
- 20.15** Concerto di ogni sera
Giuseppe Mstrucci (1856-1909): Sinfonia n. 1 in re minore op. 75
Allegro - Andante - Allegretto - Mosso
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Umberto Cattini
- 21** Il Giornale del Terzo
Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21.20** Antiche Università italiane
a cura di Guido Neri e Arrigo Pacchi

STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA
13 Chiara fontana, un programma dedicato alla musica popolare italiana
13.20 Antologia - Dall'«Epistolario» di Emile Zola: «Pigrizia, iniquità e ubriachezza»
13.30-14.15 * Musiche di Schubert e Ciaikovskij (Replica del «Concerto di ogni sera» di domenica 8 dicembre)

SECONDO PROGRAMMA

- 9** **MATTINATA IN CASA**
Efemeridi - Notizie del mattino - Il Buongiorno
- 9.30** Orchestra della canzone diretta da Angelini
- 10-11** **APPUNTAMENTO ALLE DIECI** (Omo)
- 13** **MERIDIANA**
Le nuove canzoni Italiane
Orchestra diretta da Enzo Ceragioli
Cantano Aurelio Fierro, Nella Colombo, Roberto Altamura e Tonino Torrielli
(Salmicificio Negroni)
Flash: Istantanee sonore (Palmolive-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - Giornale radio
* Ascoltate questa sera...
- 13.45** Scatola a sorpresa (Simmenthal)
- 13.50** Il discobolo (Prodotti Alimentari Arrigoni)
- 13.55** **OGGI IN VETRINA**
Negli intervalli comunicati commerciali
- 14.30** Scherzando ci sopra
Diversimenti musicali di Lelio Luttazzi
- 14.45** * La vedetta del giorno
Gordon Mc Rae
- 15** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 15.15** Auditorium
Rassegni di musiche e di interpreti
- 16** **POMERIGGIO IN CASA**
* Sulle ali della musica
- 17** **TIGNOLA**
Commedia in tre atti di Sem Benelli
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana con Renzo Ricci
Giuliano Innocenti - Renzo Ricci
Teodora Gonnella - Romolo Costa
Adelaide - Anna Caravaggi
Il duca di Malò - Guatiero Rizzi

Aristide Battaglia - Vigilio Gottardi
Enrichetta - Angiolina Quinterno
Guarnano - Natale Peretti
Ascanio - Gastone Ciapini
Giovanni - Franco Rità
Il Montalto - Lucio Rama
Uo avventore - Sergio Gazzarini
Cecco - Paolo Foggi
Leone - Alberto Marché
Uo servo - Angelo Montagna
Regia di Eugenio Salussolle

- 18.30** Giornale radio
* Cartoline dal tropici
- 19** **CLASSE UNICA**
Giorgio Luigi Bernucci - Le gron. di organizzazioni internazionali contemporanee: Il consiglio di sicurezza dell'ONU
Carla Bo - Grandi narratori francesi dell'800: Stendhal: «Il Rosso e il Nero»

INTERMEZZO

- 19,30** * **Altalena musicale**
Negli intervalli comunicati commerciali
Sfogliando la radio
Vecchi successi e novità da tutto il mondo
(A. Gazzoni & C.)
- 20** Segnale orario - Radiosera
- 20.30** La voce che ritorna
Concorso a premi fra gli ascoltatori
- ACQUARELLI MUSICALI**
Due biglietti per Vienna
(Mucela Leone)



Il soprano Mara Coleva canta con Mario Del Monaco al concerto vocale strumentale che viene trasmesso alle ore 21 per il Programma Nazionale

SPETTACOLO DELLA SERA

- 21** **IL PIANETA DELLE FORTUNE**
Romanzo geologico di Mario Brancacci
Compagnia del Teatro Comico-musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana
Musiche originali di Bruno Canfora
Orchestra di ritmi moderni diretta da Beppe Mojetta
Regis di Nino Meloni
Al termine:
Ultime notizie
- 22** **LI RASCOLTERETE A PALERMO?**
Passerella dei cantanti prescelti per le semi-finali del torneo
Le Voci della Fortuna
Presentano Antonella Steni, Elio Pandolfi e Renato Turi
- 22.30** Billy May e la sua orchestra
- 23-23.30** Sipsrletto
Allegretto

N.B. - Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche

Dalla ora 23,35 alla ora 6,40 «NOTTURNO DALL'ITALIA» - Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su kc/845 pari a metri 355
23,35-0,30: Ren Grifini all'organo, l'orchestra di Les Brown, le voci di Nella Costantini e Bruno Rossetti - 0,30-1,30: Parata d'orchestra - 1,30-2: Le canzoni del Vesuvio - 2,30-3: Musica sinfonica - 3,30-4: Musica per tutti - 3,40-3,50: Pagine scelte - 3,50-4: A ritmo di wind - 4,30-5: Musica e colori - 4,30-5: Solisti celebri: pianista Alfred Cortot, violinista Giordano De Vito - 5,00-5,30: Girandola di canzoni - 5,30-6: Musica scacchieristica - 6,00-6,30: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notizie.



TIGNOLA

Tre atti di Sem Benelli

Raccolto bambino da Teodoro Gonnella, un brav'uomo che fa commercio di libri senza troppo preoccuparsi del loro contenuto, Giuliano Innocenti ha passato la sua infanzia e la sua giovinezza fra gli scaffali del negozio, amorosamente suggerendo dalle pagine di tanti volumi immagini a idee. Divenuto un giovanotto — le parole lette hanno fermentato nel profondo del suo animo — egli sogna una esistenza più ricca e più varia di quella finora trascorsa nel tranquillo rifugio dove (siamo nella Roma del primissimo Novecento) giungono solo gli echi della vita brillante della capitale. Per questo rifiuta il suggerimento di Teodoro, che gli vorrebbe dare in moglie la figlia Enrichetta, e si lascia invece prendere, egli che non ha mai amato, da una travolgente

Ore 17 - Secondo Programma

passione per Adelaide, elegante donna di pochi scrupoli e di molto fascino che di lui s'è, più che invaghita, incuriosita. Un bacio, il primo folle bacio, e Giuliano si decide d'un tratto a cambiar vita: abbandona il negozio, Teodoro ed Enrichetta, si prende Adelaide ed accetta l'offerta rivoltagli da un duca poliziotto che lo vuole suo segretario. E' il gran salto, ma l'avventura non si addice a « Tignola », piccolo essere fatto per vivere fra i libri nell'ombra, sì che questi, ben presto scontento deluso e tradito, ritorna alla libreria e sposa Enrichetta volendosi ad un tranquillo futuro senza rimpianti e senza emozioni. Apparentemente, però, che nel chiuso del cuore egli conserva la disperata nostalgia per quello che poteva essere, per l'esistenza « eroica », che non ha saputo vivere. Quando, sono ormai passati cinque anni, Adelaide, ancora bella ed elegante, gli ricompare dinanzi ed ha delle buone parole per lui e non sorride di quell'uomo precocemente invecchiato, curvo, logoro, Giuliano rivela come il ricordo di lei sia la sua pena e la sua gioia segreta, preziosa luce nella grigia esistenza. Un planto dolcissimo gli sale dal cuore: « E quando la commozone arriva diamoci pure a lei... E pur bella, anche se fa piangere ».

© M. B.

TELEVISIONE

lunedì 9 dicembre

17.30 La TV dei ragazzi

- a) Album di 5 Paesi
« Le Filippine »
- b) Viaggi tra le stelle
IV. « Il Sole »
Presenta Guglielmo Zucconi
Consulenza astronomica della Prof.ssa Hack
- c) Le sventure di Campione
Il fiore d'oro
Telefilm - Regia di Ford Beebe
Produzione: CBS-TV
Interpreti: Barry Curtis, Jim Bannon, il cane Rebel e Campione, cavallo prodigio

18.55 La domenica sportiva

Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della domenica

20.30 Telegiornale

20.50 Carosello

(Pavesi - Macchine da cucire Singer - Coricidin - Liebig)

21 — Telesport

21.15 Un domani per i nostri figli
Programma di orientamento professionale
Realizzazione di Giuliano Tomei

21.35 Accadde una sera

Film - Regia di Alexander Hall
Produzione: Columbia Pictures

Interpreti: Loretta Young, Frederick March

22.55 I premi Nobel italiani
Servizio di Carlo Guidotti e Alberto Galante

23.05 Sintonia - Lettere alla TV
A cura di Emilio Garroni

23.20 Telegiornale
Seconda edizione

Con Loretta Young e Frederick March

Accadde una sera



Frederick March

Anche se molti attori avevano già « litigato » furiosamente per tutto il metraggio di numerosi film che si concludevano immancabilmente con la risapacificazione dell'ultima inquadratura, fu solo nel 1934 che il « battibecco filmato » divenne un vero e proprio genere cinematografico. Fu in quell'anno, infatti, che gli straordinari (e purtroppo entrambi scomparsi) Carole Lombard e John Barrymore se ne dissero « e scambievolmente » se ne fecero « di tutti i colori nel divertentissimo, e tuttora valido *Ventesimo secolo*. Da quel momento le « risse » saporie tra appartenenti agli opposti sessi si moltiplicarono per il godimento degli spettatori maschi e femmine che spesso, facendone talmente proprie le posizioni dei due protagonisti-antagonisti del film, sfogavano innocentemente attraverso di loro, pur rimanendo tranquilli e sorridenti, non sopiti malumori di mogli e di mariti, di fidanzate e fidanzato. A questo particolarissimo tipo di film appartiene *Bedtime Story*, che, realizzato ad Hollywood nel 1941, solo nel '46 — a guerra conclusa — trovò la via del cinema italiano, dove fu presentato con il titolo *Accadde una sera*. La favoletta, inventata da Horace

Jackson e Grant Garrett e sceneggiata con mano sicura da Richard Flournoy, narra i dissapori (la derivazione da *Ventesimo secolo* è trasparente) di un autore drammatico acclamato e di un'attrice non meno fortunata che, si vincolo d'arte hanno aggiunto felicemente anche quello coniugale. Nonostante i successi in serie l'attrice è stanca del palcoscenico: ma il marito non intende affatto abbandonare con lei il teatro. Di qui gravi dissapori e l'immane inizio delle pratiche per il divorzio. Ma, come avviene in commedie del genere, i due si smano profondamente anche se si fanno dispetti, anche se avvocati e carta bollata sono entrati in ballo. E quando lui cerca di riavvicinarsi alla moglie, questa finge di accettare la corte di un ammiratore fatuo ed insulso. Di dispetto in dispetto si va avanti fino a che, dopo movimentatissime vicende che non è possibile raccontare, la coppia felicemente si ricatoluisce e la donna accetta di recitare una nuova commedia del marito. Come prima, meglio di prima! Quel che conta, in film del genere, più che la consistenza della trama, è il dialogo che deve essere caricaturale, ironico e saporto per deturpare nel pubblico il « gusto » della lite. E il film, che è diretto da Alexander Hall con la leggerezza sorniona degli specialisti hollywoodiani, anche per quanto riguarda il dialogo ha le carte in regola. E Loretta Young e Frederick March sono due protagonisti-antagonisti esaltatissimi, che conducono piacevolmente per mano lo spettatore fino all'immane riconciliazione finale.

CATAN.

OTELLO ERMANNO PROFAZIO
l'apprezzato interprete dell'anima calabrese

DE. 6816 VOGGIU 'MI MORU SDEGNO

DE. 6745 LU BRIGANTI MUSULINU CIURIDDU DI 'STU CDRI

DE. 6088 CHIAMATIMI 'U MEDICU AMURI, AMURI

DE. 6087 MI VOGGIU MARITARI RIGGITANA

DC. 5686 U CIUCCIU U FIGGIU DU MASTRU PETTINARU

DC. 6276 U PECURARU STORNELLI DI SDEGNO

DC. 6815 U SCUITATO

DC. 6817 LU CARCARATU CUMMARI NDAVITI PALUMBI?

In vendita presso i migliori rivenditori

CETRA s.p.a. Via A. Arzuffredo, 26 - Tel. 52.552 - 45.816 - TORINO

UN TELEVISORE IN OGNI CASA
CON SOLE 2900 LIRE AL MESE

I tecnici TV in Italia sono pochi, perciò richiestissimi. Siate dunque tra i primi. Specializzatevi in TELEVISIONE per corrispondenza, con un'ora giornale di facile studio e piccola spesa rateale.

La Scuola DONA: TELEVISORE 17" o 21" con mobile, RADIORICEVITORE a Modulazione di Frequenza con mobile, TRASMETTITORE ed una Attrezzatura per Riprese (Oscillografo, Voltmetro elettronico, Testor, Provalvolante, Oscillatore Modulato F.M./TV ecc.). Altri corsi per RADIOTECNICO, MOTORISTA, DISSEMINATORE, RADIOELETRICISTA, ELETTRICISTA - ELETTROAUTISTA - CAPOMASTRO - TECNICO TV - MECCANICO ecc.

INDICARE SPECIALITA' PRESELETTA

Richiedete il Bollettino « R » SCUOLA POLITECNICA ITALIANA Informativo gratuito alla: V.le Regina Margherita 294/R - ROMA ISTITUTO AUTORIZZATO DAL MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

INSEGNAMENTO CON IL METODO PRATICO BREVETTATO AMERICANO DEI FUMETTI TECNICI

Questa sera, in *Carosello*, una nuova dimostrazione della versatilità di due grandi artisti *Kramer e Luttazzi*. Li vedrete e li udrete suonare i più svariati strumenti con fare scanzonato e divertente. La serie è sempre quella di

«PAZZI PER LA MUSICA»

il sottotitolo dello sketch è *Doppio Gioco... e un doppio gioco a proprio vantaggio lo farete adottando per le vostre minestre lo squisito brodo LEMCO; infatti oltre ad avere delle minestre di alta classe, avrete in poco tempo un elegante servizio di bicchieri, da acqua e da vino, bicchieri di pregio, nei quali brodo LEMCO è confezionato. Ricordate che LEMCO è un prodotto Liebig, sinonimo di qualità.*

NEGRONETTO
SALAMI ZAMPONI COTECHINI

NEGRONI

IL SALAME SI GIUDICA DAL SAPORE

«NEGRONI VI INVITA AD ASCOLTARE OGGI ALLE ORE 13 SUL SECONDO PROGRAMMA L'ORCHESTRA DIRETTA DA ENZO CERAGIOLI»

PROGRAMMA NAZIONALE

SECONDO PROGRAMMA

- 6.40** Previs. del tempo per i pescatori
Lezioni di lingua inglese, a cura di E. Favara
- 7** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - * Musche del mattino
L'oroscopo del giorno (7.45)
(Motta)
- 7.50** Le Commissioni parlamentari
Rassegna settimanale
- 8** Segnale orario - Giornale radio - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previs. del tempo - Boll. meteor. * Crescendo (8.15 circa)
(Palmolive-Colgate)
- 8.45-9** La comunità umana
Trasmissione per l'assistenza e previdenza sociali
- 11** La Radio per la Scuola
(per tutte le classi delle elementari)
Per il IX anniversario della dichiarazione dei diritti dell'uomo: I diritti del fanciullo, conversazione del Sottosegretario di Stato alla Pubblica Istruzione, On. Maria Jervolino.
I vostri grandi amici: Giovanni Pascoli, a cura di Paola Angellilli
Giochiamo in classe, a cura di Teresa Lovera
- 11.40** * Musica operistica
Glinka: Russian e Ludmilla, ouverture; Gounod: Mirella; Heures, petit berger; Verdi: Il trovatore; Bocca: Il tacereto spirito; Giordano: Fedora; e Amor ti vieta; Puccini: La bohème; e Donde lieta usci; Musorgsky: Kocanina; Danze persiane
- 12.10** Canzoni di Piedigrotta 1957
Orchestra diretta da Carlo Esposito
Cantano Grazia Gresi, Nunzio Gallo, Sergio Bruni, Giorgio Christian e Aurelio Puccio
Fiore-Via: Dico e amaro; Grazio-Mazzocco: Luna baciarda; Petrucci-Acamora: Asso 'e coppe; Cioffi: A surruntina mia, Langelia-Alfieri: Guappo 'e carione; Catalano-Mastrilli: Taramella filosofica; Di Gianni: Guappetella; Romo-Tufani: Dimane chiass; Cioffi: Tu ce l'hai la mamma?
- 12.50** 1, 2, 3... via! (Pasto Barilla)
Calendario (Antonetto)
- 13** Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon (Manetti e Roberts)
- 13.20** * Album musicale
Negli interv. comunicati commerciali
Miti e leggende (13.55)
(G. B. Pezzoli)
- 14** Giornale radio - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** Arti plastiche e figurative, di Raffaele De Grada - Cronache musicali, di Giulio Confalonieri
- 16.15** Previsioni del tempo per i pescatori
Le opinioni degli altri
- 16.30** Ai vostri ordini
Risposte de «La voce dell'America» ai radioascoltatori italiani
- 17** Programma per i ragazzi
Motoperpetuo
Settimanale a cura di Oreste Gasparini - Regia di Riccardo Masucci
- 17.30** Tracento o il tricolore
I Mazziniani del Risorgimento, nel centenario dell'Impresa di Sapri
A cura di Nino Cortese e Antonio Guarino
- 18** I. La spedizione di Suvorov
Dalla Sala del Conservatorio di San Pietro a Majella
Stagione Sinfonica della Radiotelevisione Italiana in collaborazione con l'Associazione «Alessandro Scarlatti» di Napoli
- CONCERTO**
diretto da DEAN DIXON
con la partecipazione del soprano Luisa Ribacchi
Vivaldi: 1) Concerto in do minore per archi e cembalo - Tono 177; a) Allegro, b) Largo, c) Allegro;

- 21** Concerto in re minore per due flauti, due oboi, fagotto, due violini, archi e cembalo - Tono 212: a) Allegro assai, b) Largo, c) Allegro; Egk: «La tentation de Saint Antoine» per quartetto d'archi, voce e orchestra d'archi; Beethoven: Sinfonia n. 4 in si bemolle maggiore op. 60; a) Adagio - Allegro vivace, b) Adagio, c) Allegro vivace (scherzo), d) Allegro ma non troppo
Orchestra da camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana
Nell'intervallo:
Università Internazionale Guglielmo Marconi
J. W. Barnett: W. Horvey e lo circolozone del songue
- 19.45** La voce dei laboratori
20 * Musica per archi
Negli interv. comunicati commerciali
* Una canzone di successo
(Buioni Sansopietro)
- 20.30** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport
- 21** La voce che ritorna
Concorso a premi fra gli ascoltatori
I FIGLI DEL MARCHESE LUCERA
Commedia in tre atti di Gherardo Gherardi
Compagnia di prosa di Roma della Radiotelevisione Italiana con Antonio Battistella, Lauro Gaziolo ed Enrico Virasio
Il marchese Lucera - Enrico Virasio
Ermanno Riccardo Cucciolli
Salvatore Gianni Bonagura
Salvatore Ventura Antonio Battistella
Vigna Lauro Gaziolo
Matteo Tortorelli Fernando Solieri
Zelinda Tortorelli
Giannina Gabriella Pascoli
Soave, cameriera Maria Teresa Rovere
- Regia di Antonio Giulio Majano
(v. articolo illustrativo a pag. 6)
- 23.15** Oggi al Parlamento - Giornale radio - * Musica da ballo
- 24** Segnale orario - Ultime notizie - Buonanotte

TERZO PROGRAMMA

- 19** Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici
Mezzo secolo di traduzioni
VIII. Le traduzioni dello letterario inglese
a cura di Claudio Gortier
- 19.30** Bruno Bettinelli
Concerto per pianoforte e orchestra
Mossa - Tranquillo - Un poco mosso
Solista Ornella Furlati Santoliquido
Orchestra Stabile del Maggio Musicale Fiorentino, diretta da Paul Kleck
Corole ostinato
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Arturo Basile
- 20** L'Indicatore economico
20.15 Concerto di ogni sera
G. B. Viotti (1755-1824): Trio n. 3 op. 18 per due violini e violoncello
Brillante - Adagio - Allegretto scherzando
Franco Antonini, Giuseppe Prencipe, violini; Giacinto Caramia, violoncello
E. Grieg (1834-1907): Tredici pezzi lirici
Metodia popotare dall'op. 12. Ninna nanna dall'op. 38. Danza norvegese dall'op. 36 - Farfalla dall'op. 43 - Viandante solitario dall'op. 43 - Uccellini dall'op. 43 - Canto d'amore dall'op. 43 - Danza norvegese dall'op. 47 - Serenata francese dall'op.

- 9** MATTINATA IN CASA
Effermeridi - Notizie del mattino - Il Buongiorno
- 9.30** Gino Conte e la sua orchestra
- 10-11** APPUNTAMENTO ALLE DIECI
(Omo)



L'odierno concerto in miniatura che va in onda alle 16 è affidato al soprano Licia Rossini Corsi

- 13** MERIDIANA
K. O.
Incontri e scontri della settimana sportiva
(Pacis)
Flash: Istantanee sonore
(Palmolive-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - Giornale radio
* Ascoltate questa sera...
- 13.45** Scatola a sorpresa
(Simmenthal)
- 13.50** Il discobolo
(Prodotti Alimentari Arrigoni)

- 13.55** OGGI IN VETRINA
Negli intervalli comunicati commerciali
- 14.30** Schermi e ribalte
Rassegna degli spettacoli, di Franco Calderoni e Ghigo De Chiara
- 14.45** * La vedetta del giorno
Aurelio Fierro
- 15** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
Orchestra diretta da Angelo Briggada
Cantano Giuseppe Negroni, Licia Morosini, Johnny Dorelli, Lucia Mannucci e Odoardo Spadaro
Goodwin: Folia di archi; De Simone-Dole-Di: Lazzaro; Milanese; Biondi-Cherubini-Conciani: I clorofardi; Ardo-Porter: Sei fantastica; Darting: Carey-Askin: Il negro; Spadaro: I love you... non devi dirlo più; Capello-Margutti: Ma so che penso; Kaper: Soudia
- 15.45** * Frankla Carle al pianoforte

POMERIGGIO IN CASA

- 16** TERZA PAGINA
Lo Boncorella, di Massimo Alvaro
Concerto in miniatura: Soprano Licia Rossini Corsi; Mozart: Così fan tutte; Come scoglio immoto resta; Massenet: Monon; Verdi: Un ballo in maschera; Morro, prima in grazia; Orchestra sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Fulvio Vernizzi
I Mostri dell'800 italiano, dizione di Vittorio Gassman - Alessandro Manzoni: 1) Racconto del Diacono Martini dall'«Adelchi»; 2) «Il cinque maggio»
I virtuosi della tastiera: Rudolf Serkin
- 17** RADIORAMA
Panorami della radio e della musica da tutto il mondo, a cura di Arva
- 18** Giornale radio
*** BALLATE CON NOI**
- 19** CLASSE UNICA
Ettore Passerin d'Entrèves - Lo rivoluzionario francese: I diritti dell'uomo
Gustavo Colonnetti - L'outomazioe: ne: L'uomo e la macchina

INTERMEZZO

- 19.30** * Alitena musicale
Negli intervalli comunicati commerciali
Sfogliando la radio
Vecchi successi e novità da tutto il mondo
(A. Gazzoni & C.)
- 20** Segnale orario - Radiosera
- 20.30** La voce che ritorna
Concorso a premi fra gli ascoltatori
I FIGLI DI DON CHISCIOTTE
Micro-rivista di Antonio Amurri e Bernardino Zapponi con il Quattro Catra
Regia di Pino Gilloli
(Vecchina)

SPETTACOLO DELLA SERA

- 21** Miko Bongiorno presenta
NERO O BIANCO?
Programma di quiz e di sogni
Realizzazione di Adolfo Perani
(L'Ored)
- 22** Al termine: Ultime notizie
LI RIASCOLTERE A PALERMO?
Passerella dei cantanti prescelti per le semifinali del torneo
Le Voci della Fortuna
Presentano Antonella Stenl, Elio Pandolfi e Renato Turi
- 22.30** TELESCOPIO
Quasi giornale del martedì
- 23-23.30** Siparietto
* A luci spente

STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13** Chiara foniana, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 13.20** Antologia - Da «La conquista della felicità» di Bertrand Russell:
«La fatica fisica e quella nervosa»
- 13.30-14.15** Musiche di G. Martucci (Replica del «Concerto di ogni sera» di lunedì 9 dicembre)

N.B. - Tutti i programmi radiofonici preediti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche

Dalle ore 23.35 alle ore 6.40 «NOTTURNO DALL'ITALIA» - Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su kc/845 pari a metri 355
23.35-9.35: Carillon da camera - 9.34-11: grandi della musica: Cesar Frank - 1.04-1.30: Colonna e melodia - 1.34-4: Musica da camera - 4.04-4.30: Il adito incantato - 4.36-5: Complessi caratteristici programma e l'altro bravi notiziari.

SERVIZI SUPER G
e
SUPERCONSTELLATIONS



da ROMA per: INDIA - MEDIO ed
ESTREMO ORIENTE - AUSTRALIA

nonchè per: Praga - Düsseldorf - Londra

ROMA - Via Barberini, 63 Tel. 471.851

MILANO - Vicolo Pattari 1 Tel. 871.697

QUESTA SERA ore
alla TV **20,50**

PER GUIDARE MEGLIO

programma speciale
per gli automobilisti
presentata da Giovanni Canestrini

CONTRIBUTO **PER LA SICUREZZA DEL TRAFFICO**

DEKA Bilancia ideale per
famiglia
PORTATA Kg. 10.500

Costa solo **L. 2750** nei migliori negozi
Platto supplementare pesa neonati **L. 1200**
DEKA - VIA REGGIO N. 13/R - TORINO

TELEVISIONE

martedì 10 dicembre

17.30 La TV dei ragazzi

- a) Anni verdi
Settimanale per le ragazze
- b) Conoscere
Enciclopedia cinematografica
- c) Telesport
- d) Passaporto
Lezioni di lingua Inglese a cura di Jole Gianini

20.30 Telegiornale

20.50 Carosello

(L'Oreal - Shell Italiana - Gilette - Vecchia Romagna - Burton)

21 Dal Teatro alle Maschere di Milano

Il bicchiere della staffa
Un atto di Werther Bellodi
Personaggi ed interpreti
Natalele Fausto Tommei
Mada Marisa Fabbri

Diego Elio Jotta

Regla teatrale di Fausto Tommei
Ripresa televisiva di Vito Molinari

21.45 Viaggio nella valle del Po
Alla ricerca dei cibi genuini
Trasmissione ideata, diretta e presentata da Mario Soldati

(vedi fotoservizio a colori alle pagine 24 e 25)

22.25 Biglietto d'invito: Dalla discoteca di Stato

Telecronista Vittorio Di Giacomo
Realizzazione di Franco Morabito

22.50 Ripresa diretta di un avvenimento agonistico

e
Telegiornale
Seconda edizione

Un atto unico dal Teatro alle Maschere

Il bicchiere della staffa

Il teatro alle Maschere è il più piccolo di Milano: centottanta posti in tutto. In compenso è forse il più grazioso, così intimo ed elegante, con gli attori in diretta comunicazione con il pubblico. Con un po' di civetteria i cronisti mondani lo chiamano la «bomboniera», oppure, in considerazione delle signore ingioiellate che lo graminiscono nelle sere di «prima», lo paragonano a un cofanetto. Qui da due anni Fausto Tommei rappresenta atti unici a tre o a quattro a quattro: l'ambiente raccolto, la limitatezza del palcoscenico, quel qualche cosa di fuori del comune che ha questo piccolo teatro lo hanno consigliato — evidentemente a ragione — a rivolgersi alle commedie di breve durata, tanto raramente rappresentate. E' diventato il padrino degli atti unici e nello stesso tempo un benemerito del Teatro: se non ci fosse lui gli atti unici dormirebbero nei cassetti degli autori.

Dal teatro alle Maschere sarà trasmesso questa sera, in ripresa diretta, appunto uno di questi atti unici: *Il bicchiere della staffa* di Werther Bellodi. Crediamo inutile spiegare il significato dell'espressione che ha suggerito il titolo. Ad ob dimentiam ricordiamo che così si chiamava il bicchiere offerto dall'oste al cliente che, dopo aver soggiornato o semplicemente aver consumato una colazione, ripartiva sul suo cavallo. Insomma, il bicchiere del buon viaggio. Nell'atto unico di Bellodi, però, questo viaggio assume un significato traslato, è — come diceva Shakespeare — il viaggio per quel paese dove nessuno ha mai fatto ritorno. Siamo appunto in questo clima irrealistico, anche se la vicenda si svolge inequivocabilmente ai nostri giorni e lo scenario è un piccolo ristorante ai margini di una grande pianura irta di sonde per l'estrazione del pe-

trolio. Ma i particolari sono soltanto accennati, i contorni sfumano, come nelle leggende o negli apologhi. In questo modesto ristorante c'è Mada, la ragazza che serve i clienti e che sta per sposare uno degli operai degli impianti di petrolio. E' sera, c'è vento, la porta è chiusa e la saracinesca abbassata. Come ha fatto, Natalele, ad entrare, come può essere il seduto a un tavolo, quasi fosse un tranquillo avventore? Mada si pone e non si pone queste domande, capisce subito di essere entrata in un'altra dimensione e quando Natalele parla non può ricorrere al buon senso: è una dichiarazione d'amore quella, ma quanto strana, come la voce di Natalele sembra venire da lontano. Ed è così: chi le sta di fronte è morto in un incidente, quello stesso pomeriggio, mentre lavorava a una sonda. E' morto per salvare il suo promesso sposo. Il dialogo si rarefa, non c'è più bisogno di trovare risposte alle domande, i corpi non contano più. Anche quando Mada offrirà all'uomo un bicchiere di Porto, versato da una vecchia bottiglia tenuta in serbo per tanti anni — il bicchiere della staffa — Natalele non potrà berlo. Il suo bicchiere della staffa, prima del misterioso viaggio, sono soltanto le parole della ragazza, il suo sentimento, il suo amore.

E' un'apparizione, forse un sogno. La vita attorno si svolge ancora concreta. Quando arriva Diego, il promesso sposo, spiegherà a Mada la orribile morte di Natalele e il suo eroismo: con parole banali, con sentimenti di egoista, con preoccupazioni di piccolo uomo. E Mada si rassegna a questo ritorno, ma il cuore è ormai lontano, le giunge ancora la voce del misterioso avventore di poco prima. E' sua, per sempre, nell'impossibile.

Camillo Broggi



Fausto Tommei (Natalele)

Magnadyne

Televisore MAGNADYNE mod. TV 660
17 pollici, 18 valvole - L. 139.000
Adattamento in UHF
MAGNADYNE
I televisori d'avanguardia!
La perfezione nell'immagine e nel suono!
Assistenza tecnica dovunque.

I vostri capelli bianchi
ritorneranno neri, castani o biondi con
ACQUA DI ROMA
conosciuta ed apprezzata in tutto il mondo.

Mette profumeria e farmacia oppure a:
S.R.L. NAZZARENO POLEGGI
ROMA - Via della Maddalena, 50

salute e bellezza

con
SOLE D'ALTA MONTAGNA
- Originals Hensau -

Bastano da 3 a 5 minuti di regolare irradiazione ogni giorno di questi prodigiosi raggi ultravioletti per assicurarsi un organismo sano ed una vivida bellezza.

Offerta speciale gratuita a 21
QUERZLAMPEN S.R.L.
Milano - Via Ampère, 97

LENTIGGINI!

macchie e sfoghi
sul viso
scompaiono rapidamente
con la **Pomata**
del Dott. **Biancardi**
vera rinnovatrice della
pelle.

La pomata del Dott. Biancardi
si vende nelle Farmacie e
Profumerie - **Fasella L. 500**

PROGRAMMA NAZIONALE

SECONDO PROGRAMMA

- 6.40** Previsioni del tempo per i pescatori
Lezione di lingua tedesca, a cura di G. Roeder
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** -
Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno
* **Musica del mattino**
L'oroscopo del giorno (7,45)
(Motiv)
- 8-9** Segnale orario - **Giornale radio** -
Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. -
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
* **Crescendo** (8,15 circa)
(Palmolive-Colgate)
- 11** **Le Radio per le Scuole**
(per la I e la II classe elementare)
Lo Girandolo, giornalino a cura di Stefania Plona
- 11.30** **Musica sinfonica**
Mendelssohn: Sinfonia n. 4 in la maggiore op. 90 « Italiana »; a) Allegro vivace, b) Andante con moto, c) Con moto moderato, d) Saltarello (Presto) (Orchestra dell'Associazione « A. Scarlatti » di Napoli diretta da Ferruccio Scaglia)
- 12** Vi parla un medico
- 12.10** **Gino Conte e la sua orchestra**
Cantano Luciano Giori, Claudio Torni, Marcella Altieri e Gloria Christian
Giscomazzi: Cuban cha cha cha; Marini: La più bella del mondo; Bonagura-Carson: Morazella; Chaplin: Mandoline aerenade; Bertini-Boulanger: My prayer; Testoni-Rodriguez: Calixto; Goodwin: Skifting strings; Boylo-Valente: Signorinella; Donaldson: Amami o lasciami; Di Lazzaro-Bruno: Chitarra romana; Chaplin: Park Avenue Waltz
- 12.50** 1, 2, 3... vi! (Festa Barilla)
Calendario (Antimetto)
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** -
Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon (Manetti e Roberts)
- 13.20** * **Album musicale**
Negli intervalli comunicati commerciali
Miti e leggende (13,55)
(G. B. Pezzoli)
- 14** **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** Chi è di scena? cronache del teatro di Rai Radio 2 - Cinema, cronache di Gian Luigi Rondi
- 16.15** Previsioni del tempo per i pescatori
Le opinioni degli altri
- 16.30** Parigi vi parla
- 17** **Programma per i ragazzi**
Le vetrine del librale
a cura di Franca Caprino
Allestimento di Ruggero Winter (Secondo numero)
- 17.30** **Pomeriggio musicale**
a cura di Domenico De Paoli
- 18** * **Fantasia musicale**
(Macchine da cucire Singer)
- 18.45** **La settimana delle Nazioni Unite**
- 19** **Le vite di Giosuè Carducci**
nei luoghi, nelle testimonianze, nella poesia
a cura di Franco Antonicelli
VII. - La scuola e le vacanze
- 19.45** **Aspetti e momenti di vita italiana**
- 20** * **Teghè celebri**
Negli intervalli comunicati commerciali
* Una canzone di successo
(Buttini Sansepolcro)
- 20.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 21** **La voce che ritorna**
Concorso a premi fra gli ascoltatori
Concerto del violinista Leonide Kogen e del pianista André Mitnik

- 21.45** **IL CONVEGNO DEI CINQUE**
- 22.30** * **Ribelle internazionale**
Oggi al Parlamento - Giornale radio - * Musica da balla
- 24** Segnale orario - **Ultime notizie** - Buonanotte



Giosuè Carducci al tempo in cui frequentava i « giovedì » del palazzo Luvattelli. L'odierna trasmissione dedicata alla vita di Giosuè Carducci, a cura di Franco Antonicelli, va in onda alle 19

TERZO PROGRAMMA

- 19** Comunicazione della Commissione per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici
La bioelettrificazione
a cura di Carlos Chagas
IV. Lo studio dei potenziali elettrici dei nervi
- 19.15** * **Tielmann Susato**
Donze strumentali del XVI secolo
Ronde, Alleluie, Saltarello, Ronde - Basse danse - Passi e mezzo - Alleluie, Branle - Pavane, Gagliarda
Esecuzione del Complesso « Pro Musica Antiqua », diretto da Safford Cape
- 19.30** **Studi sulle poesie metafisiche inglesi del Seicento**
a cura di Giorgia Manganelli
- 20** **L'indice economico**
- 20.15** **Concerto di ogni sera**
L. Boccherini (1743-1805): Concerto in si bemolle maggiore per violoncello e orchestra
Allegro moderato - Adagio non troppo - Allegro (Rondò)
Solista Enrico Malnerdi
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione italiana, diretta da Pierre Michel Le Conte
M. Balakirev (1837-1910): Tamar poema sinfonico
Orchestra della Sinfonia Romane diretta da Ernest Ansermet
- 21** **Il Giornale del Tarzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21.20** **La Rinascente celtica**
Il teatro

STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13** **Chiara foniana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 13.20** **Antologia** - Da « La giovinezza » di Francesco De Sanctis: « Avventura di Carnevale »
- 13.30-14.15** **Musiche di Vioti e Grieg** (Replica del « Concerto di ogni sera » di martedì 10 dicembre)

- MATTINATA IN CASA**
9 **Effemeridi - Notizie del mattino** - Il buongiorno
- 9.30** **Canzoni di Piedigrotta 1957**
Orchestra diretta da Carlo Esposito
- 10-11** **APPUNTAMENTO ALLE DIECI**
(Omo)
- MERIDIANA**
13 **Il Quartetto Cetra presenta**
Hot Club per atto
con Franco e Berto Pisano, Libero Tosoni e Max Springer
Flash: istantanee sonore
(Palmolive-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio** -
* Ascoltate questa sera...
- 13.45** Scatola a sorpresa
(Simmenthal)
- 13.50** Il discobolo
(Prodotti Alimentari Arrigoni)
- 13.55** **OGGI IN VETRINA**
Negli intervalli comunicati commerciali
- 14.30** **Gioco e fuori gioco**
- 14.45** * **Le vedette del giorno**
Nat - King - Cole
- 15** Segnale orario - **Giornale radio** -
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
* **Alberto Sempin e la sua orchestra**
Gershwin-Wayne-Gilbert-Livingston:
1) Sento il ritmo; 2) Ramona; 3) Che occhi; Berlin: Tu sei la prima vera; Bennett-Lavon-Gray: Grazie a te; Rodgers: Luna malinconica; Henderson: E' nato il blues; Noble: Buonanotte amore; Kern: Jert; Coffrey: Dita vertiginose; Gershwin:
1) Si oscura il cielo; 2) Non ti potrei scordare; 3) Zou zou; 4) Su danziamo
- 15.45** * **Il trenino delle voci**

- POMERIGGIO IN CASA**
16 **TERESA**
Romanzo di Neere
Adattamento di Dino De Palma - Regia di Marco Visconti
Seconda puntata
* **Rio de Janeiro - Vienne - St. Louis**
Musiche da tre città
IL MONDO CON ME
di Angelo Nizza
- 18** **Giornale radio**
* **BALLATE CON NOI**
- 19** **CLASSE UNICA**
Giorgio Luigi Bernucci - Le grandi organizzazioni internazionali contemporanee: L'ECOSOC e la FAO
Carlo Bo - Grandi narratori francesi dell'800: Stendhal. L'amore dell'uomo
- INTERMEZZO**
19.30 * **Altalene musicale**
Negli intervalli comunicati commerciali
Sfogliando la radio
Vecchi successi e novità da tutto il mondo
(A. Gazzoni & C.)
- 20** Segnale orario - **Rediosere**
- 20.30** **Le voci che ritornano**
Concorso a premi fra gli ascoltatori
- TAVOLE FUORI TESTO**
Breve ritratto di Gine Lollobrigida
(Linetti Profumi)
- SPETTACOLO DELLA SERA**
21 **CENTO DI QUESTE CANZONI**
Vetrina del nuovo repertorio, illustrata da Michele Galdieri
Orchestra diretta da Angelo Brigada
Cantano Franca Frati, Giorgio Consolini, Nilla Pizzi e Rino Palomba
Presentano Isa Bellini e Corrado Al termine: Ultima notizia
- 22** **LA RIASCOLTERETE A PALERMO?**
Passerella dei cantanti prescelti per le semi-finali del torneo
Le Voci della Fortuna
Presentano Antonella Steni, Elia Pandolfi e Renato Turi
- 22.30** **PRIMAVERA EUROPA**
Trasmissione per gli Europei di domani, a cura di Giovanni Mancini e Arnoldo Vacchieri
- 23.15-23.30** **Siparietto**



La cantante Franca Frati si esibisce nello spettacolo Cento di queste canzoni, in onda alle 21

N.B. - Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche

Dalla ora 23.35 alle ore 6.40 **NOTTURNO DALL'ITALIA** - Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su kc/845 pari a metri 355

23.35-3.30: Uscite d'ora: le voci di Fedora Barbieri a Ferruccio Tagliavini. Un'orchestra e uno strumento. 3.31-4.30: Musica in celluloide. 4.31-5.30: Note di notte. 5.31-6.30: Musica da ballo. 6.31-7.30: Aria celebre. 7.31-8.30: Sogno in musica. 8.31-9.30: Musica da camera. 9.31-10.30: Canti di Napoli. 10.31-11.30: Un po' di jazz. 11.31-12.30: Musica sinfonica. 12.31-1.30: La vetrina dei successi. 1.31-2.30: A chitarra. 2.31-3.30: Arcobaleno musicale. N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



SONO FATTI COSÌ

«Prego, sorrida», sembra dire Angelo Lombardi al magnifico esemplare di gufo abissino. Ma il gufo, a quanto pare, non ne vuole sapere e se ne sta austero, petto in fuori, senza dar confidenza a nessuno, sul mappamondo. Un vero dominatore. Di altro stampo e di altre vedute è invece il leoncino Ciak: lui giocherella, ama lo scherzo, dà spesso confidenza agli amici e alle amiche. Malgrado il suo aringo e la sua «posizione» (quella cioè di principino della foresta) ama starcene allungato sulla poltrona in un atteggiamento tutt'altro che fiero e dignitoso.



17.30 Le TV del ragazzino

- a) **Saltamartino**
Settimanale per i più piccoli presentato da Lida Ferro
Pupazzi di Maria Peregò
Regia di Lyda C. Ripandelli
- b) **Stella, stellina, Natale s'avvicina**
- c) **Ecco lo sport: «L'equitazione»** a cura di Emiliano Vialardi di Sandigliano

19 — Il piacere della casa

Rubrica di arredamento a cura di Paolo Tilche

20.30 Telegiornale

20.50 Carosello

(Falqui - Linetti Profumi - Olà - Senior Fabbri)

21 — Conferenza Stampa

21.35 L'amico degli animali

A cura di Angelo Lombardi
Presenta Bianca Maria Piccinino

22.20 «A solo»

Varietà musicale
Protagonista: Il tamburo
Regia di Alda Grimaldi

22.50 Telegiornale

Seconda edizione



L'architetto Paolo Tilche durante una ripresa della rubrica *Il piacere della casa*, in programma alle ore 19

SUNIL aggiunge al bianco lo splendore



Pacco medio solo L. 130
(per 50 litri d'acqua)

Pacco grande solo L. 250
(per 100 litri d'acqua)

oggi un bucato bianco non basta più

Oggi per lavare c'è qualcosa di nuovo, di veramente rivoluzionario. La novità è **SUNIL**, la polvere blu, che a un bianco perfetto aggiunge molto di più: **lo splendore**. Provate anche voi **SUNIL**.

SUNIL rende il bucato luminoso proprio come se fosse steso al sole.

SUNIL dà veramente bianco più splendere.

PROGRAMMA NAZIONALE

SECONDO PROGRAMMA

- 6.40** Previs. del tempo per i pescatori
Lezione di lingua francese, a cura di G. Varai
- 7** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno
* **Musiche del mattino**
L'oroscopo del giorno (7,45) (Molte)
- 8** Ieri al Parlamento (7,50)
Segnale orario - Giornale radio - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
* **Cruscando** (8,15 circa) (Palmolive-Colgate)
- 8.40-9** Lavoro italiano nel mondo
- 11** La Radio per le Scuole
L'Antenna, incontro settimanale con gli alunni delle Scuole Secondarie inferiori, a cura di Oreste Gasparini, Gian Francesco Luzi e Luigi Colacicchi
- 11.40** Musica sinfonica
- 12.10** Le nuove canzoni italiane
Orchestra diretta da Enzo Cera-
goli
Cantano Aurelio Fierro, Giustino Durano, Neila Colombo, Roberto Altamura e Tonina Torrielli
- 12.50** 1, 2, 3... via! (Pasta Barilla)
Calendario (Antonetto)
- 13** Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon (Manetti e Roberts)
- 13.20** * **Album musicale**
Negli interv. comunicati commerciali
Miti e leggende (13,55) (G. B. Perzoni)
- 14** Giornale radio - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** Novità di teatro, di Enzo Ferrieri - Cronache cinematografiche, di Piero Gadda Conti
- 16.15** Previs. del tempo per i pescatori
Le opinioni degli altri
- 16.30** Gino Conto e la sua orchestra
Cantano Luciano Giori, Gloria Christian e Claudio Terzi
- 17** Programma per i ragazzi
La vecchia della nebbia
Racconto di Mario Comassi - Adattamento di Benedetto Lifforte - Al-
lestimento di Ruggero Winter
Parte seconda
- 17.30** Vita musicale in America
a cura di Edoardo Vergara Caf-
farelli
Mannino: Sinfonia americana (Or-
chestra sinfonica del Maggio Mu-
sicale Fiorentino diretta dall'Auto-
re); Cherubini: Pagine della Sin-
fonia in re maggiore (Orchestra
sinfonica del Maggio Musicale Fi-
orentino diretta da Carlo Zecchi)
- 18.15** I monologhi di Shakespeare
a cura di Lorenza e Ugo Bosco
IX - Enrico V
- 18.45** Università Internazionale Gugliel-
mo Marconi
Aldice Franchini: «La tossicomania
dei vecchi e le sue cure»
- 19** Concerto del Gruppo Musikhe
Rara
Gelluppi: Concerto a quattro n. 7 in
do minore: a) Grave, b) Allegro,
c) Andante; Cambini: Quartetto in
sol minore: a) Allegro affettuoso,
b) Adagio, c) Presto
- 19.30** Fatti e problemi agricoli
- 19.45** L'avvocato di tutti
Rubrica di quesiti legali, a cura
dell'avv. Antonio Guarino
- 20** * **Malodie e romanze**
Negli interv. comunicati commerciali
* Una canzone di successo
(Bulzoni-Sanpaoletti)
- 20.30** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport
- 21** La voce che ritorna
Concorso a premi fra gli ascolta-
tori
Stagione lirica della Radiotelevisi-
one italiana
I PESCATORI
Dramma in tre quadri di Vittorio
Viviani
Musica di JACOPO NAPOLI

- 21** * **Album musicale**
Negli interv. comunicati commerciali
Miti e leggende (13,55) (G. B. Perzoni)
- 14** Giornale radio - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** Novità di teatro, di Enzo Ferrieri - Cronache cinematografiche, di Piero Gadda Conti
- 16.15** Previs. del tempo per i pescatori
Le opinioni degli altri
- 16.30** Gino Conto e la sua orchestra
Cantano Luciano Giori, Gloria Christian e Claudio Terzi
- 17** Programma per i ragazzi
La vecchia della nebbia
Racconto di Mario Comassi - Adattamento di Benedetto Lifforte - Al-
lestimento di Ruggero Winter
Parte seconda
- 17.30** Vita musicale in America
a cura di Edoardo Vergara Caf-
farelli
Mannino: Sinfonia americana (Or-
chestra sinfonica del Maggio Mu-
sicale Fiorentino diretta dall'Auto-
re); Cherubini: Pagine della Sin-
fonia in re maggiore (Orchestra
sinfonica del Maggio Musicale Fi-
orentino diretta da Carlo Zecchi)
- 18.15** I monologhi di Shakespeare
a cura di Lorenza e Ugo Bosco
IX - Enrico V
- 18.45** Università Internazionale Gugliel-
mo Marconi
Aldice Franchini: «La tossicomania
dei vecchi e le sue cure»
- 19** Concerto del Gruppo Musikhe
Rara
Gelluppi: Concerto a quattro n. 7 in
do minore: a) Grave, b) Allegro,
c) Andante; Cambini: Quartetto in
sol minore: a) Allegro affettuoso,
b) Adagio, c) Presto
- 19.30** Fatti e problemi agricoli
- 19.45** L'avvocato di tutti
Rubrica di quesiti legali, a cura
dell'avv. Antonio Guarino
- 20** * **Malodie e romanze**
Negli interv. comunicati commerciali
* Una canzone di successo
(Bulzoni-Sanpaoletti)
- 20.30** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport
- 21** La voce che ritorna
Concorso a premi fra gli ascolta-
tori
Stagione lirica della Radiotelevisi-
one italiana
I PESCATORI
Dramma in tre quadri di Vittorio
Viviani
Musica di JACOPO NAPOLI

TERZO PROGRAMMA

- 19** Comunicazione della Commissione
Italiana per l'Anno Geofisico
Internazionale agli Osservatori
geofisici
I poemi omerici e la realtà storica
a cura di Luigi Parelli
VII. I Fenici - Riflessi della vita
reale e dello sviluppo culturale
nei poemi
- 19.30** **Musiche di Debussy e Poulenc**
Claude Debussy
Sonata per flauto, viola e arpa
Jean Pierre Rampal, flauto; Colette
Lequien, viola; Lily Laskine, arpa
Francis Poulenc
Sonata per flauto e pianoforte
(Prima esecuzione assoluta)
Flauto: Jean Pierre Rampal; al pia-
noforte l'Autore
(Registrazione effettuata il 18 giu-
gno a «Festival di Strasburgo
1957»)
- 20** L'Indicatore economico
- 20.15** * **Concerto di ogni sera**
C. M. von Weber (1786-1826): Rü-
derholz ouverture op. 27
Orchestra «Philharmonia», diretta
da Walter Süsskind
J. Sibelius (1865-1957): Sinfonia
n. 4 in la minore op. 63
Molto moderato, quindi adagio - Al-
legro molto vivace - Largo - Allegro
Orchestra Sinfonica di Radio Sto-
colma, diretta da Sixten Ehrling
- 21** Il Giornale del Terzo
Note e corrispondenze sui fatti
del giorno
- 21.20** Sarate a Coppat
Programma a cura di Natalino
Tagliabue
sui convegni letterari che si ten-
nero dal 1800 al 1815 nella resi-
denza svizzera di Madame de

- 9** **MATTINATA IN CASA**
Effemeridi - Notizie del mattino -
Il Buongiorno
- 9.30** Girandola di canzoni
- 10-11** **APPUNTAMENTO ALLE DIECI**
(Omo)
- 13** **MERIDIANA**
Le nuove canzoni italiane
Orchestra diretta da Angelo Bri-
gida
Cantano Rino Palombo, Nilla Piz-
zi, Giorgio Consolini e Franca
Fatti
Flash: istantanee sonore
(Palmolive-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - Giornale radio
* Ascoltate questa sera...
- 13.45** Scatola a sorpresa
(Simmenthal)
- 13.50** Il discobolo
(Prodotti Alimentari Arrigoni)
- 13.55** **OGGI IN VETRINA**
Negli intervalli comunicati commer-
ciali
- 14.30** **Scharmi e ribalte**
Rassegna degli spettacoli, di Fran-
co Calderoni e Ghigo De Chiara
- 14.45** * **La vedetta del giorno**
Franco Ricci
- 15** Segnale orario - Giornale radio -
Previsioni del tempo - Bollettino
meteorologico
Canzoni di Piedigrotta 1957
Orchestra diretta da Carlo Esposi-
to
Cantano Sergio Bruni, Gloria
Christian, Aurelio Fierro, Nun-
zio Gallo e Grazia Gresi
Clotti: Trapanarella; Amendola:
Nata strada; Langella-Alfieri: Guap-

- po «Il cartone»; Spagnolo-Rossetti:
Sera d'està; Romo-Tufani: Dimane
chissà; Fiore-Viani: Doce e amaro
- 15.45** Dora Musumeci al pianoforte
- 16** **POMERIGGIO IN CASA**
TERZA PAGINA
Storia degli zingari: Il cantastorie
zigano
Concerto in miniatura: Duo Gold-
Fizdale; Barber: a) One-step,
b) Hesitation-Tango, c) Galop
(dalla Suite «Souvenirs»); Co-
pland: Danza cubana; Milhaud:
Brasiliera
Pianoforti, giri d'obiettivo sul
mondo d'oggi, a cura di G. L.
Bernucci
- 17** **CONCERTO DI MUSICA OPERI-
STICA**
diretto da ALFREDO SIMO-
NETTO
con la partecipazione del soprano
Mara Coleva e del tenore Mario
Del Monaco
Orchestra di Milano della Radio-
televisione italiana
(Replica dal Programma Nazionale)
- 18** **Giornale radio**
Tutto il mondo è paese
Colloqui tra italiani e inglesi
Al termine
Un po' di ritmo
- 19** **CLASSE UNICA**
Ettore Passerini d'Entrèves - La
rivoluzione francese: La situazio-
ne nel '91 e la Costituzione ci-
vile del clero
Gustavo Colonnetti - L'outoma-
zione: Disoccupazione tecnologica
e nuove possibilità di lavoro

INTERMEZZO

- 19.30** * **Altalena musicale**
Negli interv. comunicati commerciali
Sfogliando la radio
Vecchi successi e novità da tutto
il mondo
(A. Gazoni & C.)
- 20** Segnale orario - Radiosera
- 20.30** La voce che ritorna
Concorso a premi fra gli ascol-
tatori

SPETTACOLO DELLA SERA

- Falcoscenico del Secondo Pro-
gramma
Sarata d'onore per il Teatro
**PICCOLO TEATRO DELLA CIT-
TÀ DI MILANO**
Dieci anni di vita del Piccolo Te-
atro della Città di Milano illustrati
dal suo direttore Paolo Grassi e
dal regista Giorgio Strahler
con brani di alcune delle più si-
gnificative opere messe in scena,
da Elettra di Sofocle a L'opera da
tre soldi di Brecht, interpretati
da alcuni dei più noti attori del
Teatro italiano
Testimonianze di autori, critici ed
attori a cura di Vittorio Puecher
(v. articolo illustrativo a pag. 4)
Al termine: Ultime notizie
- 22** **LI RIASCOLTERE
A PALERMO?**
Passerella dei cantanti preesenti
per le semi-finali del torneo
Le Voci della Fortuna
Presentano Antonella Steni, Ello
Pandolfi e Renato Turi
- 22.30** **I CONCERTI DEL SECONDO
PROGRAMMA**
Serie dedicata al direttore Her-
bert von Karajan
Seconda trasmissione
Berlioz: Sinfonia fantastica: a) Ré-
veries - Passions, b) Un bal, c)
Scène aux champs, d) Marche au
supplice, e) Songe d'une nuit de
Sabbat
Orchestra Philharmonia di Lon-
dra
Al termine: Il giornale della
scienze
a cura di Dino Berretta

STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13** Chiara foniana, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 13.20** Antologia - Da «I viaggi di Gulliver» di Jonathan Swift: «Inven-
tori e Accademici a Legado»
- 13.50-14.15** **Musiche di Boccherini e Balakirev** (Replica del «Concerto
di ogni sera» di mercoledì 11 dicembre)

N.B. - Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche

Dalle ore 23,45 alle ore 6,40 **NOTTURNO DALL'ITALIA** - Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su kc/845 pari a metri 355
23,45-0,30: Carnet di ballo - 0,30-1: Le voci di Lilla Morosini ed Emilio Pericoli - 1,04-1,30: Musica da
storia - 2,04-2,30: Parata d'orchestra - 2,30-4: Motivi da film e riviste - 4,00-4,30: Musica sinfonica - 4,30-5:
musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

...tagliatelle
...spaghetti
...fettuccine
in pochi minuti...

TITANIA

LA MACCHINA
PER PASTA
GARANTITA
3 ANNI

nei migliori negozi!

PRODOTTI
IPS
TORINO
V. ISONZO 30

PERCHÉ
COMPERARE UNA PENNA A SFERA
A UN SOLO COLORE

QUANDO
CON LA STESSA SOMMA
NE POTETE AVERE DUE

OSCAR
"S"

LUS

LIRE 50
Ricambio L. 20

**COSTA POCO!
DURA MOLTO!
SERVE A TUTTI!
SUPERPENNA A SFERA!
A DUE COLORI!**

Grandi Stabilimenti LUS - Milano

Westinghouse

radio
tascabile
a 5 e 7
transistor

televisori
portatili
da 17"
110°

Distributrice per l'Italia: **DITTA A. MANCINI**
MILANO - Via Lovanio, 5 - ROMA - Via Civinini, 37-39

TELEVISIONE

giovedì 12 dicembre

- 17.30** La TV dei ragazzi
Dal Teatro del Convegno
in Milano diretto da Enzo
Ferrieri
Zurli, mogo del giovedì
Fantasia teatrale di indovinelli animati a cura di
Cino Tortorella
Ripresa televisiva di Cesare Emilio Gaslini
- 20.30** Telegiornale
- 20.50** Carosello
(Saponerie Asborno - Alemagna - Chlorodont - Vicks VapoRub)
- 21** Lascia o raddoppia
Programma di quiz presentato da Mike Bongiorno
Realizzazione di Romolo Siena
- 22** La Stato siamo noi
I Cittadini si nasce
Realizzazione di Sergio Solima

Che cas'è lo Stato? Troppi di noi lo ignorano, eppure si tratta di una realtà che ci riguarda tutti, che è a contatto con noi dalla nascita alla morte, che ci è vicina in ogni circostanza delle nostre vite. Questo breve ciclo di trasmissioni si propone di farci conoscere un po' meglio questo complesso di istituzioni indispensabili alla vita di un paese moderno, questa realtà che va ancora al di là delle singole



Alle ore 22 va in onda la prima di un ciclo di trasmissioni dal titolo *Lo Stato siamo noi*, le quali si propongono di farci conoscere le più importanti istituzioni indispensabili alla vita di un paese moderno. Nella foto: il palazzo di Montecitorio, sede del Parlamento italiano, l'organo cui sono demandati lo studio e la soluzione dei problemi più vitali della nazione

istituzioni, e di cui ciascuno di noi è partecipe. La prima puntata vuole appunto dimostrare quanto intime siano le relazioni fra Stato e cittadino e quanto siano profonde le rispettive connessioni.

22.30 Il Premio Napoli 1957 per la Televisione

23 Questo nostro cinema
Rubrica cinematografica realizzata in collaborazione con l'ANICA, a cura di Bruno Benek

23.20 Telegiornale
Seconda edizione

I «PREMI NAPOLI» 1957 per la Radiofonia e la Televisione

Nelle sale del Circolo napoletano della Stampa — uno dei circoli più famosi e più illustri d'Italia — si è proceduto, in questi giorni, alla premiazione dei vincitori dell'edizione 1957 del «Premio Napoli» per la Radiofonia e la Televisione. Questa simpatica iniziativa, che è già al suo secondo anno di vita, non si limita, come è noto, ad assegnare premi di regia, ma compensa altresì, nel campo del documentario sia radiofonico che televisivo, anche operatori e tecnici del suono, collaboratori preziosi del regista nella realizzazione della sua opera. La Commissione appositamente costituita, presieduta dall'ing. Marcello Rodino e composta di Aldo Angelini, Adriano Falvo, Ernesto Grassi e Ludovico Greco, ha conferito i seguenti premi.

A Roberto Minervini, autore, e a Gilberto Tinacci Mannelli, regista, il premio per lo Spettacolo radiofonico, di L. 400.000, per *La canzone delle canzoni*, rubrica di tredici trasmissioni andate in onda dal 4 luglio al 26 settembre di quest'anno sul Secondo Programma. Si è voluta premiare in questa serie di trasmissioni una rassegna vivace e colorita, ricca di riferimenti, di citazioni, di aneddoti, condotta in modo da contribuire notevolmente a una conoscenza migliore e più approfondita di una forma d'arte popolare, consentendo

al pubblico una serie di gradevolissimi incontri con l'opera e con la personalità di numerosi poeti e musicisti napoletani.

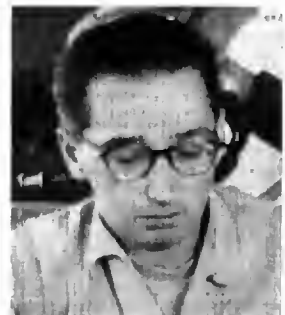
Il premio di L. 300.000 per lo Spettacolo televisivo a Mario Landi, regista delle trasmissioni del Festival della Canzone Napoletana organizzata dalla Radiotelevisione Italiana e messe in onda nelle serate del 16, 17 e 18 maggio 1957. Il premio vuol costituire il riconoscimento, quant'altro mai lusinghiero, dell'efficacia e del successo della formula schietta e originalmente televisiva secondo la quale è stato allestito e ripreso per la prima volta in Italia un Festival di musica leggera che ha ottenuto larga risonanza nel Paese e all'estero, dove l'ultima serata della manifestazione era stata trasmessa in Eurovisione.

I premi per il Documentario sono stati così suddivisi:

— per il **Documentario radiofonico**, premio di L. 200.000 al radiocronista Ennio Mastrostefano e di L. 100.000 al tecnico del suono, Franco Clecarone, per la realizzazione del documentario *Doppio binario per il Sud*, dedicato a una delle più importanti realizzazioni tecniche tra quante se ne vanno sviluppando nell'Italia Meridionale; il raddoppio della linea ferroviaria Napoli-Reggio Calabria; — per il **Documentario televisivo**, premio di L. 200.000 ex-aequo a Emanuele Milano e a Virgilio Sabel,

autori e realizzatori rispettivamente di *Viaggio nel Compidono*, inchiesta sul rinnovamento economico e sociale della Sardegna e sulle grandiose opere pubbliche ivi realizzate, e di *Conoscerci*, un'originale serie di documentari d'argomento sociale realizzati con una tecnica affatto nuova, a mo' di colloquio diretto tra telespettatori e personaggi indicativi di diverse situazioni umane. Il premio di L. 200.000 destinato all'operatore e al tecnico del suono è stato anche esso suddiviso ex-aequo tra l'operatore Adriano Maestrelli e il tecnico del suono Roberto Gallo, per *Viaggio nel Compidono*, e tra l'operatore Mario Bonicatti e lo stesso regista Virgilio Sabel per *Conoscerci*. Secondo il pensiero della giuria, si è voluto compensare in *Viaggio nel Compidono* l'indovinata ed efficace presentazione di una grande opera pubblica (la diga del Flumendosa) che onora la nobile isola sarda, e in *Conoscerci* un coraggioso esperimento di inchiesta sociale realizzata secondo criteri specificamente televisivi. Il programma che la TV trasmette questa sera, oltre a una cronaca filmata della premiazione, comprende la registrazione di parte di una delle tre serate del Festival della canzone napoletana e alcuni brani dei documentari *Conoscerci* e *Viaggio nel Compidono*.

A. S.



Tre fra i premiati: Roberto Minervini per la rubrica *La canzone delle canzoni*; Mario Landi per la regia delle trasmissioni del Festival della Canzone Napoletana; Virgilio Sabel per il documentario *Viaggio nel Compidono*

$$1/K_2/\mu = 1.520 \quad \text{or} \quad 106; \quad K_2/\mu = 61.00$$

ESTERE

bour, 23,45 Resoconto parlamen-
tore, 24-0,13 Notiziaro.

23,05-23,15 **8a ch**: Ouverture dalla Suite in re maggiore n. 3



•

evi Gli scienziati hanno detto: l'enorme sviluppo dell'elettronica pone il problema della preparazione dei tecnici

ate

ZZZ

...fatti con

eci
2
letà e tutti

per il corso **Radio Electro-**

**nica ricercata
gratui ed in vo-
stra proprietà:**

Ricevitore a sette valvole con MF

prezzo: televisore da 17" e da 21" oscilloscopio, ecc. ad alla
fine dei corsi **potrete**
anche una completa et-

trezzature da laboratorio



richiedete il bellissimo opuscolo gratuito

Scuola Radio Eletta
TORINO VIA STELLONE 3 M

PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.40** Previsioni del tempo per i pescatori
Lezione di lingua inglese, a cura di E. Favara
- 7** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno - * Musica del mattino
L'oroscopo del giorno (7.45) (Motta)
Ieri al Parlamento (7.50)
- 8-9** Segnale orario - Giornale radio - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
* Crescendo (8.15 circa) (Palmolive-Colgate)
- 11** La Radio per le Scuole (per la III, IV e V classe elementare)
La mia casa si chiama Europa, a cura di A. Tatti
Leggende e canti della mia terra, a cura di Guglielmo Valle e Bartolomeo Rossetti
- 11.30** * Musica operistica
Rossini: L'assedio di Corinto, sinfonici; Donizetti: Don Pasquale; Verdi: Nabucco; « Tu sul labbro dei vegeti »; Bizet: I pericoli di perle; « Lella mia! Lella mia »; R. Strauss: Il cavaliere della rosa, valzer
- 12.10** Orchestra diretta da Angelo Brighada
Cantato Giuseppe Negroni, Lucia Mannucci, Odoardo Spadaro, Licia Morosini, Franca Frati, Nilla Pizzi e Rino Palombo
Zacharias: Rock per archi; Nina: Scanzinato pugiagatore; Testoni-Abbate-Vantellini: Non parlar; Spadaro: I love you, non devi dirlo più; Colombi-Piovan-Lanoue: Un valzer fra le stelle; Chacksfield: Boogie per archi; Morgan: Guendalina; Testoni-Schia: Serenata misteriosa; Ilcebra: Mascheroni: E' stata protitudine; Biri-Luttazzi: Concunella arrubacore; Ivan-Bargoni: Sole, sorci presto; Kaper: Sonata
- 12.50** 1, 2, 3... via!
(Pasta Barilla)
Calendario (Antonetto)
- 13** Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon (Manetti e Roberts)
- 13.20** * Album musicale
Negli intervalli comunicati commerciali
Miti e leggende (13.55) (G. B. Perziosi)
- 14** Giornale radio - Listino Borsa di Milano
- 14.15-14.30** Il libro della settimana
« La parola e l'immagine » di Antonino Pagliaro, a cura di Armando Plebe
- 16.15** Previsioni del tempo per i pescatori
Le opinioni degli altri
- 16.30** Canzoni di Padiagrotta 1957
Orchestra diretta da Carlo Esposito
Caotao Aurelio Fierro, Grazia Gresi, Nunzio Gallo, Sergio Bruni e Gloria Christian
Cutofo-Benedetto: Baitava 'o roconello; De Lutto-Clelli: Nnammarata 'e nata vota; Bonagura-Rucione: Suonatore 'e pianto; Russo-Acamora: Malepensiero; De Mura-De Angella: Zi' Gennaro rock'n roll; Bonagura-Genta: Cuzzeché
- 17** Programma per i ragazzi
La fiaba dei Dornhödd
Racconto di Luigi Poce - Adattamento di Esopino - Allestimento di Ugo Amodeo
Secondo episodio

- 17.30** Complesso caratteristico « Esperia » diretto da Luigi Granorio
- 17.45** L'Espresso della prateria
Viaggio settimanale attraverso gli Stati dell'Unione
VI - Oklahoma
- 18.15** * Voci in armonia
Cantano i Radio boys
- 18.30** Questo nostro tempo
Aspetti, costumi e tendenze di oggi in ogni Paese
- 18.45** Pomeriggio musicale
a cura di Domenico De Paoli
- 19.30** Art van Damme e il suo quintetto
- 19.45** La voce dei lavoratori
- 20** * Canzoni Italiane
Negli intervalli comunicati commerciali
* Una canzone di successo (Buitoni Sansepolcro)
- 20.30** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport
- 21** La voce che ritorna
Concorso a premi fra gli ascoltatori
Dall'Auditorium di Torino
Stagione Sinfonica Pubblica della Radiotelevisione Italiana
CONCERTO SINFONICO
diretto da MARIO ROSSI
con la partecipazione del pianista Eugenio Malinin
Fiume: Sinfonia in tre tempi: a) Lento - Allegro poco mosso, b) Lento con espressione, c) Allegro ma non troppo, deciso (Primo premio Martucci - Prima esecuzione); Chopin: Concerto n. 1 in mi minore op. 11, per pianoforte e orchestra; a) Allegro maestoso, b) Larghetto, c) Vivace; Grieg: Concerto in fa minore op. 16, per pianoforte e orchestra; a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Allegro moderato e marcato, quasi presto - Andante maestoso
Orchestra sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana
Nell'intervallo: Poesi tuoi

- 23.15** Oggi al Parlamento - Giornale radio - * Musica da ballo
- 24** Segnale orario - Ultima notizia - Buonanotte

TERZO PROGRAMMA

- 19** Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici
* Andrea Gabrieli
Messa - Poter peccovi - a sei voci
Kyrie - Gloria - Credo - Sanctus - Benedictus - Agnus Dei
Coro del Duomo di Treviso, diretto da Giovanni D'Alessi
Jubilato Deo a otto voci
Coro della Radio Danese, diretto da Woldike Mogens
- 19.30** La Rassegna
Storia moderna
a cura di Franco Venturi
Nuovi studi e nuove ricerche sul declino delle nostre antiche repubbliche
- 20** L'Indicatore economico
- 20.15** Concerto di ogni sera
G. F. Haendel (1685-1759): Sonato n. 1 per oboe e pianoforte (Revisions Bleuzet)
Adagio - Allegro - Adagio - Allegro
Augusto Dell'Aquila, oboe; Mario Caporali, pianoforte
E. Bloch (1880): Quintetto
Agitato - Andante mistico - Allegro energico
Esecuzione del Quintetto Chigiano

STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13 Chiara fantana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana
- 13.20 Antilogia** - Da « La città di Dio » di Sant'Agostino: « Il suicidio è grave colpa »
- 13.30-14.15** * Musiche di Weber e Sibelius (Replica del « Concerto di ogni sera » di giovedì 12 dicembre)

SECONDO PROGRAMMA

- MATTINATA IN CASA**
9 Effemeridi - Notizie del mattino - Il Buongiorno
9.30 * Canzoni, canzoni, canzoni
10-11 APPUNTAMENTO ALLE OIECI (Omo)
- MERIDIANA**
13 Musica nell'attesa
Flash: istantanee sonore (Palmolive-Colgate)
13.30 Segnale orario - Giornale radio
* Ascoltate questa sera...
13.45 Scatola a sorpresa (Simmenthal)
13.50 Il discobolo (Prodotti Alimentari Arrigoni)
13.55 OGGI IN VETRINA
Negli intervalli comunicati commerciali
14.30 Stalla polara
Quadrate della moda, orientamenti e consigli di Olga Barbara Scuro (Macchine da cucire Singer)
14.45 * La vedetta del giorno
Henri Salvador
15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
* Parata d'orchestra
Paul Weston, Ted Heath, Jackie Gleason
- POMERIGGIO IN CASA**
16 TERESA
Romano di Neera
Adattamento di Dino De Palma
Regia di Marco Visconti
Terza puntata
Musiche dal palcoscenico
17 VOCI DI NAPOLI...
...per una, cento, mille canzoni, a cura di Ettore De Mura e Mario Balzano - Allestimento di Berto Manti
18 Giornale radio
* BALLATE CON NOI
18.45 * Canta Luciano Virgili
19 CLASSE UNICA
Umberto Bosco - Dante: il « Paradiso » - L'ordine dell'universo. Arrivo nel cielo della Luna
- INTERMEZZO**
19.30 * Altalena musicale
Negli intervalli comunicati commerciali
Sfogliando la radio
Vecchi successi e novità da tutto il mondo (A. Gazzoni & C.)
20 Segnale orario - Radiosera
20.30 La voce che ritorna
Concorso a premi fra gli ascoltatori



Mario Benvenuti, Giovanni Leone, Lino Filippini, Sergio Lorenzi e Riccardo Breogola sono i componenti del Quintetto Chigiano. Il noto complesso strumentale esegue, alle 20.15 per il Terzo Programma, il Quintetto di Ernest Bloch

- 20.35 LE VOCI DELLA FORTUNA**
Prima trasmissione delle semi-finali - Sono di sceca i Campioni della Lirica
Presentando Antonella Steni, Elio Pandolfi e Renato Turi (v. articolo illustrativo a pag. 15)
- SPETTACOLO DELLA SERA**
21.15 IL FIORE ALL'OCCHIELLO
Varietà del venerdì sera
Presentando Carlo Opperlo e Della Scala
Orchestra di ritmi moderni diretta da Beppe Moietta
Regia di Riccardo Mantoni (Palmolive - Colgate)
Al termine: ULTIME NOTIZIE
22.15 * La canzoni di Eddie Fisher
22.30 Parlamona insieme
23-23.30 Sipariletto - * Notturmino



il maestro Gustavo Palumbo, che partecipa con il suo complesso alla trasmissione delle ore 17

N.B. - Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche

Dalle ore 23.35 alle ore 6.40 **NOTTURNO DALL'ITALIA** - Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su kc/845 pari a metri 355
23.35-0.30: Il podio: Celebri direttori d'orchestra: Dirige Victor De Sabata - Melodie del gallo - 0.35-1: Carosello in discoteca - 1.05-1.30: Musica operistica - 1.35-1.45: La canzoni del cuore - 2.05-2.30: Ricordi questi motivi? - 2.35-3: Incontro con Armando Sciacca - 3.05-3.30: Complessi caratteristici - 3.35-4: Musica operistica - 4.05-4.30: Ritmi d'altri tempi - 4.35-5: All'insegna della canzone - 5.05-5.30: Musica da camera - 5.35-6: Cantando insieme - 6.05-6.40: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notizie.

- 17.30** Lei e gli altri
Settimanale di vita femminile
- 18.15** Incontro con William Shakespeare
Programma per i giovani a cura di Luigi Silori
Prima parte
- 20.30** Telegiornale
- 20.50** Carosello
(Brylcreem - Oma - Condor - Palmolive)
- 21** La Compagnia del Teatro Sant'Erasmo di Milano presenta

FEDRA

di Jean Racine

Traduzione di Giuseppe Ungaretti

Personaggi ed interpreti

Teramense

Raffaele Giannandrea

Ippolito Gian Maria Volonté

Enone Miranda Campa

Fedra Diana Torrieri

Panope Lina Baita Maffi

Aricia Anna Menichetti

Imene Nais Lago

Teseo Nino Favese

Ancella Edda Nives Bharda

Dignitario Franco Attolini



Luigi Silori cura il programma dal titolo Incontro con William Shakespeare

Una guardia

Maura del Vecchio

Costumi di Maurizio Monteverdi

Regia teatrale e televisiva di Corrado Pavolini

(vedi articolo illustrativo a pag. 3)

Al termine:

Talgiorinale
Seconda edizione

Il virtuoso dolore di Fedra peccatrice

(segue da pag. 3)

stica e razionale, per saare e trascendere ogni dissidio in una paradossale ambiguità naturalmente accettata e spontaneamente vissuta.

L'anima della tragedia di Racine è l'amore. Come l'uomo, la sua è poesia profana trasfigurata da spirito religioso. L'inesorabile oggettività del risultato lirico scaturisce dalla mutevole soggettività dell'emozione del poeta. Egli cerca i suoi personaggi nel mito e li trova alla Corte di Versailles; mira a Pericle e si trova di fronte il Re Sole. Sono an-

tichi eroi greci coi sentimenti e i modi di contemporanei gentiluomini francesi. La clamide ha ceduto il posto al guardinfante, la maschera tragica alla parrucca arricchita, il severo coturno al capriccioso tacco rosso. Ecco la novità, ecco l'originalità, ecco la modernità.

Ed ecco Fedra. Così uova e così inquietante nel suo sviluppo inestricabile di attrazione e repulsione verso il peccato. Con la sua indefinibile, sfuggente, ambigua e volubile natura angelica e demoniaca insieme, nonché impercettibilmente farsaica: coo la lucida coosapevolezza

onde scruta, stana e giudica — e meotre li giudica li assapora quasi con la voluttà di un vizio segreto tutti i più capillari moti psicologici dell'animo e tutte le più tormentose e gaudiose sfumature del senso, colte a quel limite impercettibile dove pare che la carne sfumi nello spirito e viceversa. Essa sta, per così dire, sospesa a mezza strada fra la Fedra dignitosamente tratteggiata di Euripide e quella depravatamente scatenata di Seneca. Ha di diverso la supposta morte di Teseo e l'invincenza di uoa giovane innamorata, e ricambiata, di Ippolito, onde il motivo inedito, patetico e bruciante della gelosia. E lei, e ooo la outrice, che dichiara il proprio amore al figliastro; neo è lei che lo denuocia falsamente al marito; propoe uoa geiale interpretazione della sua aberrante passione intesa, sul piano psicologico, se non a salvare, almeno ad avvicinare la morale; e cioè che, in Ippolito, essa noo farebbe che cercare ed amare la lontana giovinezza di Teseo. Un processo di identificazione, a ritroso nel tempo, del padre col figlio.

E' insolita e modera, soprattutto, per la coscienza della colpa e per il senso del rimorso, che dilanano il suo spirito, mentre nella aprioristica rinuncia alla consumazione del peccato, esaltano il suo desiderio.

Da qui a dedurre uoa Fedra cristiana, il passo è breve e legittimo. La sua angoscia è stata definita «virtuoso dolore». E' ancora, e sempre, lo spirito di Port-Royal che testimonia l'ineluttabilità del peccato, e la fatalità della predestinazione onde solo l'eleto si potrà salvare. E' la triste condizione umana del «giusto privato della grazia», che assapora il velenoso nettare della passione, e, nel momento stesso che lo vorrebbe respingere, se ne ubriaca.

Ieri come oggi. Si tratta dell'altamente religiosa che intorbidava inquietava la grande letteratura cattolica francese. François Mauriac, che di essa coodivide ed esaspera tutto l'ambiguo tormento, disse che i veri protagonisti della tragedia sono Fedra e Dio. L'eterna insaziabile disputa fra la terra e il cielo, col l'inevitabile sconfitta della debole e fallace creatura di carne: un processo all'amore umano, celebrato dal tribunale divino, col tramite dei più bei versi che mai siano usciti dalla penna di un poeta.

E l'assoluzione o la condanna sono impercettibili e imprevedibili, come imprevedibili e impercettibili sono la carità e la severità di Colui che, però, disse: molto ti sarà perdonato perché molto hai amato.

e. d.



Un regalo utile e gradito

e che divertimento macinare il caffè con il nuovo MACINACAFFÈ ELETTRICO

Moulinex
Un grande complesso industriale
Una fabbricazione razionale
Un prezzo di vendita bassissimo...

SONO LE RAGIONI CHE FANNO DEL

Moulinex

UN APPARECCHIO ALLA PORTATA DI TUTTI



Lire 4.000

GARANZIA UN ANNO

Velocità 24.000 giri al minuto

Macinatura omogenea e istantanea (da 6 a 15 secondi)

Parte superiore in acciaio inossidabile

E' UNA PRODUZIONE "MOULIN-LÉGUMES" LA GRANDE MARCA VENDUTA NEL MONDO INTERO

IN VENDITA NEI MIGLIORI NEGOZI DI CASALINGHI ED ELETTRODOMESTICI

AGENZIA PER L'ITALIA:

L. IPERTI - Via Sottobrini, 7 - MILANO

Giuseppe Ungaretti

PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.40** Previs. del tempo per i pescatori
Lezione di lingua tedesca, a cura di G. Roeder
- 7** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Taccuino del buongiorno
* **Musiche del mattino**
L'oroscopo del giorno (7,45)
(Motta)
- 8** Ieri al Parlamento (7,50)
Segnale orario - Giornale radio - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previs. del tempo - Boll. meteor. - Crescendo (8,15 circa)
(Palmolive-Colgate)
- 8.45-9** La comunità umana
Trasmissione per l'assistenza e previdenza sociali
- 11** La Radio per le Scuole
(per la III, IV e V classe elementare)
Calendarietto della settimana, a cura di Ghrola Gherardi
Radiopartito, a cura di Giuseppe Aldo Rossi
- 11.30** Musica da camera
Anonimo francese del '700 (rev. di J. B. Weckerlin); Bergettes: a) Menuet d'Exaudel, b) Bergettes légère, c) Jeune fille, d) Maman, dites moi (soprano Irene Callaway, pianista Giorgio Favaretto); Chopin: a) Notturno in do diesis minore (opera postuma), b) Valse in do diesis minore op. 64 n. 2, c) Mazurka in si minore op. 33 n. 4; De Falla: Danza del fuoco (pianista Gregorio Vedovato); Eccles: Sonata in sol minore, per violoncello e pianoforte; a) Largo, b) Allegro, c) Adagio, d) Vivace (violoncellista Luigi Cassle, pianista Antonio Beltrami)
- 12.10** Canzoni di Piedigrotta 1957
Orchestra diretta da Carlo Esposito
Cantano Sergio Brunl, Gloria Christian, Aurelio Fierro, Nunzio Gallo e Grazia Gresi
Dura-Acampora; Serenata a Carulli; Dura-Turroni; Arcadi-Gigante; Maria Canari; Mallozzi-Colosimo; Pazzagliani; Di Gianni; Arrivederci Napoli; Catalano-Mastrilli; Tantiella filosofica; Dura-Salerni; Scumizella 'nnammurato; Mallozzi-De Angella; Scatella 'e seta; Albano: Giuppettello 'e tutte 'e sere; Di Gianni: Guappetella
- 12.50** 1, 2, 3... via! (Pasta Barilla)
Calendario (Antonetto)
- 13** Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon (Manetti e Roberts)
- 13.20** * **Album musicale**
Negli interv. comunicati commerciali
Mitl e leggenda (13,55)
(G. B. Pezzoli)
- 14** Giornale radio
- 14.15-14.30** Chi è di scena?, cronache del teatro di Achille Fierro - Cronache cinematografiche, di Edoardo Antoo
- 16.15** Previs. del tempo per i pescatori
Le opinioni degli altri
- 16.30** Le nuove canzoni italiane
Orchestra diretta da Angelo Brigada
Cantano Rino Palombo, Franca Frati, Giorgio Consolini e Nilla Pizzi
- 17** Sorella Radio
Trasmissione per gli infermi
- 17.45** LA DANNAZIONE DI FAUST
Leggenda drammatica in quattro atti di E. Berlioz, Gérard, Gaudenzi
Musica di ETTORE BERLIOZ
Primo e secondo atto
Faust Amedeo Berdini
Mefistofele Sesto Bruscanini
Irrander Franco Calabrese
Direttore Carlo Maria Giulini
Istruttore del Coro Roberto Benaglio
Orchestra e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana
- 18.45** Università Internazionale Guglielmo Marconi
George Simon: Gli stili del jazz (I)

- 19** Estrazioni del Lotto
* **Musica da ballo**
- 19.45** Prodotti e produttori italiani
- 20** * **Ritmi e canzoni**
Negli interv. comunicati commerciali
* Una canzone di successo
(Buitoni Sansapolo)
- 20.30** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport
- 21** La voce che ritorna
Concorso a premi fra gli ascoltatori
POGGIOTURCHINO
Cronache strapaesane di Simona e Zucconi
Canzoni originali di Firenze Carpi
Orchestra diretta da Mario Consiglio
Regia di Giulio Scarnicci
- 22** LE NOSTRE RAGIONI
Radiodramma di Ermanno Car-sena e Giuseppe De Martino
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana
Un ufficiale Giorgio Piamonti
Il colonnello Davidson Tino Erler
Eveline Davidson Nella Bonora
Ernst Corrado Gaipa
Sylvia Marsden Wanda Pasquini
John Marsden Fernando Farese
Charles Roden Franco Sabani
Annie Smith Giuliana Corbellini
La signora Wilson Giovanna Galletti
Helga Wilson Mariella Finucci
ed inoltre: Corrado De Cristoforo, Giacomo Giachetti, Gualberto Giusti, Franco Luzi, Rodolfo Martini, Diego Michelotti
Regia di Amerigo Gomez (Registrazione)
(vedi nota illustrativa a pag. 5)
- 22.45** * **Varietà musicale**
- 23,15** Giornale radio - Radiocronaca della proclamazione dei vincitori del Premio internazionale Saint Vincent di giornalismo (Radiocronista Gigi Marsico)
* **Musica da ballo**
- 24** Segnale orario - Ultime notizie - Buonanotte

TERZO PROGRAMMA

- 19** - Comunicazione della Commissione Italiana per l'Anno Geofisico Internazionale agli Osservatori geofisici
Nuovi orientamenti dell'economia sovietica
Cesare Zappulli: Lo portello della riforma industriale
- 19.15** Gian Francesco Mallipero
Impressioni dal vero (prima serie)
Il caplano - Il picchio - Il chiù
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Nino Sanzognò
- 19.30** Carlo Pisacane
a cura di Giuseppe Santonastaso
- 20** - L'indicatore economico
- 20.15** Concerto di ogni sera
Johannes Brahms (1833-1897): Quartetto in la maggiore op. 26 per pianoforte e archi
Allegro non troppo - Poco adagio - Scherzo - Finale
Esecuzione del Quartetto «Santoli-quido»
Ornella Pultti Santoli-quido, pianoforte; Arrigo Pelliccia, violino; Bruno Giuranna, viola; Massimo Ambr-teoristi, violoncello
- 21** - Il Giornale del Terzo
Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 21.20** Piccola antologia poetica
Wolfgang Borchert

STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA DEL TERZO PROGRAMMA

- 13 Chiara fontana**, un programma dedicato alla musica popolare italiana
13.20 Antologia - Da «La crisi della civiltà» di Johan Huizinga: «Perdita di stile e tendenza generale all'irrazionalità»
13.30-14.15 **Musiche di Haendel e Bloch** (Replica del «Concerto di ogni sera» di venerdì 13 dicembre)

SECONDO PROGRAMMA

- 9** **MATTINATA IN CASA**
Efemeridi - Notizie del mattino
Il Buongiorno
- 9.30** Gino Conte e la sua orchestra
- 10-11** **APPUNTAMENTO ALLE DIECI**
(Omio)
- 
- Il pianista Gregorio Vedovato interpreta musiche di Chopin e De Falla nel concerto cameristico che va in onda alle ore 11,30 per il Programma Nazionale

MERIDIANA

- 13** Stornellate al vento
(Vela al Vento Gandini)
Flash: istantanee sonore
(Palmolive-Colgate)
- 13.30** Segnale orario - Giornale radio
* Ascoltate questa sera...
- 13.45** Scatola a sorpresa
(Sinnenthal)
- 13.50** Il discobolo
(Prodotti Alimentari Arrigoni)
- 13.55** OGGI IN VETRINA
Negli intervalli comunicati commerciali

- 14.30** Schermi e ribalte
Rassegna degli spettacoli, di Franco Calderoni e Ghigo De Chiara
- 14.45** * **La vedetta del giorno**
Tina De Mola
- 15** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 15.15** Le nuove canzoni italiane
Orchestra diretta da Enzo Cera-gliani
Cantano Nella Colombo, Aurelio Fierro, Tonina Torrielli e Roberto Altamura
- 15.45** * **Strumenti in armonia**
- POMERIGGIO IN CASA**
- 16** TERZA PAGINA
Il setaccio: cose scelte e annotate da Mario Ortesi
Quando la canzone è poesia
Guida d'Italia, prospettive turistiche di M. A. Bernoni
Taccuino del jazz
- 17** I SETTEMARI
Musiche e curiosità da tutto il mondo
- 17.45** * **Canta Claudio Villa**
- 18** Giornale radio
Tema con variazioni
Tempo di jazz
di Rosalba Oletta e Massimo Ventriglia
- 18.30** * **Pentagramma**
Musica per tutti
- 19** Il Sabato di Classe Unica
Risposte agli ascoltatori
Il «*De vulgari eloquentia*» e la questione della lingua

INTERMEZZO

- 19,30** * **Altalena musicale**
Negli intervalli comunicati commerciali
Sfogliando la radio
Vecchi successi e novità da tutto il mondo
(A. Gazzoni & C.)
- 20** Segnale orario - Radiosera
- 20.30** La voce che ritorna
Concorso a premi fra gli ascoltatori
- 20.35** LE VOCI DELLA FORTUNA
Seconda trasmissione delle semifinali
Sono di scena i campioni della canzone
Presentano Antonella Steni, Elio Pandolfi e Renato Turi
- 21.15** C I A K
Settimanale di attualità cinematografica, a cura di Lello Bersani (Asip)

SPETTACOLO DELLA SERA

- 21.40** LA RONDINE
Commedia lirica in tre atti di Giuseppe Adam, A. M. Willner e Heinz Reichert
Musica di GIACOMO PUCCINI
Magda Elena Rizzieri
Lisette Anapolica Tuccari
Ruggiero Agostino Lazzari
Prunder Mario Carlin
Rambaldo Rolando Panerai
Perkhaud Mario Zorognitti
Gobin Tommaso Soley
Crebillon Giuliana Ferrin
Rabonnier Mario Zorognitti
Yvette Nadia Carpi
Bianca Ornella D'Arruo
Susy Luisa Ribacchi
Una maggiordomo Giuliano Ferret
Un cantore Nadia Carpi
Una Grisetta Ornella D'Arruo
Una donna Nadia Carpi
Altra donna Nadia Carpi
Direttore Nino Sanzognò
Istruttore del Coro Ruggero Marchini
Orchestra sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana
(Manetti e Roberts)
(v. articolo illustrativo a pag. 9)
Negli intervalli:
Ultime notizie - Siparietto

N.B. - Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche

Dalle ore 23,55 alle ore 6,40 «NOTTURNO DALL'ITALIA» - Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su kc/845 pari a metri 355
23,55-6,30: Il ballo del sabato sera - 6,30-7: Musica operistica - 7,00-7,30: Musica in fantasia - 7,30-8: Voci e orchestra - 8,00-8,30: Musica da camera - 8,30-9: I motivi preferiti - 9,30-9,30: Chitarra amica - 9,30-9,40: Musica salon - 9,40-9,50: Un po' di musica per voi - 9,50-10: Musica operistica - 10,00-10,30: Voci in armonia - 10,30-11: Musica sinfonica - 11,00-11,30: Arcobaleno musicale - N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.



Stavolta è di scena una scrittrice che si sottopone alla tirannia del fotoreporter Agostino. Pare però, almeno secondo l'interpretazione di Agostino, che questa scrittrice abbia dei gusti proprio strani, se non addirittura inquietanti...

Agostino (Carlo Dapporto) passa di meraviglia in meraviglia e anche voi, seguendo il suo gestire, vi divertirete a mondo se assisterete stasera, 14 dicembre alle ore 20,50, a questa scenetta esilarante che apparirà nella rubrica televisiva «Carosello». La trasmissione vi è offerta dalla Durban's, nota casa produttrice del famoso «dentifricio del sorriso», la quale vi augura buon divertimento e vi ricorda che: ridere è bene, ma «sorridere Durban's» è infinitamente meglio...!

17.30 La TV dei ragazzi

- a) Giramondo
Notiziario Internazionale dei ragazzi
- b) Arrivano i vostri
Settimanale di cartoni animati
- c) Corky, il ragazzo del Circo
Il circo in quarantena
Telefilm - Regia di Douglas Heyes
Distribuzione:
Screen Gems, Inc.
Interpreti: Mickey Brad-
dock, Noah Beery, Robert Lowery, Gunn Williams e l'elefante Bimbo
- d) Passaporto
Lezioni di lingua inglese a cura di Jole Gian-
nini

19.05 La TV degli agricoltori
Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni
Edizione pomeridiana

20.30 Telegiornale

20.50 Carosello
(Durban's - L'Oreal - Super-
trim - Motta)

21 — Il calcio domani

21.10 Garinei e Giovannini presentano
«Il Musicchiere»

(Conosci questo motivo?)

Programma di giochi musicali a premio condotto da Mario Riva
con l'orchestra Kramer
Scena di Mario Cbiari
Regia di Antonello Falqui

22 — Tessa, la ninfa fedele
di Margaret Kennedy
Sceneggiatura e riduzione televisiva di Anna Luisa Meneghini
Terza puntata

Personaggi ed interpreti per ordine di apparizione
Florence Fulvia Mammì
Robert Achille Mito
Lewis Dodd Alberto Lupo
Tony Gianna Giachetti
Jacob Birnbaum
Paolina Alda Cappellini
Sebastiano Paolo Fratini
Tessa Elena Cottia
Lady Millicent Gregory Barbara Landi
Sir Bartlemy Carlo Lombardi
Mr. Dawson Olimo Cristina
Charles Churchill Carlo d'Angelo

Musiche originali di Roman Vlad
Scene e costumi di Pier Luigi Pizzi
Regia di Mario Ferrero

23 — Telegiornale
Seconda edizione



Alberto Lupo, nelle vesti del giovane compositore Lewis Dodd, è il protagonista maschile del romanzo sceneggiato Tessa, la ninfa fedele, in onda alle 22

IL ROMANZO

TESSA, LA NINFA FEDELE

Il grande successo di Margareth Kennedy
di cui stasera la TV trasmette la terza puntata

E' PUBBLICATO DA

UGO MURSIA & C. - Edizioni Corticelli
MILANO - VIA SETTALA, 1

ed è in vendita al prezzo di Lire 600

Il nuovo telegioco presentato da Mario Riva

«Il Musicchiere», di Garinei e Giovannini

Nel «carnet» dei nostri appuntamenti televisivi del sabato sera, da una settimana c'è il titolo di un nuovo programma. All'interrogativo che esso propone — Conosci questo motivo? — hanno già risposto i neofiti della prima puntata; e certo a quest'ora le migliaia di «fana» del ritornello staranno rispolverando le note dei vari D'Anzi o Mascberoni per scendere «l'un contro l'altro armati» sul ring del

pentagramma. Semplici, e alla portata di tutti i «divinatori» musicali, le regole del gioco. Una volta inoltrata la rituale domanda di partecipazione al 21 di via Arsenale, Torino, è superata la non meno rituale prova preliminare presso una sede RAI, si entra in lizza, gareggiando nell'uno o nell'altro gioco su cui il programma è impiantato. Uno dei due giochi, che diremo a base essenzialmente «auditiva», si

sviluppa attraverso due fasi eliminatorie ed una finale. Ci spieghiamo. Quattro candidati riuniti in due coppie si cimentano, coppia per coppia, nell'individuare il maggior numero di titoli di motivi sui cinque eseguiti dall'orchestra. I due vincitori della prima eliminazione si incontrano nella fase successiva, dalla quale — attraverso lo stesso meccanismo di cui sopra — vien fuori il concorrente finalista, che a questo punto si sarà già assicurato un primo consistente premio fisso.

Nel tempo massimo di trenta secondi egli dovrà poi affrontare una nuova serie di motivi e indovinarne il più possibile, accumulando premi proporzionali ascendenti che da una quota minima iniziale possono anche raggiungere, in caso di «en plein», cifre a sei zeri: appena ritiene di aver riconosciuto un motivo, il fortunato finalista non ha che da premere il bottone di una pretesa e il premio relativo gli entra nel momento metaforicamente — in tasca. Giunti a questo punto, un nuovo elemento si inserisce nella dinamica del giuoco: la «cassaforde musicale», per via della quale il vincitore non è ancora vincitore ma un «semivincitore». Nell'interno di essa infatti egli è tenuto a depositare metà del premio vinto: se riuscirà ad identificare il motivo, presentato in modo particolare, che la «cassaforde» farà udire nello schiudersi, incamererà anche la seconda metà dei premi accumulati, e riceverà inoltre un invito a ripresentarsi nella trasmissione successiva per gareggiare col vincitore della seconda eliminazione di quella serata. In caso contrario i gettoni depositati vanno ad arricchire il monte premi della puntata seguente.

Anche all'altro gioco di cui si parlava in principio partecipano due coppie di concorrenti. E qui al puro dato musicale si combina un fondamentale elemento visivo. Ossia, uno dei componenti ciascuna coppia di concorrenti viene chiuso in una cabina acusticamente isolata; dopo di che l'orchestra esegue un motivo per la durata minima di due minuti. Il partner del concorrente in cabina, munito di carta e carboncino, deve «trasmettere» al compagno con un disegno il titolo richiesto. E' chiaro che vince il premio in palio la coppia di cui fa parte il concorrente in cabina che per primo, e comunque non oltrepassando i dieci secondi, avrà dato il titolo esatto del disegno, e del pezzo eseguito.

m. b.

NEGRI LANOFIX MILANO

MACCHINE PORTATILI PER MAGLIERIA

- ECONOMICHE
- PRATICHE
- VELOCI

PERMETTONO DI REALIZZARE

IN CASA

CON FACILITÀ E MINIMA SPESA

QUALSIASI INDUMENTO

DI MAGLIERIA

IN UNA INFINITA

VARIETÀ

DI PUNTI E DISEGNI



(Nome e cognome)

(Indirizzo)

Ritagliate, compilate e spedite incollato su cartolina postale, a:

NEGRI - LANOFIX
c/o Buenos Aires, 36
Milano

questo tagliando.

Riceverete in omaggio una copia della Rivista «Puntelinea» raccolta di modelli e stampati con le caratteristiche delle nostre macchine.

UNA NEGRI
- LANOFIX
COSTA MENO DI UNA
MACCHINA
PER CUCIRE

Studio Alinari

- televisori da 17" a 27"
- autoradio
- AUTOVOX**
- radioricevitori
- a modulazione di frequenza

LOCALI

LIGURIA
16,10-16,15 Chiamata moritimi (Genova 11)
TRENTINO - ALTO ADIGE
7-7,30 **Closa Unica** (Bolzano 2 - Bolzano 11 - Bressanone 2 - Brunico 2 - Merano 11 - Merano 2 - Plose 11)
18,35 Programma ottotesino n

CONCORSI ALLA RADIO E ALLA TV

«La voce che ritorna»

Trasmissioni 15/31-10-1957
Estrazione mensile di ottobre.
Vince una automobile Fiat 1100/103;
Germana Scottin - Via Battistini, 19 - S. Nazario (Vicenza).

Trasmissioni 27-10/1-11-1957.
Vincano un televisore da 17 pollici oppure 1 frigorifero da 150 litri oppure una lavatrice elettrica.

Taglietta Giovanni, via Pietro Micca, 34 - Martina Franca (Brindisi);
Lavorano Antonietta, via di Malafede - Risaro (Roma);
La Manna Rosa, via Lambro, n. 15 - Milano;
Amoni Anastasia, via Portuense, 56 - Roma;
Cammarota Titina, corso Vittorio Emanuele, 508 - Napoli.

«Il fiore all'occhiello»

Trasmissione 15-11-1957.
Soluzione: Il bolito del cuore Vincono un piatto d'argento e prodotti "Polmoliva";
Rosati Luisa, via Roma, 38 - Prato (Firenze);
Maron Maria, via Val Marana, 36 - Mira (Venezia);
Battistini Gianfranco, via A. Grandi - Verano Brianza (Milano).

Vincano un piatto d'argento:
D'Orazio Rano, corso Re Umberto, 92 - Torino; Malabala Rita, via Frejua, 1 - Torino; Tallandini Anita, piazza San Bernardo, 24-11 - Genova; Grallari Giovanni, corso Vittorio Emanuele, 15 - Pozzuoli (Napoli); Massari Silvana, piazzale Garibaldi, 17 - Trieste; Oldani Ottavio, via Orti, 18 - Milano; Tosi Savonuzzi Gabriella, via Palestro, 78 - Ferrara; Bazzani Rita, via S. Francesco, 8 - Verona; Fusco Agostino, via Franco Ferrante, 11 - Caserta.

Trasmissione: 8-11-1957.
Soluzione: Il rumore della pioggia.
Vincano un piatto d'argento e prodotti "Polmoliva";
Nipota Maria, via G. Leopardi, 138 - Napoli Fuorigrotta; Maselli Antonia, via G. Benlivogli, 10 - Bologna;
Bianchi Caterina, v. Achille Grandi 9 - Roma.
Vincano un piatto d'argento: Russo Joia - Basiglio (Messina); Sabella Lucia, via Sannita, 22 - Pescara P. N.; Narduzzi Rosa, via Ferrario, 1 - Cremona; Rastelli Nivas, via Tombruk, 17 - Rimini (Forlì); Cristoforatti Maria - Portofratte

lingua tedesca: Unsere Rundfunk und Fernsehwoche - Musik für jung und alt - Zehn Minuten für die Arbeiter - Das Internationale Sportecho der Woche (Bolzano 2 - Bolzano 11 - Bressanone 2 - Brunico 2 - Merano 11 - Merano 2 - Plose 11)
19,30-20,15 Volksmusik - Blick in die Region - Nachschichtendienst (Bolzano 11)
VENEZIA GIULIA E FRIULI
L'oro della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani

vaglia per Muceno (Varese); Clario Caterina, via Cante Cerulli, 1 - Villastelle (Torino); Partinello Lucia Giovanna, via Grigoletti, 12-A - Pordenone (Udine); Sarto Elda, viale Arcibelli, 88 - Vicenza; Siorli Flora, via Garibaldi, 18 - Arsago Seprio (Varese).

«Closa Anie MF»

Risultato dei sorteggi per i giorni dal 17 al 23 novembre 1957. Sono stati sorteggiati per l'assegnazione di un televisore da 17 pollici:
17 novembre: Ambrogio Pirodano - Vimercate (Milano), via Isola S. Ambrogio, 1;
18 novembre: Enrico Cantona - Mede (Pavia), via Dante, 14;
19 novembre: Gaetano Laonardo - Angera (Varese), via Visconti, 12;
20 novembre: Felica Fasciolo - Fresonara (Alessandria), via Alessandro Manzoni;
21 novembre: Franco Righaro - Castelpetro (Torino), via San Martino, 38;
22 novembre: Maria Volponi - Castell'Arquato (Piacenza), via Castell'Arquato;
23 novembre: Luigi Parise - San Nicola dell'Alto (Catania), via Albano.
Risultato dei sorteggi per i giorni dal 27 ottobre al 9 novembre 1957.
Sono stati sorteggiati per l'assegnazione di un televisore da 17 pollici:
27 ottobre: Maria Dato - Mathi (Torino), via Santa Lucia, 7;
ottobre: Giulio Mugnani - Pinerolo (Torino) - vicolo Versatore, 26;
ottobre: Davide Gallo - Torino, via E. Caprioli, 14;
ottobre: Luigi Pappaiardo - Milano, via Missori, n. 8 - I.N.P.S.;
ottobre: Erminio Grazioli - San Martino Lago (Cremona) - via Caroberto;
ottobre: Angiola Caporali - Cetona (Siena), via Marzilli, 2;
22 novembre: Luigi Lucchini - Torino, via Borgosesia, 70;
novembre: Enrico Baraldini - Aosta, via Viorio, 10;
novembre: Filippo Vicentini - Roma, via Alenda, 102;
novembre: Michalangelo Benamati - Malcesine (Verona);
novembre: Silvio Brustolin - Milano, via Desali, 15;
novembre: Lorenzo Tanfuti - Castellabate (Salerno), frax. S. Marco;
8 novembre: Marcella Vouk - Trieste, via Verrielli, 28;
9 novembre: Alfredo Borsari - Trieste, via Carpiaccio, n. 18.

di altre frontiere - Almanacco giuliano - 13,04 Conzoni d'ogni paese: Mari; Bolacchi e profumi; Ulmer; E' lontana tutta ciò; Perez-Prado: Mario el Limpio; bat; Richard: Hold my hand; Pala: Schar; Baka pinto; Yori; Wink; winker; Borsari; Brazil; Olivero: Giovanni co' a ch'orra - 13,30 Giornale radio - Notiziario giuliano - La ragione dei fatti (Venezia 31)
14,30-14,40 Terzo pogino - Cranache triestine di teatro musicale, cinema, arti e lettere (Trieste 1)
In lingua slovena (Trieste 1)
7 Musica del mattino (Dischi), calendario - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7,30 Musica leggera, toccata del giorno - 8,15-8,30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico
11,30 Parata di orchestra leggera - 12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

In lingua slovena (Trieste 1)

7 Musica del mattino (Dischi), calendario - 7,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 7,30 Musica leggera, toccata del giorno - 8,15-8,30 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico
11,30 Parata di orchestra leggera - 12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 21 Kozlovsky: Sado - «L'atto unico di Josp Jurco-Jose Peter» - ind. Serato con le orchestre Manovani e Melachino (Dischi) - 22 Programma di motivi allegri sloveni - 23,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 23,30-24 Ballo natiumo (Dischi).

12 Vite e destini - Lester Pearson - 12,10 Per cristino qualcosa - 12,45 Nel mondo della cultura - 13,15 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - 13,30 Melodie gradite - 14,15-14,45 Segnale orario, notiziario, bollettino meteorologico - ind. Rassegna dello stampa
15 Schumann: Quintetto a mi bemolle maggiore op. 44 (Dischi) - 16 Closa Unica «Medicina e igiene del lavoro» - 16,35 Caffè concerto con l'orchestra di Carlo Pachchieri - 17 Quintetto vocale «Nika Stritral» - 18 Teatro dei ragazzi - «Le piume d'oro» di Dusan Partinello - 19,15 Incontro con le ascaltatrici - 19,30 Musica varia
20 Notiziario sportivo - 20,15 Segnale

ZENITH

Il gran nome dell'orologeria



Per i vostri regali scegliete l'orologio ZENITH



Ref. 12666

Ref. 12689

Ref. 12509

- Ref. 12689 - Oro 18 K
Lit. 43.500
- Ref. 12666 - Oro 18 K
Quadrante ore in oro
Lit. 56.000
- Ref. 12509 - Oro 18 K
Quadrante ore in oro
Lit. 70.000
- Ref. 12089 - Oro 18 K
Modello *Trinacria*
Quadrante ore in oro
Lit. 75.000
- Ref. 12098 - Oro 18 K
Automatico calendario
Impermeabile
Quadrante ore in oro
Lit. 126.000
- Ref. 23114
Idem in tutto acciaio
Lit. 55.000

Ref. 12089

Ref. 12098



ZENITH